模 切

标 注



封面示意图
成品尺寸:182*130mm

石头科技产品包装图纸

图纸提供单位	北京石头世纪科技股份有限公司
材质工艺要求	材质:封面金东太空梭105g哑粉,内页金东太空梭80g哑粉,封面、封底连线水性哑油 装订:胶装 成品尺寸:182*130mm 页数:124P 参考色:PANTONE 185 C(石头红) PANTONE Cool Gray 11 C(石头灰) 尺寸偏差:±1.5mm 印刷偏位:±1mm
备注	印刷内容含料号二维码

项目名称	Coral Pro-水箱版-说明书-CE版-新宣传名-取消光鼠		
料号	4.03.1934		
版本号	V2.0		
设计时间	2025.03.10		
平面设计师	许戈		
包装工程师	周美一		
比例	1:1	单位	mm

历史版本					
	版本号:V2.0 修改点:P08等 standby修改;页数增加;增加芬兰语 修改人:许戈	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:
	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:	版本号: 修改点: 修改人:

Roborock Saros 10R

Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

roborock

English 003
Français 016
Deutsch 027
Italiano 038
Español 049
Nederlands 060
Polski 071
Norsk 082
Svenska 092
Português 102
Suomi 112

Contents

004 Safety Information
005 International Symbols Explanation
006 Product Overview
007 Installation
008 Connecting to the App
008 Instructions for Use
010 Routine Maintenance
012 Basic Parameters
012 EU Declaration of Conformity
013 Common Issues

Safety Information

Restrictions

WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock EWFD28HRR or EWFD29HRR provided with this product.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The docking station can only be used to charge the robotic vacuum cleaner equipped with a 14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery.

CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Make sure dustbin, washable filter, dust bag, side brush, mop cloths, main brushes and main brush cover are installed in place before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot, the dock or the floor.
- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts of people and pets away from seams, openings and moving parts of the product to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not carry the robot using magnetic top cover, side brush or bumper. Do not move the dock by lifting dock base, water tank handles or dust container cover.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct.
- Do not use the robot or dock to vacuum any burning or smoking items such as cigarettes, matches, hot ashes, or any flammable or explosive items such as lighters, gasoline, or toner used in printers or copiers.
- Place the dock on a hard, flat floor. Keep the dock, robot, and power cord away from fire and heat sources like a heating radiator. Avoid

humid and narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object on top of the robot or dock, near the suction inlet of the dock, or cover them with any item (including dust-proof cover).
- Do not use without dust bag.
- Do not operate the product if it has been damaged in any way. Contact customer service for help.
- Always operate the device in well-ventilated areas to prevent overheating.
- Roborock disclaims all liability for indirect, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.
- Do not rinse the robot and the dock.
- ⚠ – To avoid burns, do not touch the clean water dispensers or drying air outlets.

Battery and Charging

WARNING

- Always use a properly grounded power outlet to minimize the risk of electric shock. If such a socket is not available, consult an electrician to make one available.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- To prevent potential smoke, heat, or fire, only use the battery, charger, power cord, dock, and other accessories provided with the product.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- If the product is left unused for a long period, store it in a cool, dry place after having it fully charged, unplugged, and switched off. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- To transport the product, be sure to unplug the dock, switch off the robot, and empty water tanks. In addition, drain and rinse the cleaning solution cartridge, leave it air dry completely, and then reinstall it. Use of the original packaging is advised.

International Symbols Explanation

⏚ – PROTECTIVE EARTH (Protective Ground) symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – For indoor use only.

A Product Overview

A1 Robot (Top View)

Power/Clean
- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

Power Indicator Light
- White: Battery level ⩾ 15%
- Red: Battery level < 15%
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red: Error
- Breathing blue: Remote viewing
- Flashing blue slowly: Waiting for WiFi connection
- Flashing blue quickly: Connecting
- Steady blue: Voice assistant working/WiFi connected

—Dock
- Robot not on dock: Press to start docking/Press and hold to start spot cleaning
- Robot on dock: Press to start emptying/Press and hold to wash the mop cloths

Note: Press any button to pause a running robot.

A1-1—Microphones
A1-2—Bumper
A1-3—Front Navigation Sensor
A1-4—LED Fill Light
A1-5—Wall Sensor

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors
A2-2—Carpet Sensor
A2-3—Side Brush
A2-4—Main Brush Cover
A2-5—Omnidirectional Wheel
A2-6—Main Brushes
A2-7—Main Brush Cover Latches
A2-8—Main Wheels
A2-9—Mop Cloths

A3 Robot (Top Cover Removed)

A3-1—Magnetic Top Cover
A3-2—Reset Button
A3-3—Suction Inlet
A3-4—Rear Navigation Sensor
A3-5—Dustbin
A3-6—Charging Contacts
A3-7—Air Outlets
A3-8—Communication Sensor
A3-9—Self-Filling Port
A3-10—Automatic Lift and Rotate Mop Modules

A4 Mop Cloth Mount

A4-1—Hook and Loop Pads
A4-2—Mop Axle

Note: Secure the mop cloths flat in place.

A5 Mop Cloth

A6 Dustbin

A6-1—Cover Latch
A6-2—Filter Cover
A6-3—Suction Inlet
A6-4—Dustbin Latch
A6-5—Air Inlet
A6-6—Washable Filter

A7 Dock Base

A8 Power Cord

A9 Disposable Dust Bag

A10 Empty Wash Fill Dock (Back View)

A10-1—Power Port
A10-2—Power Cord Slot
A10-3—Cord Outlets

A11 Empty Wash Fill Dock

A11-1—Water Tank Handle
A11-2—Dirty Water Tank
A11-3—Filter
A11-4—Cleaning Solution Cartridge
A11-5—Dock Base
A11-6—Clean Water Tank
A11-7—Water Tank Latch
A11-8—Status Indicator Light
- Breathing: Emptying/Mop washing
- Red: Dock error
- Off: Powered off/Charging

A11-9—Dust Bag Slot
A11-10—Dust Container Cover
A11-11—Charging Contacts

A11-12—Drain Port
A11-13—Cleaning Tray Filter
A11-14—Drying Air Outlets
A11-15—Dock Location Beacon
A11-16—Suction Inlet
A11-17—Robot Refill Port
A11-18—Cleaning Tray Module
A11-19—Water Level Float
A11-20—Clean Water Dispensers

B Installation

B1 Important Information

B1-1—Tidy cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

B1-2—When using the robot in a raised area (such as in a duplex apartment), always use a physical security barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Notes:

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloths, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B2 Assembly

B2-1—Attach the dock base by pressing down both sides of the base and the connecting part in the middle firmly until you hear a click.

Note: When moving the dock, secure the water tanks to prevent them from falling off.

B2-2—Connect the power cord to the back of the dock, and the power cord can exit at either the left or right cord slot opening.

B2-3—Align and install the mop axles into the robot in place until you hear a click.

B3 Positioning the Dock

Place the dock on a hard, flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall, and reserve a space of at least 0.75 m (2.46 ft) in height, 0.4 m (1.31 ft) in width and 1.2 m (3.94 ft) in depth. Make sure that the location has good WiFi coverage for a better experience with the mobile app. Plug in and make sure that the status indicator light is on.

B3-1—More than 1.2 m (3.94 ft)
B3-2—More than 0.75 m (2.46 ft)
B3-3—More than 0.4 m (1.31 ft)

Notes:

- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The status indicator light is on when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- The status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt and cause docking and departing problems.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.
- Do not use the dock without clean water tank, dirty water tank, dust container cover, disposable dust bag, cleaning solution cartridge, or cleaning tray module.
- Maintain the dock according to the Routine Maintenance. Do not clean the dock power cord and charging contacts with a wet cloth or tissue.
- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

B4 Powering On & Charging

Press and hold ⏻ to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady, and then place the robot in front of the dock. Make sure the dock is plugged in. Then, press ⌂ and the robot will automatically return to the dock for charging. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

B4-1—Dock status indicator light off, robot power indicator light breathing: Charging.

Note: The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot to the dock for charging.

Connecting to the App

1. Download the App

Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.

2. Reset WiFi

Press and hold ⏻ and ⌂ simultaneously until you hear the “Resetting WiFi” voice message. The reset is complete when the power indicator light flashes blue slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3. Add Device

Open the Roborock app, tap the “Add Device” or “+” button and add your device following the in-app guide.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.

C Instructions for Use

C1 Filling the Clean Water Tank

Lift the clean water tank, open its lid, and then fill it with tap water. After filling, close the lid, lock the latch, and then put the clean water tank back to the dock.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.
- To prevent a high concentration of cleaning solution, add solution only to the cleaning solution cartridge.
- To prevent damage, do not use any disinfectant.

C2 Adding Cleaning Solution

1. Remove the dust container cover, pull out the entire cleaning solution cartridge by its bottom handle, and then place it on a hard, flat surface.

Note: To prevent the dust container cover from falling and hitting the robot, remove the cover with both hands, one on each side.

2. Open the lid of the cartridge and add cleaning solution.
3. Close the lid and put the cartridge back to the dock. Press the cartridge until you hear it lock with a click.
4. Install the dust container cover in place to make sure the dust container is securely sealed.

Notes:

- Make sure that the cleaning solution cartridge is entirely removed before adding cleaning solution.
- To prevent damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock in the solution cartridge.
- After adding, the robot will automatically add cleaning solution to the water for mop washing and robot water tank refilling according to the preset ratio to ensure optimal mopping performance.
- Cleaning solution is not included in the package. Purchase one if needed.
- If no floor cleaning solution is used daily, you may skip this step or disable Smart Cleaning Solution Filling in the app.

Turning On/Off

Press and hold ⏻ to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will wait for orders.
Press and hold ⏻ to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Starting Cleaning

Press ⏻ to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Notes:

- To make sure the robot returns to the dock automatically, start the robot from the dock and do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- Before cleaning, tidy cords (including the power cord of the dock) and valuables from the floor. Loose items may be dragged by the robot, resulting in the disconnection of electrical appliances or damage of cords and property.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the robot will clean the area twice.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- The robot will retract mop cloth mounts to clean the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloths have been properly installed.

Spot Cleaning

Press and hold ⌂ to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) × 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.

Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and wait for orders.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press ⏻ to resume cleaning. Press ⌂ on a paused robot to send it back to the dock.

Note: Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator light will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim indicator lights, or lower the volume of the voice message during the DND period.

Mop Washing

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. To manually start washing, tap the corresponding button in the app. Press any button to stop washing.

Notes:

- To ensure the robot automatically washes the mop cloths, start it from the dock and avoid moving the dock during cleaning.
- To avoid burns from hot water, do not touch the clean water dispensers.
- Mop wash frequency and mode can be modified in the app.

Emptying

After cleaning, the robot will return to the dock and auto-emptying will begin as needed. To manually start emptying, press ⌂ on the docked robot or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop emptying.

Notes:

- When emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.
- Auto-emptying can be disabled in the app.
- Avoid frequent manual emptying.
- Do not use without dustbin, dust container cover, or disposable dust bag installed in place.

Drying

After mop washing or after cleaning, drying will begin as needed. To manually start or stop drying, tap the corresponding button in the app.

Notes:

- Drying duration can be modified in the app.
- Auto-drying can be disabled in the app.
- Stay away from the drying air outlets during drying.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press ⌂ to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

Error

If an error occurs, the power indicator light will flash red or status indicator light will be steady red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

Resetting the System

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system by removing the magnetic top cover and pressing the Reset button.

Note: After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

Deactivating WiFi

To disconnect the robot from WiFi, press the Reset button until you hear a voice message. Then wait for 5 minutes and the WiFi will be automatically deactivated. If you want to reconnect, please follow the related connecting instructions.

Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, power it on. Press and hold ⌂ and at the same time, press the Reset button until you hear the "Restoring factory settings. This will take about 5 minutes." voice message. The robot will then be restored to factory settings.

D Routine Maintenance

Notes:

- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

D1 Main Brushes

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

D1-1—Main Brush Cover
D1-2—Main Brush Cover Latches
D1-3—Main Brushes
D1-4—Main Brush Bearings

D1-5—Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

D1-6—Lift the main brushes and pull them out, remove bearings and remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brushes and bearings.

D1-7—Reinstall the main brush bearings. And then, reinstall the main brushes and make sure the color of the main brush, main brush bearing and the arrow on the robot match.

D1-8—Reinstall the main brush cover. Make sure its four teeth are fully seated in the slots, and press the main brush cover until you hear it lock with a click.

Notes:

- It is recommended to wipe the main brushes with a wet cloth. If the main brushes are wet, air-dry them away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brushes.

D2 Side Brush

*** Clean monthly and replace every 3-6 months.**

Unscrew the side brush screw. Remove and clean the side brush. Then, align the central groove with the raised position on the robot and tighten the screw to reinstall the side brush.

D3 Omnidirectional Wheel

*** Clean as required.**

D3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

D3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

D4 Main Wheels

*** Clean as required.**

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

D5 Dustbin

*** Clean as required.**

D5-1—Remove the magnetic top cover of the robot and press the dustbin latch to take out the dustbin.

D5-2—Press the cover latch to open the filter cover and remove the washable filter, then empty the dustbin.

D5-3—Fill the dustbin with clean water, reinstall the washable filter and close the filter cover. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

D5-4—Allow at least 24 hours for the dustbin and washable filter to dry thoroughly before reinstalling them.

D6 Washable Filter

*** Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.**

D6-1—Open the filter cover and remove the filter.

D6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or hard objects to avoid potential damage.

D6-3—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

D7 Mop Cloths

*** Clean as required and replace every 1-3 months.**

D7-1—Remove the mop cloths from mop cloth mounts. Clean the mop cloths and air-dry them.

Note: A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

D7-2—Stick the mop cloths on the mounts flat in place.

D8 Robot Sensors

*** Clean as required.**

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

D8-1—Front Navigation Sensor
D8-2—Wall sensor
D8-3—Communication sensor
D8-4—Rear Navigation Sensor
D8-5—Cliff sensors
D8-6—Carpet sensor

D9 Moving the Dock

To move the dock, grip the power cord slot on the back with one hand and the inner side of the front board with the other hand. Do not lift the dock base, water tank handles, or dust container cover directly to prevent the dock from falling off.

D10 Dirty Water Tank

*** Clean as required.**

Open the dirty water tank lid and pour out the dirty water. Fill the tank with clean water, close the lid, lock the latch, and shake. Pour out the dirty water. Lock the lid and reinstall the tank.

Notes:

- To avoid deformation, only use cold water.
- If any water stains remain on the outside of the water tank, wipe them with a soft, dry cloth before reinstalling the tank.

D11 Charging Contacts

*** Clean as required.**

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

D12 Replacing Disposable Dust Bag

*** Replace as required.**

D12-1—Remove the dust container cover.

Note: To prevent the dust container cover from falling and hitting the robot, remove the cover with both hands, one on each side.

D12-2—Remove the disposable dust bag and discard it.

Notes:

- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before putting back the dust container cover to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D12-3—Clean the filter with a dry cloth, insert a new disposable dust bag into the slot all the way in, and spread it evenly.

Note: Make sure the disposable dust bag is properly installed to avoid waste escaping and damaging the dock.

D12-4— Reinstall the dust container cover in place to make sure the dust container is securely sealed.

D13 Cleaning Tray Module

*** Clean as required.**

D13-1— Remove the cleaning tray module.

D13-2— Remove the cleaning tray and filter from the module and then rinse them with water.

D13-3— Reinstall the filter and cleaning tray. Then, reinstall the cleaning tray module.

Basic Parameters

Robot

Model	S91COP
Battery	14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20 VDC 2.5 A
Charging Time	Approx. 3 hours

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Empty Wash Fill Dock

Model	EWFD28HRR
Rated Input Voltage	220-240 VAC
Rated Frequency	50-60 Hz
Rated Input (Dust collection)	3 A
Rated Input (Hot-water mop washing)	6 A
Rated Input (Charging & drying)	0.8 A
Rated Output	20 VDC 2.5 A

EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type S91COP is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Common Issues

Issue	Solution
Unable to power on	• Battery low. Put the robot on the dock and charge it before use. • Battery temperature too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to charge	• Dock not connected to power. Check whether both ends of the power cord are properly connected. • Poor contact. Clean the charging contacts of the dock and the robot. • Check that the status indicator light is on.
Slow charging	• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life. • Charging contacts dirty. Wipe them with a dry cloth.
Unable to return to dock	• Too many obstacles near the dock. Move it to an open area. • Robot too far from the dock. Place it closer and retry.
Abnormal behavior	• Restart the robot.
Noise during cleaning	• The main brushes, side brush, or main wheels may be jammed. Turn off the robot and clean them. • The omnidirectional wheel may be jammed. Use a screwdriver to remove it for cleaning.
Unable to connect to WiFi	• WiFi disabled. Reset the WiFi and try again. • Poor WiFi signal. Move the robot to an area with better WiFi. • Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest app version and retry. • Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for help with troubleshooting.
Is power always being drawn when the robot is on the dock?	• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.
Does the robot need to be charged for at least 16 hours for the first three uses?	• No. Lithium-ion batteries have no memory effect. The robot can be used once fully charged.

Issue	Solution
The robot does not resume cleaning after recharging	• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent auto top-up. • If the robot is placed manually on the dock or sent to dock by pressing buttons, it will not be able to resume cleaning.
The robot begins to miss certain spots	• The wall sensor, cliff sensors, or carpet sensor may be dirty. Clean them with a soft, dry cloth.
Poor cleaning performance and/or dust leakage	• The dustbin is full and needs emptying. • The filter is blocked and needs cleaning. • The main brushes are tangled up. Clean the main brushes.
No or little water during mopping	• Use the mobile app to increase the water flow.
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	• After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.
Scheduled cleaning is not working	• Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 15%.
The status indicator light is steady red	• Voltage error. Check that the local voltage meets the requirements listed on the dock. • Check clean water tank placement or refill the tank as required. • Check dirty water tank placement or empty the tank as required. • The cleaning tray module or cleaning tray filter is not installed or not properly installed.
Reduced emptying performance or unusual noise when emptying	• The main brushes or main brush cover is not properly installed. Check and install in place. • The filter, air duct, suction inlet, air inlet, dustbin or disposable dust bag is blocked. Clean to remove blockages.
Reduced mop washing performance	• The mop cloths are not attached properly. Stick them on the mounts flat in place. • The floor is dirty. Change the mop washing mode to “Deep” in the app for better cleaning.
Unable to start auto-drying	• Auto-drying is disabled. Check in-app settings. • If the robot departs the dock during drying, the drying will end in advance. • In a humid environment, it is recommended to extend the drying duration in the app to improve the drying performance.

Issue	Solution
Unable to auto-empty	• Auto-emptying is disabled. Check in-app settings. • Dock dust container cover is not installed. Check and install. • Auto-emptying will not be triggered if the robot returns to the dock without cleaning. • The robot will not auto-empty after returning to the dock in DND mode. Adjust cleaning or DND period, or start emptying manually. • Auto-emptying will not be triggered if the robot is moved to the dock manually. Start emptying manually. • The battery level is lower than 10%. Charge the robot until the battery reaches 10%.
Unable to wash the mop cloths	• The mop cloths will not be washed if not used. • If the robot does not start from the dock or no dock is found on the app map, it will not return to the dock for mop washing. • Check clean water tank placement or refill the tank as required. • Check dirty water tank placement or empty the tank as required. • Check that the cleaning tray module or cleaning tray filter has been correctly installed.
Unable to wash the mop cloths with hot water	• Check that Washing Water Temperature is set to Hot Water in the app.
Unable to extend the mop cloth	• Check that the FlexiArm Design Extended Mopping feature is enabled in the app. • The mop cloth will only extend along walls and certain obstacles. • Check if the mop extension structure is stuck.
The side brush is unable to extend	• Check that the FlexiArm Design Extended Cleaning feature is enabled in the app. • The side brush does not extend for every corner or every time when the robot cleans along the wall. • Check whether the side brush is jammed.
Unable to automatically detach/ reinstall the mop cloth mounts	• Check that the Auto-Detach/Reinstall Mop Cloth Mounts feature is enabled in the app. • The Auto-Detach/Reinstall Mop Cloth Mounts feature is applicable only under specific conditions. • Check if the mop cloth mounts are jammed. • Check that the mop cloth mounts are placed in the position where they were removed.

Français

Roborock Saros 10R
Manuel d’utilisation de l’aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d’utilisation et ses schémas avant d’utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

Contenu

017 Informations de sécurité

018 Explication des symboles internationaux

019 Présentation du produit

020 Installation

021 Connexion à l’application

021 Instructions d’utilisation

023 Entretien de routine

025 Paramètres de base

026 Déclaration de conformité UE

026 Problèmes courants

Informations de sécurité

Restrictions

AVERTISSEMENT

- N'utilisez que la station d'accueil détachable Roborock EWFD28HRR ou EWFD29HRR fournie avec ce produit pour recharger sa batterie.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- Afin d'éviter tout risque de remise à zéro involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe, tel qu'un programmateur électrique, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par le fournisseur d'électricité.
- La station ne peut être utilisée que pour recharger l'aspirateur robot équipé d'une batterie lithium-ion 14,4 V/6 400 mAh (capacité typique).

ATTENTION

- Utilisez uniquement le produit conformément au manuel d'utilisation. L'utilisateur sera tenu pour responsable de toute perte ou de tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte.
- Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil comme un jouet. Il est nécessaire d'être particulièrement attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Assurez-vous que le bac à poussière, le filtre lavable, le sac à poussière, la brosse latérale, les serpillières, les brosses principales et le cache des brosses principales sont en place avant de lancer un nettoyage.
- N'utilisez pas le produit sur des objets durs ou tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous), afin d'éviter de le rayer, de rayer sa station ou de rayer le sol.
- Ne vous tenez pas assis ou debout sur le robot ou sa station.
- N'utilisez aucun désinfectant et n'utilisez que le détergent recommandé par Roborock afin d'éviter toute corrosion ou tout dommage.
- Ne placez pas d'objets bas (tels que des chaussures ou des tapis) à proximité des zones surélevées comme des escaliers. Sinon, le robot pourrait tomber à cause d'un dysfonctionnement des capteurs.
- Afin d'éviter tout dommage lié à l'eau, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau sur le sol sur lequel le robot fonctionne.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- Tenez les cheveux, les poils, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des personnes et des animaux à l'écart des jonctions, des ouvertures et des pièces mobiles du produit afin d'éviter tout risque de blessure.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le robot à l'aide de son capot supérieur magnétique, de sa brosse latérale ou de son pare-chocs. Ne déplacez pas la station en la soulevant directement par sa base, les poignées des réservoirs d'eau ou le couvercle du conteneur à poussière.
- N'utilisez pas la station pour recueillir des cailloux, des morceaux de papier ou d'autres objets qui pourraient obstruer le tuyau d'air.
- N'utilisez pas le robot ou la station pour aspirer des matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes, ni des éléments inflammables ou explosifs tels que des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses.
- Placez la station sur un sol dur et plat. Gardez la station, le robot et le câble d'alimentation à l'écart du feu et des sources de chaleur telles que des

radiateurs. Évitez les espaces humides ou étroits ou les lieux où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Ne placez aucun objet sur le robot ou sa station ou près de l'entrée d'aspiration de la station. Ne les recouvrez également d'aucun objet (housse anti-poussière comprise).
- N'utilisez pas l'appareil sans filtre ou sans sac à poussière.
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Contactez le Service clientèle pour obtenir de l'aide.
- Faites toujours fonctionner l'appareil dans des endroits bien aérés pour éviter toute surchauffe.
- Roborock décline toute responsabilité en cas de dommages indirects, accidentels ou consécutifs résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité à utiliser ce produit. La présente clause de non-responsabilité n'affecte aucun droit prévu par la loi qui ne pourrait faire l'objet d'une clause de non-responsabilité en vertu de la loi applicable.
- Ne rincez pas le robot ni la station.
- ⚠ – Ne touchez pas les distributeurs d'eau propre ni les sorties d'air de séchage afin d'éviter toute brûlure.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENT

- Utilisez toujours une prise électrique correctement reliée à la terre pour réduire le risque de choc électrique. Si vous ne disposez pas d'une telle prise, consultez un électricien pour qu'il vous en installe une.
- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station.
- Utilisez uniquement la batterie, le chargeur, le câble d'alimentation, la station et les autres accessoires fournis avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit avec un adaptateur électrique, quel qu'en soit le type, car cela pourrait entraîner un danger et annuler la garantie.
- Ne jetez pas les batteries usagées. Déposez-les dans un centre de recyclage professionnel.
- Si la station est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant longtemps, stockez-le dans un endroit sec et frais après l'avoir complètement rechargé, débranché et éteint. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter toute décharge excessive de sa batterie.
- Pour transporter le produit, veillez à débrancher la station, éteindre le robot et vider les réservoirs d'eau. De plus, évacuez et rincez la cartouche de détergent, laissez-la sécher complètement à l'air libre, puis réinstallez-la. Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine.

Explication des symboles internationaux

⏚ : symbole de CONDUCTEUR DE PROTECTION (terre de protection) [symbole IEC 60417-5019 (02/2009)]
⌂ : destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

A Présentation du produit

A1 Robot (vue de dessus)

Marche/Arrêt/Nettoyage

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour démarrer un nettoyage

Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie ⩾ 15 %
- Rouge : niveau de batterie < 15 %
- Effet de respiration : en charge ou démarrage
- Clignotement rouge : erreur
- Respiration bleue : affichage à distance
- Lent clignotement bleu : en attente de connexion WiFi
- Rapide clignotement bleu : connexion
- Bleu fixe : assistant vocal en cours d'exécution/connexion WiFi établie

Station d'accueil

- Le robot n'est pas sur sa station : appuyez sur ce bouton pour initier le retour à la station/appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour lancer un nettoyage localisé
- Le robot est sur sa station : appuyez pour lancer un vidage/appuyez et maintenez enfoncé pour lancer un lavage des serpillières

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour suspendre l'opération en cours du robot.

A1-1 : microphones
A1-2 : pare-chocs
A1-3 : capteur de navigation avant
A1-4 : lumière LED d'appoint
A1-5 : capteur de murs

A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteurs de vide
A2-2 : capteur de moquette/tapis
A2-3 : brosse latérale
A2-4 : cache des brosses principales
A2-5 : roulette omnidirectionnelle
A2-6 : brosses principales
A2-7 : loquets du cache des brosses principales
A2-8 : roulettes principales
A2-9 : serpillières

A3 Robot (capot supérieur retiré)

A3-1 : capot supérieur magnétique
A3-2 : bouton Réinitialiser
A3-3 : entrée d'aspiration
A3-4 : capteur de navigation arrière
A3-5 : bac à poussière
A3-6 : contacts de rechargement
A3-7 : sorties d'air
A3-8 : capteur de communication
A3-9 : orifice de remplissage automatique
A3-10 : modules d'élévation et de rotation automatiques des serpillières

A4 Support de serpillière

A4-1 : blocs auto-agrippants
A4-2 : axe de serpillière

Remarque : Fixez les serpillières à plat.

A5 Serpillière

A6 Bac à poussière

A6-1 : loquet du cache
A6-2 : cache du filtre
A6-3 : entrée d'aspiration
A6-4 : loquet du bac à poussière
A6-5 : entrée d'air
A6-6 : filtre lavable

A7 Base de la station

A8 Câble d'alimentation

A9 Sac à poussière jetable

A10 Station de vidage, lavage et remplissage (vue arrière)

A10-1 : port d'alimentation
A10-2 : fente de rangement du cordon d'alimentation
A10-3 : sorties pour le cordon d'alimentation

A11 Station de vidage, lavage et remplissage

A11-1 : poignée du réservoir d'eau
A11-2 : réservoir d'eau sale
A11-3 : filtre
A11-4 : cartouche de solution de nettoyage
A11-5 : base de la station
A11-6 : réservoir d'eau propre
A11-7 : loquet du réservoir d'eau
A11-8 : voyant d'état

- Effet de respiration : vidage/lavage des serpillières
- Rouge : erreur de la station
- Éteint : éteint/en charge

A11-9 : fente pour le sac à poussière
A11-10 : couvercle du conteneur à poussière
A11-11 : contacts de rechargement
A11-12 : orifice d'évacuation
A11-13 : filtre du bac de nettoyage
A11-14 : sorties d'air de séchage
A11-15 : balise de localisation de la station
A11-16 : entrée d'aspiration
A11-17 : orifice de remplissage du robot
A11-18 : module du bac de nettoyage
A11-19 : flotteur de niveau d'eau
A11-20 : distributeurs d'eau propre

B Installation

B1 Informations importantes

B1-1 : rangez les câbles, objets durs ou pointus/tranchants (tels que des clous ou du verre) et objets détachés présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

B1-2 : lorsque vous employez le robot dans une zone surélevée (p. ex. à l'étage d'un duplex), utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour éviter toute chute accidentelle du robot qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Remarques :

- Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.
- Pour éviter l'accumulation excessive de saleté sur les serpillières, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant le premier cycle de nettoyage à la serpillière.

B2 Assemblage

B2-1 : fixez la base de la station en appuyant fermement sur ses deux côtés et sur la pièce de raccordement qui se situe au milieu jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Remarque : Lorsque vous déplacez la station, fixez les réservoirs d'eau afin d'éviter qu'ils ne tombent.

B2-2 : connectez le cordon d'alimentation à l'arrière de la station ; ce cordon peut sortir par l'ouverture gauche ou droite de sa fente de rangement.

B2-3 : alignez et installez les axes de serpillière en place dans le robot jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

B3 Positionnement de la station

Placez la station sur un sol dur et plat (bois, carrelage, béton, etc.), à plat contre un mur, et gardez un espace d'au moins 0,75 m (2,46 pi) de haut, 0,4 m (1,31 pi) de large et 1,2 m (3,94 pi) de profondeur. Assurez-vous que le lieu choisi offre une bonne couverture par le signal WiFi pour bénéficier d'une meilleure expérience avec l'application mobile. Branchez la station et assurez-vous que le voyant d'état est allumé.

B3-1 : plus de 1,2 m (3,94 pi)
B3-2 : plus de 0,75 m (2,46 pi)
B3-3 : plus de 0,4 m (1,31 pi)

Remarques :

- Si le câble d'alimentation pend à la verticale vers le sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un déplacement ou un débranchement de la station.
- Le voyant d'état est allumé lorsque la station est sous tension et éteint lorsque le robot est en charge.
- Le voyant d'état de la station devient rouge si une erreur survient.
- Placez la station sur une surface plane et dure à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Placer la station sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour du robot.
- Gardez la station à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- N'utilisez pas la station sans réservoir d'eau propre, réservoir d'eau sale, couvercle du conteneur à poussière, sac à poussière jetable, cartouche de solution de nettoyage et module du bac de nettoyage.
- Entretenez la station conformément à l'entretien de routine. Ne nettoyez pas le câble d'alimentation ni les contacts de rechargement de la station avec un chiffon ou un tissu humide.
- Toutes les stations sont soumises à des tests à l'eau avant de quitter l'usine. Il est normal qu'une petite quantité d'eau subsiste dans le passage d'eau de la station.

B4 Allumage et rechargement

Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Patientez jusqu'à ce que le voyant d'alimentation soit fixe, puis placez le robot devant la station. Assurez-vous que la station est branchée, puis appuyez sur ⌂ et le robot reviendra automatiquement à la station pour se recharger. Le robot intègre une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

B4-1 : le voyant d'état de la station est éteint et le voyant d'alimentation du robot présente un effet de respiration : en charge.

Remarque : Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station pour le recharger.

Connexion à l'application

1. Télécharger l'application

Recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.

2. Réinitialiser le WiFi

Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et ⌂ et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « Réinitialisation du WiFi ». La réinitialisation sera terminée lorsque le voyant d'alimentation clignotera lentement en bleu. Le robot sera alors en attente de connexion.

Remarque : Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre robot comme nouvel appareil.

3. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application Roborock, appuyez sur le bouton « Ajouter un appareil » ou sur le bouton « + » et ajoutez votre appareil en suivant le guide de l'application.

Remarques :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.

C Instructions d'utilisation

C1 Remplissage du réservoir d'eau propre

Soulevez le réservoir d'eau propre, ouvrez son couvercle, puis remplissez-le d'eau du robinet. Une fois que vous l'avez rempli, refermez son couvercle, verrouillez son loquet et remettez-le en place dans la station.

Remarques :

- N'utilisez que de l'eau froide afin d'éviter toute déformation.
- Si des traces d'eau subsistent sur l'extérieur du réservoir d'eau, essuyez-les avec un chiffon doux sec avant de réinstaller le réservoir.
- Afin d'éviter une forte concentration en solution de nettoyage, n'ajoutez celle-ci que dans la cartouche prévue à cet effet.
- N'utilisez aucun désinfectant afin d'éviter tout endommagement.

C2 Ajout de la solution de nettoyage

1. Retirez le couvercle du conteneur à poussière, sortez la totalité de la cartouche de solution de nettoyage en tirant sur sa poignée inférieure, puis placez-la sur une surface dure et plane.

Remarque : Afin d'éviter que le couvercle du conteneur de poussière ne tombe et ne heurte le robot, retirez le couvercle à deux mains, en plaçant une main de chaque côté.

2. Ouvrez le couvercle de la cartouche et ajoutez de la solution de nettoyage.
3. Refermez le couvercle et remettez la cartouche en place dans la station. Appuyez sur la cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'elle s'est verrouillée en place.
4. Mettez le couvercle du conteneur de poussière en place pour vous assurer que le conteneur de poussière est bien fermé.

Remarques :

- Assurez-vous que la cartouche de détergent est entièrement sortie avant d'ajouter le détergent.
- Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement le détergent recommandé par Roborock dans la cartouche de détergent.
- Une fois que vous aurez ajouté de la solution de nettoyage dans la cartouche, le robot en ajoutera automatiquement à l'eau pour le lavage des serpillières et le remplissage de son réservoir d'eau en respectant la proportion prédéfinie, afin d'assurer des performances optimales du nettoyage à la serpillière.
- Le détergent n'est pas inclus dans l'emballage. Achetez-en si besoin.
- Si vous n'utilisez pas de solution de nettoyage quotidiennement, vous pouvez ignorer cette étape ou désactiver Ajout intelligent de la solution de nettoyage dans l'application.

Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot se mettra en attente de commandes.
Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

Remarque : Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton ⏻ pour démarrer un nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage. Dans chaque pièce, il commencera par les bords puis la complètera en zigzag. Ce faisant, il nettoie toutes les pièces une par une, nettoyant ainsi minutieusement et efficacement votre logement.

Remarques :

- Pour vous assurer que le robot revient à la station automatiquement, démarrez-le depuis la station et ne déplacez pas la station durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas commencer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger avant de démarrer le nettoyage.
- Avant le nettoyage, rangez correctement vos câbles (y compris le câble d'alimentation de la station) et vos objets précieux présents au sol. Les éléments épars risqueraient d'être traînés par votre robot, ce qui pourrait entraîner une déconnexion de vos appareils électriques ou un endommagement de vos câbles et de vos biens.
- Si le nettoyage est achevé en moins de 10 minutes, le robot nettoiera la zone à deux reprises.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant durant le cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à la station. Après s'être rechargé, le robot reprendra là où il s'est arrêté.
- Le robot rétractera ses supports de serpillières lorsqu'il nettoiera un tapis. Vous pouvez également définir le tapis en tant que zone interdite dans l'application pour l'éviter.
- Avant le démarrage de chaque tâche de nettoyage, assurez-vous que les serpillières ont été correctement installées.

Nettoyage localisé

Appuyez sur le bouton ⌂ et maintenez-le enfoncé pour lancer un nettoyage localisé. Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (4,9 pi) × 1,5 m (4,9 pi) autour de lui.

Remarque : Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et se mettra en attente de commandes.

Pause

Lorsque le robot est en train de nettoyer, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, puis appuyez sur ⏻ afin qu'il reprenne le nettoyage. Lorsque le robot est en pause, appuyez sur ⌂ afin qu'il revienne à sa station.

Remarque : Si vous placez manuellement le robot en pause sur sa station, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Repos

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il passera en mode Repos et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réactiver.

Remarques :

- Le robot ne passera pas en mode Repos lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Repos pendant plus de 12 heures.

Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour désactiver ou changer la période du mode NPD. Vous pouvez aussi l'employer afin de définir si vous souhaitez activer les fonctions automatiques de rechargement d'appoint, de vidage et de séchage, réduire la luminosité des voyants ou baisser le volume des messages vocaux pendant la période NPD.

Lavage des serpillières

Durant le nettoyage, le robot détermine automatiquement à quel moment il doit revenir à sa station pour laver ses serpillières et remplir son réservoir d'eau afin de maximiser ses performances de nettoyage à la serpillière. Pour démarrer manuellement le lavage, appuyez sur le bouton correspondant de l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le lavage.

Remarques :

- Pour être certain que le robot lave automatiquement ses serpillières, démarrez-le depuis sa station et évitez de la déplacer durant le nettoyage.
- Ne touchez pas les distributeurs d'eau propre afin d'éviter toute brûlure liée à l'eau chaude.
- La fréquence et le mode de lavage des serpillières peuvent être modifiés dans l'application.

Vidage

Après le nettoyage, le robot reviendra à la station et le vidage automatique commencera si nécessaire. Pour lancer manuellement un vidage, appuyez sur le bouton ⌂ du robot tandis qu'il est sur sa station ou appuyez sur le bouton correspondant de l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le vidage.

Remarques :

- Lorsque le vidage automatique n'a pas été utilisé depuis longtemps, videz le bac à poussière manuellement et assurez-vous que l'entrée d'air ne présente aucune obstruction pour que les performances de vidage restent optimales.
- Le vidage automatique peut être désactivé dans l'application.
- Évitez de déclencher fréquemment le vidage manuellement.

• N'utilisez pas cette fonction lorsque le bac à poussière, le couvercle du conteneur à poussière et le sac à poussière jetable ne sont pas installés en place.

Séchage

Le séchage commencera si nécessaire après le lavage des serpillières ou après un nettoyage à la serpillière. Pour démarrer ou arrêter manuellement le séchage, appuyez sur le bouton correspondant de l'application.

Remarques :

- La durée du séchage peut être modifiée dans l'application.
- Le séchage automatique peut être désactivé dans l'application.
- Restez à distance des sorties d'air de séchage pendant le séchage.

Rechargement

Une fois le nettoyage terminé, le robot reviendra automatiquement à sa station pour se recharger. Appuyez sur ⌂ pour faire revenir le robot en pause à sa station. Le voyant d'alimentation présentera un effet de respiration durant le rechargement du robot.

Remarque : Le robot reviendra automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à retrouver sa station. Placez manuellement le robot sur sa station pour le recharger.

Erreur

Si une erreur intervient, le voyant d'alimentation clignotera en rouge ou le voyant d'état restera fixe en rouge. Vous recevrez une notification contextuelle dans l'application et une alerte vocale sera éventuellement émise.

Remarques :

- Le robot se mettra automatiquement en repos s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur sa station alors qu'il présente un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Réinitialisation du système

Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système en retirant le capot supérieur magnétique et en appuyant sur le bouton Réinitialiser.

Remarque : Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages programmés, du WiFi, etc. seront rétablis.

Désactivation du WiFi

Pour déconnecter le robot du WiFi, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal. Ensuite, attendez 5 minutes et le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous souhaitez vous reconnecter, veuillez suivre les instructions de connexion correspondantes.

Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, commencez par l'allumer. Ensuite, appuyez sur le bouton ⌂, maintenez-le enfoncé et appuyez simultanément sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « Restauration des paramètres d'usine. Cette opération prendra environ 5 minutes. » Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

D Entretien de routine

Remarques :

- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- La fréquence de remplacement peut varier selon la situation effective. En cas d'usure anormale, remplacez immédiatement les pièces.

D1 Brosses principales

*** Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.**

D1-1 : cache des brosses principales
D1-2 : loquets du cache des brosses principales
D1-3 : brosses principales
D1-4 : roulements de brosse principale

D1-5 : retournez le robot et pressez les deux loquets vers l'intérieur pour retirer le cache des brosses principales.

D1-6 : soulevez les brosses principales et tirez-les pour les sortir, retirez leurs roulements et éliminez toute saleté ou tout poil enchevêtré à leurs deux extrémités et au niveau de leurs roulements.

D1-7 : réinstallez les roulements des brosses principales. Ensuite, réinstallez les brosses principales et assurez-vous que leur couleur, leurs roulements et la flèche du robot correspondent.

D1-8 : réinstallez le cache des brosses principales. Assurez-vous que ses quatre dents sont entièrement en place dans les fentes et appuyez sur le cache des brosses principales jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est verrouillé.

Remarques :

- Il est recommandé de nettoyer les brosses principales avec un chiffon humide. Si les brosses principales sont mouillées, laissez-les sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de liquide de nettoyage corrosif ou de désinfectant pour nettoyer les brosses principales.

D2 Brosse latérale

*** Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.**

Retirez la vis de la brosse latérale. Retirez et nettoyez la brosse latérale. Puis, alignez la rainure centrale avec la position surélevée sur le robot, et serrez la vis pour réinstaller la brosse latérale.

D3 Roulette omnidirectionnelle

*** Nettoyer si nécessaire.**

D3-1 : utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et extraire la roulette.

Remarque : Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

D3-2 : rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout poil et toute saleté. Laissez sécher à l'air libre et réinstallez en appuyant sur la roulette et son axe pour les remettre en place.

D4 Roulettes principales

*** Nettoyer si nécessaire.**

Nettoyez les roulettes principales avec un chiffon doux sec.

D5 Bac à poussière

*** Nettoyer si nécessaire.**

D5-1 : retirez le capot supérieur magnétique du robot et appuyez sur le loquet du bac à poussière pour retirer le bac à poussière.

D5-2 : appuyez sur le loquet du cache du filtre pour l'ouvrir, retirez le filtre lavable, puis videz le bac à poussière.

D5-3 : remplissez le bac à poussière d'eau propre, réinstallez le filtre lavable, puis refermez le cache du filtre. Secouez délicatement le bac à poussière, puis évacuez l'eau sale.

Remarque : N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

D5-4 : laissez le bac à poussière et le filtre lavable sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de les réinstaller.

D6 Filtre lavable

*** Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.**

D6-1 : ouvrez le cache du filtre et retirez le filtre.

D6-2 : rincez le filtre à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saletés que possible.

Remarque : Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, des brosses ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.

D6-3 : laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de le réinstaller.

D7 Serpillières

*** Nettoyer si nécessaire et remplacer tous les 1 à 3 mois.**

D7-1 : retirez les serpillières de leurs supports. Nettoyez les serpillières et laissez-les sécher à l'air libre.

Remarque : Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Nettoyez-la avant utilisation.

D7-2 : faites fermement adhérer les serpillières à plat en place sur leurs supports.

D8 Capteurs du robot

*** Nettoyer si nécessaire.**

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

D8-1 : capteur de navigation avant
D8-2 : capteur de murs
D8-3 : capteur de communication
D8-4 : capteur de navigation arrière
D8-5 : capteurs de vide
D8-6 : capteur de moquette/tapis

D9 Déplacement de la station

Pour déplacer la station, saisissez la fente de rangement du cordon située à l'arrière d'une main et le bord intérieur de l'avant de l'autre. Ne soulevez pas directement la base de la station, les poignées des réservoirs d'eau ou le couvercle du conteneur à poussière afin d'éviter que la station d'accueil ne tombe.

D10 Réservoir d'eau sale

*** Nettoyer si nécessaire.**

Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau sale et évacuez l'eau sale. Remplissez le réservoir avec de l'eau propre, refermez son couvercle, verrouillez son loquet et agitez-le. Évacuez ensuite l'eau sale. Refermez le couvercle puis réinstallez le réservoir.

Remarques :

- N'utilisez que de l'eau froide afin d'éviter toute déformation.
- Si des traces d'eau subsistent sur l'extérieur du réservoir d'eau, essuyez-les avec un chiffon doux sec avant de réinstaller le réservoir.

D11 Contacts de rechargement

*** Nettoyer si nécessaire.**

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement du robot et de la station.

D12 Remplacement du sac à poussière jetable

*** Remplacer si nécessaire.**

D12-1 : retirez le couvercle du conteneur de poussière.

Remarque : Afin d'éviter que le couvercle du conteneur de poussière ne tombe et ne heurte le robot, retirez le couvercle à deux mains, en plaçant une main de chaque côté.

D12-2 : retirez le sac à poussière jetable et mettez-le au rebut.

Remarques :

- La poignée du sac à poussière le referme une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte.
- Installez toujours un sac à poussière avant de remettre le couvercle du conteneur à poussière en place afin d'éviter tout vidage automatique sans sac. Vous pouvez également désactiver le vidage automatique dans l'application.

D12-3 : nettoyez le filtre avec un chiffon sec, insérez un nouveau sac à poussière jetable entièrement dans la fente, puis répartissez-le uniformément.

Remarque : Assurez-vous que le sac à poussière jetable est correctement installé afin d'éviter la sortie des déchets et l'endommagement de la station.

D12-4 : réinstallez le couvercle du conteneur à poussière en place afin de veiller à ce que le conteneur à poussière soit hermétiquement fermé.

D13 Module du bac de nettoyage

*** Nettoyer si nécessaire.**

D13-1 : retirez le module du bac de nettoyage.

D13-2 : retirez le bac de nettoyage et le filtre du module, puis rincez-les à l'eau.

D13-3 : réinstallez le filtre et le bac de nettoyage. Ensuite, réinstallez le module du bac de nettoyage.

Paramètres de base

Robot

Modèle	S91COP
Batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/6 400 mAh (capacité typique)
Entrée nominale	20 VCC, 2,5 A
Durée de rechargement	Environ 3 heures

Remarque : Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

Station de vidage, lavage et remplissage

Modèle	EWFD28HRR
Tension nominale d'entrée	220-240 VCA
Fréquence nominale	50-60 Hz
Entrée nominale (recueil de la poussière)	3 A
Entrée nominale (lavage des serpillières à l'eau chaude)	6 A
Entrée nominale (chargement et séchage)	0,8 A
Sortie nominale	20 VCC, 2,5 A

Déclaration de conformité UE

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. déclare par la présente que l'équipement radio de type S91COP est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.

Deutsch

Roborock Saros 10R
Benutzerhandbuch für Staubsaugerroboter

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und schauen Sie sich die darin enthaltenen Diagramme genau an, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen sicher auf.

Inhalt

028 Sicherheitsinformationen

029 Erläuterung der internationalen Symbole

030 Produktübersicht

031 Einrichtung

032 Mit der App verbinden

032 Gebrauchsanweisung

034 Routinemäßige Wartung

036 Grundparameter

037 EU-Konformitätserklärung

037 Häufige Probleme

Sicherheitsinformationen

Einschränkungen

WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die abnehmbare Dockingstation Roborock EWFD28HRR oder EWFD29HRR, die diesem Produkt beiliegt.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch den Anbieter an- und ausgeschaltet wird.
- Mit der Dockingstation darf nur der Staubsaugerroboter mit einem Lithium-Ionen-Akku des Typs 14,4 V/6.400 mAh aufgeladen werden.

ACHTUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß Benutzerhandbuch. Jeglicher Verlust oder Schaden, der durch eine unsachgemäße Nutzung entsteht, ist durch den Benutzer zu verantworten.
- Erlauben Sie nicht die Verwendung als Spielzeug. Wenn das Produkt durch Kinder oder in deren Nähe verwendet wird, müssen Sie sorgfältig achtgeben.
- Achten Sie darauf, dass der Staubbehälter, der waschbare Filter, der Staubbeutel, die Seitenbürste, Wischtücher, Hauptbürsten sowie deren Abdeckung vor dem Reinigungsvorgang korrekt angebracht sind sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel), um Kratzer am Roboter, an der Dockingstation oder am Boden zu vermeiden.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf dem Roboter oder der Dockingstation.
- Zur Vermeidung von Korrosion oder Beschädigung nutzen Sie keine Desinfektionsmittel und verwenden Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung.
- Platzieren Sie keine flachen Gegenstände (wie Schuhe oder Matten) in die Nähe von erhöhten Bereichen wie Treppenstufen. Andernfalls kann der Roboter aufgrund von Sensorfehlfunktionen herunterfallen.
- Zur Vermeidung von Wasserschäden stellen Sie sicher, dass der Boden im Wirkungsbereich des Roboters frei von Flüssigkeit ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse, einer Schräge oder auf Möbeln.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Menschen und Haustieren von Nähten, Öffnungen und beweglichen Teilen des Produkts fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Halten Sie den Roboter beim Tragen nicht an der magnetischen oberen Abdeckung, der Seitenbürste oder dem Stoßfänger. Bewegen Sie die Dockingstation nicht durch Anheben des Dockingstationssockels, der Wassertankgriffe oder der Staubbehälterabdeckung.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von Steinen, Papierschnipseln oder anderen Gegenständen, die den Luftkanal blockieren könnten.
- Verwenden Sie den Roboter oder die Dockingstation nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Objekten wie Zigaretten, Zündhölzern,

heißer Asche oder brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.
- Setzen Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund. Halten Sie die Dockingstation, den Roboter und das Netzkabel von Feuer und Wärmequellen wie einem Heizkörper fern. Vermeiden Sie feuchte und enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Positionieren Sie keine Gegenstände auf dem Roboter oder der Dockingstation, in der Nähe des Saugeinlasses der Dockingstation und verdecken Sie sie auch nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen).
- Verwenden Sie nicht ohne Staubbeutel.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt wurde. Kontaktieren Sie den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
- Verwenden Sie das Produkt immer in gut belüfteten Bereichen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Roborock schließt jegliche Haftung für indirekte, Begleit- oder Folgeschäden ab, die aus der sach- oder unsachgemäßen Verwendung oder Nichtverwendbarkeit dieses Produkts resultieren. Dieser Haftungsausschluss beeinträchtigt nicht jegliche gesetzlichen Rechte, die unter geltendem Gesetz nicht ausgeschlossen werden können.
- Spülen Sie den Roboter und die Dockingstation nicht ab.
- ⚠ – Berühren Sie nicht die Reinwasserspender oder Trocknungsluftauslässe, um Verbrennungen zu vermeiden.

Akku und Laden

WARNUNG

- Verwenden Sie stets nur ordnungsgemäß geerdete Steckdosen, um das Stromschlagrisiko zu minimieren. Wenn keine solche Steckdose vorhanden ist, müssen Sie diese von einem Elektriker installieren lassen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Um Rauch-, Überhitzungs- oder Brandrisiken zu minimieren, nutzen Sie bitte nur Akku, Ladegerät, Ladekabel, Docking und weiteres Zubehör, das mit dem Produkt geliefert wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit jeglichen Arten von Netzadaptern, da dies eine Gefährdung darstellen kann und die Garantie erlischt.
- Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Müll. Führen Sie sie dem professionellen Recycling zu.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.
- Wenn das Produkt über längere Zeit nicht genutzt wird, lagern Sie es nach vollständiger Ladung an einem kühlen, trockenen Ort, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker. Laden Sie es mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Achten Sie beim Transport darauf, dass der Roboter ausgeschaltet ist, die Wassertanks leer sind und der Stecker zur Dockingstation gezogen ist. Lassen Sie außerdem die Reinigungslösungskartusche ablaufen und spülen Sie sie aus. Lassen Sie sie an der Luft trocknen, und installieren Sie sie anschließend wieder. Es wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden.

Erläuterung der internationalen Symbole

⏚ – Symbol SCHUTZERDE (Schutzerdung) [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – Nur für die Verwendung in Innenräumen.

A Produktübersicht

A1 Roboter (Ansicht von oben)



—Power/Reinigen
- Zum Ein-/Ausschalten des Roboters gedrückt halten
- Zum Starten der Reinigung drücken

—Stromanzeigeleuchte
- Weiß: Akkustand ⩾ 15 %
- Rot: Akkustand < 15 %
- Langsames Pulsieren: Aufladen oder Hochfahren
- Rot blinkend: Fehler
- Langsames blaues Pulsieren: Remote-Sicht
- Langsam blau blinkend: Auf WLAN-Verbindung warten
- Schnell blau blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Konstant blau: Sprachassistent funktioniert/WLAN verbunden



—Station
- Roboter nicht an Station: Zum Starten des Dockvorgangs drücken/Zum Starten der Punktreinigung gedrückt halten
- Roboter an Station: Zum Entleeren drücken/Zum Waschen der Wischtücher gedrückt halten

Hinweis: Beliebige Taste drücken, um den laufenden Roboter zu pausieren.

A1-1—Mikrofone
A1-2—Stoßfänger
A1-3—Vorderer Navigationssensor
A1-4—LED-Aufhelllicht
A1-5—Wandsensor

A2 Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Klippensensoren
A2-2—Teppichsensor
A2-3—Seitenbürste
A2-4—Hauptbürstenabdeckung
A2-5—Rundlaufrad
A2-6—Hauptbürsten
A2-7—Verschluss der Hauptbürstenabdeckung
A2-8—Haupträder
A2-9—Wischtücher

A3 Roboter (ohne obere Abdeckung)

A3-1—Magnetische obere Abdeckung
A3-2—Reset-Taste
A3-3—Saugeinlass
A3-4—Hinterer Navigationssensor
A3-5—Staubbehälter
A3-6—Ladekontakte
A3-7—Luftauslässe
A3-8—Kommunikationssensor
A3-9—Selbstbefüllender Anschluss
A3-10—Automatisches Anheben und Drehen der Moppmodule

A4 Wischtuchhalterung

A4-1—Klettverschlussaufsätze
A4-2—Moppachse

Hinweis: Bringen Sie die Wischtücher flach und sicher an.

A5 Wischtuch

A6 Staubbehälter

A6-1—Abdeckungsriegel
A6-2—Filterabdeckung
A6-3—Saugeinlass
A6-4—Staubbehälterverschluss
A6-5—Lufteinlass
A6-6—Waschbarer Filter

A7 Dockingstationssockel

A8 Netzkabel

A9 Einweg-Staubbeutel

A10 Entleerungs- und Auffüllstation (Rückansicht)

A10-1—Stromanschluss
A10-2—Netzkabelschlitz
A10-3—Kabelauslässe

A11 Entleerungs- und Auffüllstation

A11-1—Wassertank-Griff
A11-2—Schmutzwassertank
A11-3—Filter
A11-4—Reinigungslösungskartusche
A11-5—Dockingstationssockel
A11-6—Reinwassertank
A11-7—Wassertankverschluss
A11-8—Status-Kontrollleuchte
- Langsames Pulsieren: Entleeren/Moppwaschen
- Rot: Dockingstationsfehler
- Aus: Ausgeschaltet/Laden

A11-9—Staubbeutelschlitz
A11-10—Staubbehälterabdeckung
A11-11—Ladekontakte

A11-12—Ablassanschluss
A11-13—Mopp-Wascheinsatzfilter
A11-14—Trocknungsluftauslässe
A11-15—Stationsstandortsignal
A11-16—Saugeinlass
A11-17—Wiederauffüllanschluss des Roboters
A11-18—Mopp-Wascheinsatzmodul
A11-19—Wasserstandschwimmer
A11-20—Reinwasserverteiler

B Einrichtung

B1 Wichtige Informationen

B1-1— Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glas) und lose Gegenstände vom Boden aufheben und instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände entfernen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.

B1-2— Wenn Sie den Roboter in einem höher gelegenen Bereich einsetzen (wie zum Beispiel einer Maisonettewohnung), verwenden Sie stets eine Sicherheitsbarriere, um Stürze zu vermeiden, bei denen Personen verletzt oder Gegenstände beschädigt werden könnten.

Hinweise:

- Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen kann sich der Roboter dann selbstständig reinigen.
- Um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz auf den Wischtüchern zu verhindern, sollten die Böden vor dem ersten Wischvorgang mindestens dreimal gesaugt werden.

B2 Aufbau

B2-1— Befestigen Sie den Dockingstationssockel indem Sie beide Seiten des Sockels nach unten drücken und dann das Verbindungsteil in der Mitte fest drücken, bis Sie ein Klicken hören.

Hinweis: Beim Bewegen der Dockingstation müssen Sie die Wassertanks sichern, damit sie nicht herunterfallen.

B2-2— Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite der Dockingstation an. Das Netzkabel kann entweder an der linken oder an der rechten Öffnung des Kabelschlitzes herausgeführt werden.

B2-3— Richten Sie die Moppachsen im Roboter aus und montieren Sie sie, bis Sie ein „Klicken" hören.

B3 Positionieren der Dockingstation

Platzieren Sie die Dockingstation auf hartem, ebenem Untergrund (Holz, Fliesen, Beton o.ä.) direkt an einer Wand. Der Platz um die Dockingstation sollte mind. 75 cm Höhe, 40 cm Länge und 120 cm Tiefe umfassen. Damit die mobile App problemlos genutzt werden kann, sollte am Standort eine optimale WLAN-Verbindung gegeben sein. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, und stellen Sie sicher, dass die Status-Kontrollleuchte leuchtet.

B3-1—Über 120 cm
B3-2—Über 75 cm
B3-3—Über 40 cm

Hinweise:

- Wenn das Netzkabel senkrecht auf den Boden hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, wodurch die Dockingstation möglicherweise bewegt oder getrennt wird.
- Die Status-Kontrollleuchte ist eingeschaltet, wenn die Dockingstation eingeschaltet ist, und aus, wenn der Roboter lädt.
- Die Status-Kontrollleuchte leuchtet rot, wenn ein Fehler auftritt.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Wenn Sie die Dockingstation auf einem weichen Untergrund (Teppich/Matte) platzieren, kann die Dockingstation kippen, was zu Problemen beim Andocken und Verlassen führt.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Stationsstandortsignal blockieren könnte, andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Dockingstation zurück.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht ohne den Reinwassertank, den Schmutzwassertank, die Staubbehälterabdeckung, den Einweg-Staubbeutel, die Reinigungslösungskartusche oder das Mopp-Wascheinsatzmodul.
- Warten Sie die Dockingstation gemäß der routinemäßigen Wartung. Reinigen Sie das Netzkabel und die Ladekontakte der Dockingstation nicht mit einem nassen Tuch oder Taschentuch.
- Alle Stationen werden vor dem Verlassen des Werks einem Wassertest unterzogen. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser in den Wasserleitungen der Station verbleibt.

B4 Einschalten und Aufladen

Halten Sie ⏻ gedrückt, um den Roboter

einzuschalten. Warten Sie, bis die Stromanzeige-leuchte durchgehend leuchtet und platzieren Sie dann den Roboter vor der Dockingstation. Achten Sie darauf, dass die Dockingstation mit dem Stromnetz verbunden ist. Drücken Sie dann auf ⌂. Der Roboter wird nun automatisch zum Aufladen zur Dockingstation zurückkehren. Der Roboter ist mit einem integrierten leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt, um die Akkuleistung zu erhalten.

B4-1— Die Status-Kontrollleuchte der Dockingstation geht aus, die Stromanzeigeleuchte des Roboters pulsiert langsam: Aufladen.

Hinweis: Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Laden auf der Dockingstation.

Mit der App verbinden

1. Laden Sie die App herunter

Suchen Sie im App Store oder im Google Play Store nach „Roborock" oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.

2. WLAN zurücksetzen

Halten Sie die gleichzeitig ⏻ und ⌂ gedrückt, bis Sie den Hinweis „Setze WLAN zurück" hören. Wenn die Stromanzeigeleuchte langsam in blau blinkt, wurde das WLAN zurückgesetzt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

Hinweis: Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, wegen eines vergessenen Kennworts oder aus einem anderen Grund nicht mit dem Roboter verbinden können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

3. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Roborock App, tippen Sie auf „Gerät hinzufügen" oder „+" und folgen Sie der Anleitung in der App, um ein Gerät hinzuzufügen.

Hinweise:

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie der Anleitung in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.

C Gebrauchsanweisung

C1 Füllen des Reinwassertanks

Heben Sie den Reinwassertank an, öffnen Sie dessen Deckel, und befüllen Sie ihn mit Leitungswasser. Schließen Sie nach dem Auffüllen wieder den Deckel, betätigen Sie die Verriegelung und setzen Sie den Reinwassertank zurück in die Dockingstation.

Hinweise:

- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Wenn Wasserflecken außen auf dem Wassertank verbleiben, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab, bevor Sie den Tank wieder einsetzen.
- Damit die Konzentration der Reinigungslösung nicht zu hoch wird, fügen Sie die Lösung nur in die Reinigungslösungskartusche ein.
- Verwenden Sie keine Desinfektionsmittel zur Vermeidung von Beschädigung.

C2 Reinigungslösung hinzufügen

1. Entfernen Sie die Staubbehälterabdeckung, ziehen Sie die gesamte Reinigungs-lösungs-kartusche am unteren Griff heraus, und legen Sie sie auf eine harte, eben Fläche.

Hinweis: Damit die Staubbehälterabdeckung nicht auf den Roboter fallen kann, entfernen Sie die Abdeckung mit beiden Händen.

2. Öffnen Sie den Deckel der Kartusche und fügen Sie die Reinigungslösung hinzu.
3. Schließen Sie den Deckel, und setzen Sie die Kartusche wieder in die Dockingstation ein. Drücken Sie auf die Kartusche, bis sie mit einem Klicken einrastet.
4. Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an, um sicherzustellen, dass der Staubbehälter fest verschlossen ist.

Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass die Reinigungslösungskartusche vollständig aus der Dockingstation entnommen wurde, bevor Sie Reinigungslösung hinzufügen.
- Zur Vermeidung von Beschädigung keine Desinfektionsmittel verwenden und nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung in die Lösungskartusche einfüllen.
- Nach dem Hinzufügen fügt der Roboter dem Wasser zum Moppwaschen automatisch Reinigungslösung hinzu und füllt den Wassertank des Roboters entsprechend dem voreingestellten Verhältnis nach, um eine optimale Wischleistung zu gewährleisten.
- Reinigungslösung ist nicht im Paket enthalten. Kaufen Sie die Lösung bei Bedarf.
- Wenn keine Bodenreinigungslösung täglich verwendet wird, können Sie diesen Schritt überspringen oder das intelligente Nachfüllen von Reinigungslösung in der App deaktivieren.

Einschalten/Ausschalten

Halten Sie ⏻ gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Stromanzeigeleuchte geht an und der Roboter wartet auf Aufträge. Halten Sie ⏻ gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungsvorgang zu beenden.

Hinweis: Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

Reinigung starten

Drücken Sie ⏻ zum Starten der Reinigung. Der Roboter plant seine Reinigungsroute für jeden Raum und beginnt zunächst in den Ecken, bevor er den Rest des Raums im Zickzack befährt. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Räume nacheinander, gründlich und effizient.

Hinweise:

- Damit der Roboter automatisch zur Dockingstation zurückkehrt, starten Sie ihn von der Station aus und bewegen Sie diese während der Reinigung nicht.
- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Entfernen Sie vor der Reinigung die Kabel (einschließlich des Stromkabels von der Dockingstation) und wertvolle Gegenstände vom Boden. Lose Gegenstände könnten durch den Roboter gezogen werden, was zum Ausstecken von Elektrogeräten oder zur Beschädigung von Kabeln und zu Sachschäden führen könnte.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Wenn der Akku während eines Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Der Roboter zieht die Wischtuchhalterungen beim Reinigen des Teppichs ein. Sie können den Teppich in der App auch als Sperrzone festlegen, um ihn zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Reinigen, dass die Wischtücher ordnungsgemäß angebracht wurden.

Punktreinigung

Halten Sie ⌂ gedrückt, um die Punktreinigung zu starten.
Reinigungsbereich: Der Roboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m × 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

Hinweis: Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und wartet auf Aufträge.

Pausieren

Zum Pausieren des laufenden Roboters drücken Sie beliebige Taste. Zum Fortführen der Reinigung drücken Sie ⏻. Während der Roboter pausiert, drücken Sie ⌂, um den Roboter zur Dockingstation zurückzuschicken.

Hinweis: Einen pausierten Roboter manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

Schlafen

Wenn der Roboter über 10 Minuten lang pausiert, schaltet er in den Schlafmodus und die Stromanzeigeleuchte blinkt alle paar Sekunden. Zum Aufwecken des Roboters eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

DND-Modus

Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. In der App können Sie den DND-Modus deaktivieren oder den Zeitraum anpassen. Außerdem können Sie automatisches Laden, Leeren und Trocknen aktivieren, die Anzeigenleuchten dimmen oder die Lautstärke der Ansagestimme im DND-Modus verringern.

Moppwäsche

Während der Reinigung bestimmt der Roboter automatisch, wann er zum Waschen des Mopps und zum Nachfüllen des Wassertanks zur Station zurückkehren sollte, um seine Wischleistung zu maximieren. Zum manuellen Starten des Waschens tippen Sie in der App auf die entsprechende Schaltfläche. Zum Stoppen des Waschens eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Um sicherzustellen, dass der Roboter die Wischtücher automatisch wäscht, starten Sie ihn von der Dockingstation aus und bewegen Sie diese während des Reinigungsvorgangs nicht.
- Berühren Sie nicht die Reinwasserspender, um Verbrühen mit heißem Wasser zu vermeiden.
- Die Häufigkeit der Moppwäsche und der Modus lassen sich in der App einstellen.

Entleeren

Nach dem Reinigen kehrt der Roboter zur Dockingstation zurück, wo nach Bedarf die automatische Entleerung beginnt. Um die manuelle Entleerung zu starten, drücken Sie ⌂ am Roboter, wenn sich dieser an der Dockingstation befindet, oder tippen Sie auf die jeweilige Taste in der App. Zum Stoppen des Entleerens eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Wenn das Entleeren über einen längeren Zeitraum nicht durchgeführt wurde, leeren Sie den Staubbehälter

manuell und stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass frei ist, damit eine optimale Entleerung gewährleistet ist.
- Die automatische Entleerung lässt sich in der App deaktivieren.
- Vermeiden Sie häufiges manuelles Entleeren.
- Verwenden Sie den Roboter nicht ohne angebrachten Staubbehälter, Staubbehälterdeckel oder Einweg-Staubbeutel.

Trocknen

Nach der Reinigung bzw. dem Waschen der Wischtücher beginnt falls nötig der Trocknungsvorgang. Zum manuellen Starten bzw. Stoppen der Trocknung tippen Sie in der App auf die entsprechende Schaltfläche.

Hinweise:
- Die Trocknungsdauer lässt sich in der App einstellen.
- „Automatisch Trocknen" lässt sich in der App deaktivieren.
- Halten Sie die Trocknungs-Luftauslässe während der Trocknung frei.

Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Zum Zurücksenden des angehaltenen Roboters zur Dockingstation drücken Sie ⌂. Die Stromanzeigeleuchte pulsiert langsam, während der Roboter lädt.

Hinweis: Findet der Roboter die Dockingstation nicht, kehrt er automatisch an seine Startposition zurück. Setzen Sie den Roboter zum Aufladen manuell an die Dockingstation.

Fehler

Bei Fehlern blinkt die Stromanzeigenleuchte rot oder die rote Status-Kontrollleuchte erscheint. In der App erscheint eine Popup-Benachrichtigung, und möglicherweise ertönt ein Sprachalarm.

Hinweise:
- Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.
- Einen Roboter in einem fehlerhaften Zustand manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

System zurücksetzen

Wenn der Roboter auf Drücken einer Taste nicht reagiert oder nicht ausgeschaltet werden kann, setzen Sie das System zurück, indem Sie die magnetische Abdeckung entfernen und die Reset-Taste drücken.

Hinweis: Nach dem Zurücksetzen des Systems werden vorhandene Einstellungen wie die planmäßige Reinigung und das WLAN auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

WLAN deaktivieren

Um den Roboter vom WLAN zu trennen, drücken Sie die Reset-Taste, bis Sie eine Sprachnachricht hören. Warten Sie anschließend 5 Minuten und das WLAN wird automatisch deaktiviert. Wenn Sie die Verbindung erneut herstellen möchten, folgen Sie bitte den entsprechenden Verbindungsanweisungen.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter auch nach dem Zurücksetzen nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie ⌂ gedrückt und drücken Sie zugleich die Reset-Taste, bis zur Ansage „Auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Dies wird circa 5 Minuten dauern." hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

D Routinemäßige Wartung

Hinweise:
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die Häufigkeit des Austauschs kann je nach tatsächlicher Situation variieren. Bei abnormalem Verschleiß müssen die Teile sofort ausgetauscht werden.

D1 Hauptbürsten

*** Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.**

D1-1—Hauptbürstenabdeckung
D1-2—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung
D1-3—Hauptbürsten
D1-4—Hauptbürstenlager
D1-5—Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie die zwei Verriegelungen nach innen, um die Hauptbürstenabdeckung zu entfernen.
D1-6—Heben Sie die Hauptbürsten an und dann heraus, entfernen Sie die Lager sowie Haare oder Rückstände an beiden Enden der Hauptbürsten und deren Lager.
D1-7—Setzen Sie die Hauptbürstenlager wieder ein. Setzen Sie dann die Hauptbürsten wieder ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Farbe der Hauptbürste, ihres Lagers sowie der Pfeil auf dem Roboter zueinander passen.
D1-8—Setzen Sie die Hauptbürstenabdeckung wieder ein. Achten Sie darauf, dass die vier Laschen vollständig in die Schlitze eingeführt sind, und drücken Sie die Hauptbürstenabdeckung nach unten, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Hinweise:

- Es wird empfohlen, die Hauptbürsten mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Wenn die Hauptbürsten nass sind, lassen Sie sie an einem offenen, aber sonnengeschützten Ort trocknen.
- Nutzen Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel für die Hauptbürsten, die zu Korrosion führen können.

D2 Seitenbürste

*** Monatlich reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.**

Schrauben Sie die Schraube der Seitenbürste ab. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste. Richten Sie die mittlere Nut an der erhöhten Position am Roboter aus und ziehen Sie dann die Schraube fest, um die Seitenbürste wieder einzusetzen.

D3 Rundlaufrad

*** Nach Bedarf reinigen.**

D3-1— Verwenden Sie ein Werkzeug, z. B. einen kleinen Schraubendreher, um die Achse herauszuhebeln und das Rad herauszunehmen.

Hinweis: Die Halterung des Rundlaufrads kann nicht entfernt werden.

D3-2— Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad und die Achse an der Luft trocknen, bauen Sie sie wieder ein und drücken Sie sie in Position.

D4 Haupträder

*** Nach Bedarf reinigen.**

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

D5 Staubbehälter

*** Nach Bedarf reinigen.**

D5-1— Die obere magnetische Abdeckung des Roboters entfernen, auf den Staubbehälterverschluss drücken und den Staubbehälter entnehmen.

D5-2— Drücken Sie den Abdeckungsriegel, um die Filterabdeckung zu öffnen. Dann den waschbaren Filter herausnehmen und den Staubbehälter entleeren.

D5-3— Füllen Sie den Staubbeutel mit sauberem Wasser, setzen Sie den waschbaren Filter wieder ein und schließen Sie die Filterabdeckung. Schütteln Sie den Staubbehälter leicht und dann gießen Sie das schmutzige Wasser aus.

Hinweis: Zum Vermeiden von Verstopfungen verwenden Sie stets nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit.

D5-4— Lassen Sie den Staubbehälter sowie den waschbaren Filter mindestens 24 Stunden durchgängig trocknen, bevor Sie sie wiedereinsetzen.

D6 Waschbarer Filter

*** Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.**

D6-1— Öffnen Sie die Filterabdeckung und nehmen Sie den Filter heraus.

D6-2— Spülen Sie den Filter mehrmals aus und klopfen Sie ihn ab, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

Hinweis: Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, Bürsten oder harten Gegenständen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

D6-3— Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

D7 Wischtücher

*** Nach Bedarf reinigen und alle 1–3 Monate austauschen.**

D7-1— Entfernen Sie die Wischtücher von den Halterungen. Reinigen Sie die Wischtücher und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Hinweis: Ein verschmutztes Wischtuch beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie es vor dem Gebrauch.

D7-2— Stecken Sie die Wischtücher fest auf die Halterung.

D8 Robotersensoren

*** Nach Bedarf reinigen.**

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

D8-1—Vorderer Navigationssensor
D8-2—Wandsensor
D8-3—Kommunikationssensor
D8-4—Hinterer Navigationssensor
D8-5—Klippensensoren
D8-6—Teppichsensor

D9 Bewegen der Station

Ergreifen Sie zum Bewegen der Dockingstation mit einer Hand den Netzkabelschlitz an der Rückseite und mit der anderen Hand die Innenseite der Vorderseite. Heben Sie den Dockingstationssockel, die Wassertankgriffe oder der Staubbehälterabdeckung nicht direkt an, um ein Herabfallen der Dockingstation zu vermeiden.

D10 Schmutzwassertank

*** Nach Bedarf reinigen.**

Öffnen Sie den Deckel des Schmutzwassertanks und schütten Sie das Schmutzwasser aus. Befüllen Sie den Tank mit frischem Wasser, schließen Sie den Deckel sowie die Verriegelung und schütteln Sie den Tank. Gießen Sie das Schmutzwasser aus. Verriegeln Sie den Deckel und setzen Sie den Tank dann wieder ein.

Hinweise:

- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Wenn Wasserflecken außen auf dem Wassertank verbleiben, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab, bevor Sie den Tank wieder einsetzen.

D11 Ladekontakte

*** Nach Bedarf reinigen.**

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um die Ladekontakte am Roboter und an der Dockingstation abzuwischen.

D12 Auswechseln des Einweg-Staubbeutels

*** Nach Bedarf austauschen.**

D12-1— Entfernen Sie die Staubbehälterabdeckung.

Hinweis: Damit die Staubbehälterabdeckung nicht auf den Roboter fallen kann, entfernen Sie die Abdeckung mit beiden Händen.

D12-2— Nehmen Sie den Einweg-Staubbeutel heraus und entsorgen Sie ihn.

Hinweise:

- Der Griff des Staubbeutels dichtet den Beutel bei der Entnahme ab, um ein Austreten zu verhindern.
- Setzen Sie stets einen Staubbeutel ein, bevor Sie die Abdeckung des Staubbehälters wieder anbringen, damit keine automatische Entleerung ohne Beutel stattfinden kann. Sie können die automatische Entleerung auch in der App deaktivieren.

D12-3— Reinigen Sie den Filter mit einem trockenen Tuch, setzen Sie einen neuen Einweg-Staubbeutel sorgfältig im Schlitz ein und breiten Sie ihn gleichmäßig aus.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Einweg-Staubbeutel richtig eingesetzt ist, damit kein Staub austreten und die Dockingstation beschädigen kann.

D12-4— Bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an, um sicherzustellen, dass der Staubbehälter fest verschlossen ist.

D13 Mopp-Wascheinsatzmodul

*** Nach Bedarf reinigen.**

D13-1— Entfernen Sie das Mopp-Wascheinsatzmodul.

D13-2— Entfernen Sie sowohl Mopp-Wascheinsatz als auch Filter vom Modul und spülen Sie beide mit Wasser ab.

D13-3— Setzen Sie Filter und Mopp-Wascheinsatz wieder ein. Setzen Sie dann das Mopp-Wascheinsatzmodul wieder ein.

Grundparameter

Roboter

Modell	S91COP
Akku	Lithium-Ionen-Akku vom Typ 14,4 V/6.400 mAh
Netzeingangsleistung	20 VDC 2,5 A
Ladezeit	Ca. 3 Stunden

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

Entleerungs- und Auffüllstation

Modell	EWFD28HRR
Nenneingangsspannung	220–240 VAC
Nennfrequenz	50–60 Hz
Nenneingangsstrom (Staubsammlung)	3 A
Netzeingangsleistung (Heiße Wischtuchreinigung)	6 A
Nenneingangsleistung (Laden und Trocknen)	0,8 A
Nennausgangsleistung	20 VDC 2,5 A

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Beijing Roborock Technology Co., Ltd., dass die Funkausrüstung des Typs S91COP die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.

Italiano

Roborock Saros 10R
Robot aspirapolvere – Manuale dell’utente

Leggere attentamente questo manuale dell’utente insieme ai diagrammi in esso contenuti prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

Indice

039 Informazioni per la sicurezza

040 Spiegazione dei simboli internazionali

041 Panoramica del prodotto

042 Installazione

043 Connessione all’app

043 Istruzioni per l’uso

045 Manutenzione ordinaria

047 Parametri di base

048 Dichiarazione di conformità UE

048 Problemi comuni

Informazioni per la sicurezza

Restrizioni

AVVERTENZA

- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo la stazione di ricarica rimovibile roborock EWFD28HRR o EWFD29HRR fornita con questo prodotto.
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito periodicamente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- La stazione di ricarica può essere utilizzata solo per caricare il robot aspirapolvere dotato di batteria agli ioni di litio da 14,4 V/6400 mAh (TYP).

ATTENZIONE

- È necessario utilizzare il prodotto secondo quanto riportato nel Manuale dell'utente. Eventuali perdite o danni causati da uso improprio saranno di responsabilità dell'utente.
- Non consentire di usare come giocattolo. È necessaria la massima attenzione quando viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Prima di avviare la pulizia accertarsi che il cestino della polvere, il filtro lavabile, il sacchetto per la polvere, la spazzola laterale, i panni di lavaggio, le spazzole principali e il coperchio delle spazzole principali siano installati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come scarti di decorazioni, vetro e chiodi) per evitare di graffiare il robot, la stazione di ricarica o il pavimento.
- Non sedersi o stare in piedi sul robot o sulla stazione di ricarica.
- Per evitare corrosione o danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock.
- Non lasciare oggetti bassi (come scarpe, tappetini) vicino a zone rialzate come le scale. In caso contrario il robot potrebbe cadere a causa del malfunzionamento dei sensori.
- Per evitare danni causati dall'acqua, accertarsi che il pavimento su cui opera il robot sia privo di acqua.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione, uno scivolo o superfici superiori di mobili.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo di persone e animali lontani da giunture, aperture e parti mobili del prodotto per evitare possibili lesioni.
- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il robot utilizzando il coperchio superiore magnetico, la spazzola laterale o il paraurti. Non spostare la stazione di ricarica sollevando la base, le maniglie del serbatoio dell'acqua o il coperchio del contenitore della polvere.
- Non utilizzare la stazione di ricarica per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria.
- Non utilizzare il robot o la stazione di ricarica per aspirare oggetti incendiati o fumanti, come sigarette, fiammiferi, ceneri calde o oggetti infiammabili o esplosivi come accendini, benzina o toner utilizzati nelle stampanti o fotocopiatrici.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro, piatto. Tenere la stazione, il robot e il cavo di alimentazione lontano da fiamme e fonti di calore come termosifoni. Evitare gli spazi stretti e umidi o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre alcun oggetto sopra il robot o la stazione, vicino all'ingresso di aspirazione della stazione, né coprirli con alcun oggetto (inclusa una

copertura antipolvere).
- Non utilizzare senza il sacchetto per la polvere.
- Non utilizzare il prodotto se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
- Utilizzare sempre il dispositivo in aree ben ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Roborock declina ogni responsabilità per danni indiretti, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto. Questa esclusione di responsabilità non pregiudica eventuali diritti statutari che non possano essere negati ai sensi della legge vigente.
- Non risciacquare il robot né la stazione di ricarica.
- ⚠ – Per evitare ustioni, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita o le uscite dell'aria di asciugatura.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Utilizzare sempre una presa di corrente con messa a terra adeguata per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche. Qualora una tale presa non sia disponibile, consultare un elettricista per renderne disponibile una.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Per evitare potenziali fumi, calore o incendi, utilizzare solo la batteria, il caricabatterie, il cavo di alimentazione, la stazione di ricarica e gli altri accessori forniti con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Non gettare le batterie usate. Consegnarle a un'organizzazione di riciclo professionale.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Se il prodotto viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto dopo averlo completamente caricato, scollegato dall'alimentazione e spento. Ricaricare il robot almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Per trasportare il prodotto, assicurarsi di scollegare la stazione di ricarica, spegnere il robot e svuotare i serbatoi dell'acqua. Inoltre, scaricare e sciacquare la cartuccia di soluzione detergente, lasciarla asciugare completamente all'aria, quindi reinstallarla. Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.

Spiegazione dei simboli internazionali

⏚ – Simbolo di MESSA A TERRA DI PROTEZIONE [simbolo IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – Esclusivamente per uso in interno.

A Panoramica del prodotto

A1 Robot (vista dall'alto)

Accensione/Pulizia
- Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il robot
- Premere per avviare la pulizia

Spia di alimentazione
- Bianca: livello batteria ⩾ 15%
- Rossa: livello batteria < 15%
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa lampeggiante: errore
- Blu lampeggiante: visualizzazione remota
- Lampeggiante lentamente in blu: in attesa della connessione con il WiFi
- Lampeggiante rapidamente in blu: collegamento in corso
- Blu fisso: assistente vocale in funzione/WiFi connesso

– Stazione di ricarica
- Robot non sulla stazione di ricarica: premere per avviare l'aggancio/ premere e tenere premuto per avviare la pulizia spot
- Robot sulla stazione di ricarica: premere per avviare lo svuotamento/ Premere e tenere premuto per lavare i panni

Nota: premere qualsiasi pulsante per mettere in pausa un robot in funzione.

A1-1: Microfoni
A1-2: Paraurti
A1-3: Sensore di navigazione anteriore
A1-4: Spia LED di riempimento
A1-5: Sensore di parete

A2 Robot (vista dal basso)

A2-1: Sensori di caduta
A2-2: Sensore tappeto
A2-3: Spazzola laterale
A2-4: Coperchio della spazzola principale
A2-5: Ruota omnidirezionale
A2-6: Spazzole principali
A2-7: Chiusure del coperchio della spazzola principale
A2-8: Ruote principali
A2-9: Panni di lavaggio

A3 Robot (coperchio superiore rimosso)

A3-1: Coperchio superiore magnetico
A3-2: Pulsante di reset
A3-3: Ingresso di aspirazione
A3-4: Sensore di navigazione posteriore
A3-5: Cestino della polvere
A3-6: Contatti di ricarica
A3-7: Uscite dell'aria
A3-8: Sensore di comunicazione
A3-9: Porta di auto-riempimento
A3-10: Moduli sollevamento e rotazione automatica del panno

A4 Aggancio panno di lavaggio

A4-1: Cuscinetti velcro
A4-2: Asse panno

Nota: fissare i panni di lavaggio in posizione piatta.

A5 Panno di lavaggio

A6 Cestino della polvere

A6-1: Chiusura del coperchio
A6-2: Coperchio del filtro
A6-3: Ingresso di aspirazione
A6-4: Chiusura del cestino della polvere
A6-5: Ingresso dell'aria
A6-6: Filtro lavabile

A7 Base della stazione di ricarica

A8 Cavo di alimentazione

A9 Sacchetto per la polvere monouso

A10 Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento (vista posteriore)

A10-1: Porta di alimentazione
A10-2: Vano cavo di alimentazione
A10-3: Uscite per il cavo di alimentazione

A11 Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento

A11-1: Maniglia del serbatoio dell'acqua
A11-2: Serbatoio dell'acqua sporca
A11-3: Filtro
A11-4: Cartuccia di soluzione detergente
A11-5: Base della stazione di ricarica
A11-6: Serbatoio dell'acqua pulita

A11-7: Chiusura del serbatoio dell'acqua
A11-8: Spia di stato

- Lampeggiante: svuotamento/lavaggio panno in corso
- Rossa: errore nella stazione di ricarica
- Spenta: spenta/in carica

A11-9: Vano per il sacchetto per la polvere
A11-10: Coperchio del contenitore della polvere
A11-11: Contatti di ricarica
A11-12: Porta di scarico
A11-13: Filtro del vassoio di pulizia
A11-14: Uscite dell'aria di asciugatura
A11-15: Guida posizione stazione di ricarica
A11-16: Ingresso di aspirazione
A11-17: Porta di rabbocco del robot
A11-18: Modulo del vassoio di pulizia
A11-19: Galleggiante livello acqua
A11-20: Erogatori dell'acqua pulita

B Installazione

B1 Informazioni importanti

B1-1: Rimuovere cavi, oggetti duri o taglienti (come chiodi o vetro) e oggetti sparsi dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per evitare lesioni personali o danni alle cose qualora tali oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

B1-2: Se si utilizza il robot in una zona sopraelevata (come un appartamento su due piani), utilizzare sempre una barriera fisica di sicurezza per prevenire cadute accidentali che potrebbero provocare lesioni personali o danni alle cose.

Note:

- Durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.
- Per evitare un eccessivo accumulo di sporco sui panni di lavaggio, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del primo ciclo di lavaggio.

B2 Assemblaggio

B2-1: Fissare la base della stazione premendo su entrambi i lati della base quindi premendo con decisione la parte di collegamento al centro fino a sentire uno scatto.

Nota: quando si sposta la stazione di ricarica, fissare i serbatoi dell'acqua per evitare che cadano.

B2-2: Collegare il cavo di alimentazione al retro della stazione; il cavo di alimentazione può uscire indifferentemente dall'apertura per il cavo di sinistra o di destra.

B2-3: Allineare e installare gli assi del panno nel robot, fino a sentire uno scatto.

B3 Posizionamento della stazione di ricarica

Collocare la stazione di ricarica su un pavimento duro e piatto (legno/piastrelle/cemento ecc.), appoggiata contro un muro e riservare uno spazio di almeno 0,75 m (2,46 piedi) di altezza, 0,4 m (1,31 piedi) di larghezza e 1,2 m (3,94 piedi) di profondità. Per un'esperienza migliore con l'app mobile, accertarsi che la posizione disponga di una buona copertura WiFi. Collegare l'alimentazione e accertarsi che la spia di stato sia accesa.

B3-1: Oltre 1,2 m (3,94 piedi)
B3-2: Oltre 0,75 m (2,46 piedi)
B3-3: Oltre 0,4 m (1,31 piedi)

Note:

- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando lo spostamento o la sconnessione della stazione.
- La spia di stato è accesa quando la stazione è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- La spia di stato diventa rossa se si verifica un errore.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano e duro, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Collocare la stazione su una superficie morbida (moquette/tappeto) potrebbe causarne il ribaltamento, con problemi di aggancio e partenza.
- Tenere la stazione di ricarica lontano dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione.
- Non utilizzare la stazione di ricarica senza serbatoio dell'acqua pulita, serbatoio dell'acqua sporca, coperchio del contenitore della polvere, sacchetto della polvere monouso, cartuccia della soluzione detergente o modulo del vassoio di pulizia.
- Manutenere la stazione di ricarica secondo la manutenzione ordinaria. Non pulire il cavo di alimentazione della stazione di ricarica e i contatti di ricarica con un panno bagnato.
- Tutte le stazioni di ricarica sono soggette a test a base d'acqua prima di lasciare la fabbrica. È normale che una piccola quantità d'acqua rimanga nel percorso d'acqua della stazione di ricarica.

B4 Accensione e ricarica

Premere e tenere premuto ⏻ per accendere il robot. Attendere finché la spia di alimentazione non diventa fissa, quindi collocare il robot davanti alla stazione di ricarica. Accertarsi che la stazione sia collegata all'alimentazione. Poi premere ⌂ e il robot tornerà automaticamente alla stazione per la ricarica. Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot.

B4-1: La spia di stato della stazione è spenta, la spia di alimentazione del robot lampeggia: in carica.

Nota: il robot non può essere acceso quando la batteria ha poca carica. In questo caso, collocare il robot sulla stazione, affinché si ricarichi.

Connessione all'app

1. Scaricare l'app

Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.

2. Effettuare il reset del WiFi

Premere e tenere premuti contemporaneamente ⏻ e ⌂ fino a udire il messaggio vocale di "Reimpostazione del WiFi". Il reset è completo quando la spia dell'alimentazione lampeggia lentamente in blu. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

Nota: qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

3. Aggiunta di un dispositivo

Aprire l'app Roborock, toccare il pulsante "Aggiungi dispositivo" o "+" e aggiungere il dispositivo seguendo la guida interna all'app.

Note:

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa dei continui aggiornamenti dell'app. Seguire la guida fornita nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.

C Istruzioni per l'uso

C1 Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

Sollevare il serbatoio dell'acqua pulita, aprire il coperchio e riempire con acqua del rubinetto. Una volta riempito, chiudere il coperchio, bloccare la chiusura e riporre il serbatoio dell'acqua pulita nella stazione.

Note:

- Per evitare possibili deformazioni, utilizzare solo acqua fredda.
- Qualora rimangano macchie d'acqua all'esterno del serbatoio dell'acqua, pulirle con un panno morbido e asciutto prima di rimontare il serbatoio.
- Per evitare un'elevata concentrazione di soluzione detergente, aggiungere solo soluzione alla cartuccia della soluzione detergente.
- Per prevenire danni, non utilizzare disinfettanti.

C2 Aggiunta di soluzione detergente

1. Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere, estrarre l'intera cartuccia della soluzione detergente tramite la maniglia inferiore, quindi collocarla su una superficie dura e piana.

Nota: per evitare che il coperchio del contenitore della polvere cada e colpisca il robot, rimuovere il coperchio con entrambe le mani, una su ciascun lato.

2. Aprire il coperchio della cartuccia e aggiungere soluzione detergente.
3. Chiudere il coperchio e riporre la cartuccia nella stazione. Premere la cartuccia fino a bloccarla con uno scatto.
4. Installare il coperchio del contenitore della polvere nella corretta posizione, per assicurarsi che il contenitore della polvere sia sigillato saldamente.

Note:

- Accertarsi che la cartuccia di soluzione detergente sia stata completamente rimossa prima di aggiungere soluzione detergente.
- Per evitare danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock nella cartuccia di soluzione.
- Dopo l'aggiunta, il robot aggiungerà automaticamente soluzione detergente all'acqua per il lavaggio del panno e riempirà il serbatoio dell'acqua del robot in base al rapporto preimpostato per garantire prestazioni di lavaggio ottimali.
- La soluzione detergente non è inclusa nella confezione. Acquistare separatamente se necessario.
- Se non si utilizza quotidianamente alcuna soluzione detergente per pavimenti, è possibile saltare questo passo o disattivare il Riempimento intelligente della soluzione detergente nell'app.

Spegnimento/Accensione

Premere e tenere premuto ⏻ per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot rimarrà in attesa di ordini.
Premere e tenere premuto ⏻ per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

Nota: non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

Avvio della pulizia

Premere ⏻ per avviare la pulizia. Il robot pianificherà il percorso di pulizia e, per ogni stanza, prima ne disegnerà i bordi e poi la riempirà secondo uno schema a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le stanze una per una, in modo completo ed efficiente.

Note:

- Per fare in modo che il robot torni automaticamente alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione e non spostare la stazione durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare una pulizia.
- Prima della pulizia, riordinare i cavi (incluso il cavo di alimentazione della stazione) e rimuovere gli oggetti di valore dal pavimento. Gli oggetti sparsi potrebbero essere trascinati dal robot, provocando la disconnessione degli apparecchi elettrici o danni ai cavi e alle cose.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, il robot pulirà due volte la zona.
- Se la batteria si scarica durante un ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove si era interrotto.
- Per pulire il tappeto, il robot ritrarrà gli agganci del panno di lavaggio. È anche possibile impostare il tappeto come una zona vietata nell'app, in modo da evitarlo.
- Prima di iniziare ogni operazione di pulizia, assicurarsi che i panni di lavaggio siano stati installati correttamente.

Pulizia spot

Premere e tenere premuto ⌂ per avviare la pulizia spot.
Area di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 piedi)× 1,5 m (4,9 piedi) centrata su se stesso.

Nota: dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e rimane in attesa di ordini.

Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa, quindi premere ⏻ per riprendere la pulizia. Premere ⌂ su un robot in pausa per rimandarlo alla stazione di ricarica.

Nota: posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e la spia di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.

Note:

- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegnerà automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

Modalità DND

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. Tramite l'app è possibile disabilitare la modalità DND o modificarne il periodo, oppure impostare se abilitare il rabbocco, lo svuotamento e l'asciugatura automatici, attenuare la luminosità delle spie o il volume del messaggio vocale durante il periodo DND.

Lavaggio del panno

Durante la pulizia, il robot determina automaticamente quando deve tornare alla stazione di ricarica per il lavaggio del panno e il riempimento del serbatoio dell'acqua, in modo da ottimizzare le sue prestazioni di pulizia.
Per avviare manualmente il lavaggio, toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare il lavaggio.

Note:

- Per fare in modo che il robot lavi automaticamente i panni, avviare il robot dalla stazione di ricarica ed evitare di spostare la stazione durante la pulizia.
- Per evitare ustioni dovute all'acqua calda, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita.
- La frequenza e la modalità del lavaggio del panno possono essere modificate tramite l'app.

Svuotamento

Dopo la pulizia, il robot tornerà alla stazione di ricarica e inizierà lo svuotamento automatico secondo le necessità. Per avviare manualmente lo svuotamento, premere ⌂ sul robot ancorato alla stazione, oppure toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare lo svuotamento.

Note:

- Quando lo svuotamento sia rimasto inutilizzato per un lungo periodo, svuotare manualmente il cestino della polvere e accertarsi che l'ingresso dell'aria sia libero, per garantire prestazioni di svuotamento ottimali.
- Lo svuotamento automatico può essere disabilitato tramite l'app.

- Evitare frequenti svuotamenti manuali.
- Non utilizzare senza il cestino della polvere, il coperchio del contenitore della polvere o qualora il sacchetto per la polvere monouso non sia correttamente installato.

Asciugatura

Dopo il lavaggio del panno o la pulizia, inizierà l'asciugatura in base alla necessità. Per avviare o interrompere manualmente l'asciugatura, toccare il pulsante corrispondente nell'app.

Note:

- La durata dell'asciugatura può essere modificata tramite l'app.
- L'asciugatura automatica può essere disabilitata tramite l'app.
- Stare lontano dalle uscite dell'aria durante l'asciugatura.

Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Premere ⌂ per far tornare il robot messo in pausa alla stazione di ricarica. La spia di alimentazione lampeggerà durante la ricarica del robot.

Nota: se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

Errore

Qualora si verifichi un errore, la spia di alimentazione lampeggerà in rosso o la spia di stato sarà fissa in rosso. Apparirà una notifica pop-up nell'app e potrebbe essere emesso un allarme vocale.

Note:

- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

Reset del sistema

Se il robot non risponde quando viene premuto un pulsante o non può essere spento, effettuare il reset del sistema rimuovendo il coperchio superiore magnetico e premendo il pulsante Reset.

Nota: dopo aver effettuato il reset del sistema, le impostazioni esistenti come la pulizia programmata e il WiFi verranno ripristinate a quelle di fabbrica.

Disattivazione del WiFi

Per disconnettere il robot dal WiFi, premere il pulsante Reset finché non si sente un messaggio vocale. Quindi attendere 5 minuti e il WiFi sarà disattivato automaticamente. Se si desidera riconnettersi, seguire le correlate istruzioni per la connessione.

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Premere e tenere premuto ⌂ e, contemporaneamente, premere il pulsante Reset fino all'emissione del messaggio vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica. Questo richiederà circa 5 minuti". Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

D Manutenzione ordinaria

Note:

- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- La frequenza delle sostituzioni può variare a seconda della situazione effettiva. Sostituire immediatamente le parti in caso di usura anomala.

D1 Spazzole principali

*** Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.**

D1-1: Coperchio della spazzola principale
D1-2: Chiusure del coperchio della spazzola principale
D1-3: Spazzole principali
D1-4: Cuscinetti delle spazzole principali
D1-5: Capovolgere il robot e premere le due chiusure verso l'interno per rimuovere il coperchio delle spazzole principali.
D1-6: Sollevare le spazzole principali ed estrarle, rimuovere i cuscinetti e rimuovere eventuali peli o sporco impigliati su entrambe le estremità delle spazzole principali e dei cuscinetti.
D1-7: Reinstallare i cuscinetti delle spazzole principali. A questo punto reinstallare le spazzole principali e accertarsi che il colore della spazzola principale, del cuscinetto della spazzola principale e della freccia sul robot corrisponda.
D1-8: Reinstallazione del coperchio delle spazzole principali. Accertarsi che i quattro denti siano completamente inseriti nelle fessure e premere il coperchio delle spazzole principali fino a farlo scattare in posizione.

Note:

- Si consiglia di pulire le spazzole principali con un panno umido. Se le spazzole principali sono bagnate, lasciarle asciugare all'aria lontano dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti corrosivi o disinfettanti per pulire le spazzole principali.

D2 Spazzola laterale

*** Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.**

Svitare la vite della spazzola laterale. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. Poi allineare la scanalatura centrale alla posizione di sollevamento del robot e stringere la vite per reinstallare la spazzola laterale.

D3 Ruota omnidirezionale

*** Pulire in base alle necessità.**

D3-1: Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

Nota: la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

D3-2: Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Lasciare asciugare all'aria, reinstallare e rimettere a posto la ruota e l'asse premendo su di essi.

D4 Ruote principali

*** Pulire in base alle necessità.**

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

D5 Cestino della polvere

*** Pulire in base alle necessità.**

D5-1: Rimuovere il coperchio superiore magnetico del robot e premere la chiusura del cestino della polvere per estrarlo.

D5-2: Premere sulla chiusura del coperchio per aprire il coperchio del filtro e rimuovere il filtro lavabile, quindi svuotare il cestino della polvere.

D5-3: Riempire il cestino della polvere con acqua pulita, reinstallare il filtro lavabile e chiudere il coperchio del filtro. Agitare delicatamente il cestino della polvere, poi versare via l'acqua sporca.

Nota: per prevenire eventuali blocchi, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

D5-4: Lasciare asciugare completamente il cestino della polvere e il filtro lavabile per almeno 24 ore prima di reinstallarli.

D6 Filtro lavabile

*** Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.**

D6-1: Aprire il coperchio del filtro e rimuovere il filtro.

D6-2: Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

Nota: non toccare la superficie del filtro con le mani, spazzole o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

D6-3: Permettere al filtro di asciugarsi completamente per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.

D7 Panni di lavaggio

*** Pulire in base alle necessità e sostituire ogni 1-3 mesi.**

D7-1: Rimuovere i panni di lavaggio dai loro agganci. Pulire i panni di lavaggio e asciugarli all'aria.

Nota: un panno sporco comprometterà i risultati del lavaggio. Pulirlo prima di utilizzarlo.

D7-2: Attaccare i panni di lavaggio sui supporti in posizione piatta.

D8 Sensori del robot

*** Pulire in base alle necessità.**

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

D8-1: Sensore di navigazione anteriore
D8-2: Sensore di parete
D8-3: Sensore di comunicazione
D8-4: Sensore di navigazione posteriore
D8-5: Sensori di caduta
D8-6: Sensore tappeto

D9 Spostamento della stazione di ricarica

Per spostare la stazione di ricarica, afferrare con una mano il vano del cavo di alimentazione sul retro e con l'altra la parte interna del pannello anteriore. Non sollevare direttamente la base della stazione di ricarica, le maniglie del serbatoio dell'acqua o il coperchio del contenitore della polvere, per evitare che la stazione possa cadere.

D10 Serbatoio dell'acqua sporca

*** Pulire in base alle necessità.**

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca e versare fuori l'acqua sporca. Riempire il serbatoio con acqua pulita, chiudere il coperchio, bloccare la chiusura e agitare. Versare via l'acqua sporca. Bloccare il coperchio e rimontare il serbatoio.

Note:

- Per evitare possibili deformazioni, utilizzare solo acqua fredda.
- Qualora rimangano macchie d'acqua all'esterno del serbatoio dell'acqua, pulirle con un panno morbido e asciutto prima di rimontare il serbatoio.

D11 Contatti di ricarica

*** Pulire in base alle necessità.**

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot e sulla stazione di ricarica.

D12 Sostituzione del sacchetto per la polvere monouso

*** Sostituire in base alle necessità.**

D12-1: Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere.

Nota: per evitare che il coperchio del contenitore della polvere cada e colpisca il robot, rimuovere il coperchio con entrambe le mani, una su ciascun lato.

D12-2: Rimuovere il sacchetto per la polvere monouso e gettarlo.

Note:

- La maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite.
- Installare sempre un sacchetto per la polvere prima di reinstallare il coperchio del contenitore della polvere, per evitare lo svuotamento automatico in assenza del sacchetto. È anche possibile disabilitare lo svuotamento automatico dall'app.

D12-3: Pulire il filtro con un panno asciutto, inserire un nuovo sacchetto per la polvere monouso nel vano e stenderlo uniformemente.

Nota: accertarsi che il sacchetto per la polvere monouso sia adeguatamente installato, per evitare che i rifiuti fuoriescano e danneggino la stazione di ricarica.

D12-4: Reinstallare il coperchio del contenitore della polvere nella corretta posizione, per assicurarsi che il contenitore della polvere sia sigillato saldamente.

D13 Modulo del vassoio di pulizia

*** Pulire in base alle necessità.**

D13-1: Rimuovere il modulo del vassoio di pulizia.

D13-2: Rimuovere il vassoio di pulizia e il filtro dal modulo, quindi sciacquarli con acqua.

D13-3: Reinstallare il filtro e il vassoio di pulizia. Reinstallare quindi il modulo del vassoio di pulizia.

Parametri di base

Robot

Modello	S91COP
Batteria	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/6400 mAh (TYP)
Ingresso nominale	20 VCC 2,5 A
Tempo di ricarica	Circa 3 ore

Nota: il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento

Modello	EWFD28HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VAC
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale (raccolta polvere)	3 A
Ingresso nominale (Lavaggio del panno con acqua calda)	6 A
Ingresso nominale (ricarica e asciugatura)	0,8 A
Uscita nominale	20 VCC 2,5 A

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo S91COP è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare i problemi comuni.

Español

Roborock Saros 10R
Manual del usuario del robot aspirador

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para futuras consultas.

Índice

050 Información de seguridad

051 Descripción de símbolos internacionales

052 Descripción general del producto

053 Instalación

054 Conexión a la aplicación

054 Instrucciones de uso

056 Mantenimiento rutinario

058 Parámetros básicos

059 Declaración de conformidad de la Unión Europea

059 Problemas comunes

Información de seguridad

Restricciones

ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería, utilice únicamente la base de carga extraíble Roborock EWFD28HRR o EWFD29HRR suministrada con este producto.
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- Para evitar los riesgos causados por el restablecimiento involuntario del dispositivo de desconexión térmica, este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectado a un circuito que pueda conectarse y desconectarse con frecuencia.
- La base de carga solo puede utilizarse para cargar el robot aspirador con una batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típica).

PRECAUCIÓN

- Utilice el producto solamente según lo indicado en el Manual del usuario. Toda pérdida o daño causado por un uso inapropiado será responsabilidad del usuario.
- Este aparato no es un juguete. Preste mucha atención cuando lo utilicen niños o se use cerca de ellos.
- Asegúrese de que el depósito de polvo, el filtro lavable, la bolsa para polvo, el cepillo lateral, la mopa, los cepillos principales y la tapa de los cepillos principales estén bien instalados antes de la limpieza.
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos) ya que podrían producirse arañazos en el robot aspirador, en la base o en el suelo.
- No suba ni se siente sobre el robot aspirador ni sobre la base.
- Para evitar corrosión o daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock.
- No sitúe objetos bajos (como zapatos o colchonetas) junto a zonas elevadas como escaleras. De lo contrario, un funcionamiento erróneo de los sensores podría provocar que el robot aspirador se cayera.
- Para evitar daños por agua, asegúrese de que el suelo en el que se utilice el robot aspirador esté seco.
- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas, rampas o encima de muebles.
- Para evitar posibles lesiones, mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo de personas y mascotas alejados de las juntas, orificios y piezas móviles del producto.
- No use el producto en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No transporte el robot aspirador sosteniéndolo por la tapa superior magnética, el cepillo lateral o el parachoques. No mueva la base levantando la parte inferior, las asas del tanque de agua o la tapa del recipiente de polvo.
- No use la base para recoger piedras, trozos de papel u otros objetos que puedan obstruir el conducto de aire.
- No utilice el robot aspirador ni la base para aspirar restos incandescentes o humeantes, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes, o cualquier objeto inflamable o explosivo, como mecheros, gasolina o tóner usado en impresoras o fotocopiadoras.
- Coloque la base sobre un suelo duro y plano. Mantenga la base, el robot aspirador y el cable de alimentación alejados del fuego y de fuentes de calor, como los radiadores. Evite los espacios húmedos y estrechos o los lugares en los que el robot aspirador pueda quedar suspendido en el aire.

- No coloque objetos sobre el robot aspirador, sobre la base o cerca de la entrada de succión de esta (incluyendo la cubierta antipolvo), ni los cubra con ningún elemento.
- No utilice el robot aspirador sin la bolsa para polvo.
- No utilice el producto en caso de que presente cualquier tipo de daño. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Para evitar un sobrecalentamiento, utilice siempre el dispositivo en zonas bien ventiladas.
- Roborock declina toda responsabilidad por los daños indirectos, incidentales o que surjan del uso, uso inadecuado o imposibilidad de usar este producto. Este descargo de responsabilidad no afecta a aquellos derechos conferidos por la ley y de obligado cumplimiento en virtud de esta.
- No moje el robot aspirador ni la base.
- ⚠: para evitar quemaduras, no toque los dispensadores de agua limpia ni las salidas de aire de secado.

Batería y carga

ADVERTENCIAS

- Utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra para minimizar el riesgo de descarga eléctrica. Si no dispone de una toma de este tipo, consulte a un electricista para que se la instale.
- Asegúrese de que la tensión eléctrica cumple los requisitos indicados en la base.
- Para evitar la posible formación de humo, calor o fuego, use únicamente la batería, el cargador, el cable de alimentación, la base y el resto de accesorios suministrados con el producto.
- No use el producto con ningún tipo de adaptador de corriente, ya que esto puede suponer un peligro y anular la garantía comercial.
- No deseche las baterías gastadas. Póngalas en manos de un organismo de reciclaje profesional.
- Si la base está situada en una zona propensa a las tormentas eléctricas o con tensión inestable, tome medidas de protección.
- Si el producto no va a utilizarse durante un tiempo prolongado, debe almacenarse en un lugar fresco y seco, con la batería totalmente cargada, desenchufado y desconectado. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.
- Para transportar el producto, asegúrese de desenchufar la base, desconectar el robot aspirador y vaciar los tanques de agua. Además, vacíe y enjuague el cartucho de solución de limpieza, deje que se seque por completo al aire y vuelva a instalarlo. Se recomienda usar el embalaje original.

Descripción de símbolos internacionales

⏚: símbolo de PUESTA A TIERRA (protección de conexión a tierra) [símbolo IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂: solo para uso en interiores.

A Descripción general del producto

A1 Robot aspirador (vista superior)



—Encendido/Limpiar

- Mantener pulsado para encender y apagar el robot aspirador
- Pulsar para iniciar la limpieza

—Luz del indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería ⩾15 %
- Rojo: nivel de batería <15 %
- Intermitente: cargando o arrancando
- Parpadeo de luz roja: error
- Luz azul intermitente: visualización remota
- Parpadeo lento de luz azul: esperando conexión WiFi
- Parpadeo rápido de luz azul: conectando
- Luz azul fija: asistente de voz activo/ WiFi conectada



—Base de carga

- Si el robot aspirador no está en la base: pulsar para regresar a la base/ mantener pulsado para empezar a limpiar una zona específica
- Si el robot aspirador está en la base: pulsar para iniciar el vaciado/ mantener pulsado para lavar la mopa

Nota: Pulse cualquier botón para poner en pausa el robot aspirador durante el funcionamiento.

A1-1—Micrófonos
A1-2—Parachoques
A1-3—Sensor frontal de navegación
A1-4—Luz LED de relleno
A1-5—Sensor de pared

A2 Robot aspirador (vista inferior)

A2-1—Sensores de desnivel
A2-2—Sensor de alfombras
A2-3—Cepillo lateral
A2-4—Tapa de los cepillos principales
A2-5—Rueda omnidireccional
A2-6—Cepillos principales
A2-7—Pestillos de la tapa de los cepillos principales
A2-8—Ruedas principales
A2-9—Mopas

A3 Robot aspirador (sin la tapa superior)

A3-1—Tapa superior magnética
A3-2—Botón Restablecer
A3-3—Entrada de succión
A3-4—Sensor trasero de navegación
A3-5—Depósito de polvo
A3-6—Contactos de carga
A3-7—Salidas de aire
A3-8—Sensor de comunicación
A3-9—Puerto de autollenado
A3-10—Módulos de fregado con elevación y rotación automática

A4 Soporte de mopa

A4-1—Almohadillas de velcro
A4-2—Eje de mopa

Nota: Fije las mopas bien estiradas en su sitio.

A5 Mopa

A6 Depósito de polvo

A6-1—Pestillo de tapa
A6-2—Tapa del filtro
A6-3—Entrada de succión
A6-4—Pestillo del depósito de polvo
A6-5—Entrada de aire
A6-6—Filtro lavable

A7 Parte inferior

A8 Cable de alimentación

A9 Bolsa para polvo desechable

A10 Base de Vaciado, Lavado y Llenado (vista posterior)

A10-1—Puerto de alimentación
A10-2—Ranura del cable de alimentación
A10-3—Salidas de cable

A11 Base de Vaciado, Lavado y Llenado

A11-1—Asa del tanque de agua
A11-2—Tanque de agua sucia
A11-3—Filtro
A11-4—Cartucho de solución de limpieza
A11-5—Parte inferior
A11-6—Tanque de agua limpia
A11-7—Pestillo de tanque de agua
A11-8—Luz del indicador de estado

- Intermitente: vaciando/lavando la mopa
- Rojo: error en la base
- Apagado: apagado/cargando

A11-9—Ranura de la bolsa para polvo
A11-10—Tapa del recipiente de polvo
A11-11—Contactos de carga

A11-12—Puerto de drenaje
A11-13—Filtro de la bandeja de limpieza
A11-14—Salidas de aire de secado
A11-15—Baliza de localización de la base de carga
A11-16—Entrada de succión
A11-17—Puerto de llenado del robot aspirador
A11-18—Módulo de la bandeja de limpieza
A11-19—Flotador de nivel de agua
A11-20—Dispensadores de agua limpia

B Instalación

B1 Información importante

B1-1— Antes de limpiar, recoja los cables, los objetos rígidos o punzantes (p. ej., clavos o vidrio) y los objetos dispersos por el suelo y cambie de lugar cualquier objeto inestable, frágil, peligroso o de valor. El robot aspirador puede atascarse, enredarse con ellos o arrollarlos, causando lesiones personales o daños materiales.

B1-2— Cuando use el robot aspirador en una zona elevada (como un dúplex), utilice siempre una barrera física de seguridad para evitar caídas accidentales que puedan ocasionar lesiones personales o daños materiales.

Notas:

- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza para observar qué problemas pueden surgir. El robot aspirador podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.
- Para evitar que se acumule demasiada suciedad en los paños de fregado, debe aspirarse el suelo al menos tres veces antes de la primera sesión de fregado.

B2 Montaje

B2-1— Fije la parte inferior de la base presionando ambos lados de esta y la parte de conexión de la zona intermedia firmemente hasta oír un clic.

Nota: Al mover la base, sujete los tanques de agua para evitar que se caigan.

B2-2— Conecte el cable de alimentación a la parte trasera de la base. El cable de alimentación puede salir por la apertura derecha o por la apertura izquierda de la ranura del cable.

B2-3— Para instalar en el robot aspirador los ejes de la mopa, alinéelos y presione hasta escuchar un clic.

B3 Ubicar la base

Coloque la base contra la pared sobre un suelo duro y plano (madera/baldosas/hormigón, etc.) y con al menos 0,75 m (2,46 pies) de espacio libre por encima, 0,4 m (1,31 pies) de ancho y 1,2 m (3,94 pies) de profundidad. Asegúrese de que la ubicación cuente con buena cobertura WiFi para disfrutar de una mejor experiencia en la aplicación móvil. Enchúfela y compruebe que la luz del indicador de estado se encienda.

B3-1—Más de 1,2 m (3,94 pies)
B3-2—Más de 0,75 m (2,46 pies)
B3-3—Más de 0,4 m (1,31 pies)

Notas:

- Si el cable de alimentación cuelga hasta el suelo, el robot aspirador podría atraparlo, moviendo la base de carga y desconectándola.
- La luz del indicador de estado permanece encendida cuando la base está encendida y se apaga cuando el robot aspirador se está cargando.
- La luz del indicador de estado cambia a roja si se produce un error.
- Coloque la base en un suelo plano y duro, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot aspirador pueda quedar suspendido en el aire.
- Si se coloca la base sobre una superficie blanda (alfombra/estera), podría inclinarse y el robot aspirador tendría problemas para acoplarse a la base o salir de ella.
- Mantenga la base alejada de la luz solar directa y de cualquier elemento que pueda bloquear la baliza de localización de la base de carga; de lo contrario, podría ocurrir que el robot aspirador no volviera a la base.
- No use la base sin el tanque de agua limpia, el tanque de agua sucia, la tapa del recipiente de polvo, la bolsa para polvo desechable, el cartucho de solución de limpieza o el módulo de la bandeja de limpieza.
- Realice el mantenimiento de la base conforme a las instrucciones de mantenimiento rutinario. No limpie los contactos de carga ni el cable de alimentación de la base con un paño o un pañuelo húmedo.
- Todas las bases están sujetas a pruebas con agua antes de salir de la fábrica. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en los conductos de la base.

B4 Encendido y carga

Mantenga pulsado ⏻ para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz del indicador de encendido se mantenga fija y coloque el robot aspirador frente a la base. Asegúrese de que la base esté enchufada. A continuación, pulse el botón ⌂. El robot aspirador volverá automáticamente a la base para cargar. El robot aspirador lleva integrada una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, manténgalo siempre cargado.

B4-1— Luz del indicador de estado de la base apagada, luz del indicador de encendido del robot aspirador intermitente: cargando.

Nota: Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, coloque el robot aspirador en la base para cargarlo.

Conexión a la aplicación

1. Descargar la aplicación

Busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.

2. Restablecer la conexión WiFi

Mantenga pulsados los botones ⏻ y ⌂ simultáneamente hasta que escuche el mensaje de voz "Restableciendo la conexión WiFi". El restablecimiento se completa cuando la luz del indicador de encendido parpadea lentamente en color azul. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.

Nota: Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.

3. Agregar dispositivo

Abra la aplicación Roborock, pulse el botón "Agregar dispositivo" o el botón "+" y agregue el dispositivo siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Notas:

- El proceso real puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga la guía proporcionada en la aplicación.
- Solo es compatible con redes WiFi de 2,4 GHz.

C Instrucciones de uso

C1 Llenar el tanque de agua limpia

Levante el tanque de agua limpia, abra su tapa y llénelo con agua del grifo. Después de llenarlo, cierre la tapa, bloquee el pestillo y coloque el tanque de agua limpia de vuelta en la base.

Notas:

- Para evitar deformaciones, utilice únicamente agua fría.
- Si quedan manchas en la parte exterior del tanque de agua, pase un paño suave seco antes de volver a instalarlo.
- Para evitar una concentración excesiva de solución de limpieza, añádala solamente en el cartucho de solución de limpieza.
- Para evitar daños, no utilice ningún desinfectante.

C2 Añadir la solución de limpieza

1. Retire la tapa del recipiente de polvo, extraiga todo el cartucho de solución de limpieza tirando del asa inferior y colóquelo sobre una superficie dura y plana.

Nota: Para evitar que la tapa del recipiente de polvo se caiga, retírela colocando una mano a cada lado.

2. Abra la tapa del cartucho y añada solución de limpieza.
3. Cierre la tapa y coloque el cartucho de nuevo en la base. Presione el cartucho hasta que oiga un clic que indique que se ha instalado correctamente.
4. Instale la tapa del recipiente de polvo y compruebe que esté bien cerrada.

Notas:

- Asegúrese de haber retirado por completo el cartucho de solución de limpieza antes de añadir solución de limpieza.
- Para evitar daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock en el cartucho de solución.
- El robot aspirador añadirá solución de limpieza automáticamente al agua para el lavado de la mopa y el llenado del tanque de agua de acuerdo a la proporción predefinida para garantizar un rendimiento de fregado óptimo.
- La solución de limpieza no está incluida en el paquete. Compre una si es necesario.
- Si no se utiliza una solución de limpieza de suelos a diario, puede omitir este paso o deshabilitar la función de rellenado automático con solución de limpieza en la aplicación.

Encendido/Apagado

Mantenga pulsado ⏻ para encender el robot aspirador. La luz del indicador de encendido se iluminará, y el robot aspirador entrará en espera.
Mantenga pulsado ⏻ para apagar el robot aspirador y terminar el ciclo de limpieza.

Nota: El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

Comenzar a limpiar

Pulse ⏻ para iniciar la limpieza. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza. Primero limpia los bordes y luego el interior, siguiendo

un movimiento en zigzag. De esta manera, el robot aspirador limpia todas las habitaciones, una a una, de forma minuciosa y eficiente.

Notas:

- Para garantizar que el robot aspirador vuelva a ella de forma automática, póngalo en marcha desde la base y no mueva esta durante la limpieza.
- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe cargarse antes de comenzar a limpiar.
- Antes de limpiar, recoja los cables (incluido el cable de alimentación de la base) y los objetos de valor que haya por el suelo. El robot aspirador puede arrollar y arrastrar los objetos dispersos por el suelo, provocando la desconexión de aparatos eléctricos y dañando cables o bienes de valor.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador volverá a limpiar la zona una segunda vez.
- Si la batería se agota durante una sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- El robot aspirador retraerá los soportes de mopa cuando limpie alfombras o moqueta. El usuario también puede configurar las alfombras como zonas restringidas desde la aplicación.
- Antes de comenzar cada tarea de limpieza, asegúrese de que la mopa esté instalada correctamente.

Limpieza localizada

Mantenga pulsado ⌂ para comenzar la limpieza localizada.
Rango de limpieza: el robot aspirador limpia una superficie de 1,5 m (4,9 pies) × 1,5 m (4,9 pies) alrededor de sí mismo.

Nota: Al terminar la limpieza localizada, el robot aspirador volverá automáticamente al punto de partida y entrará en espera.

Pausa

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa. Luego, pulse ⏻ para que reanude la limpieza. Si el robot aspirador está en pausa, pulse ⌂ para que vuelva a la base de carga.

Nota: Si coloca el robot aspirador en la base de forma manual mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

Suspensión

Si el robot aspirador permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y la luz de del indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Pulse cualquier botón para activarlo.

Notas:

- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot aspirador se apagará automáticamente tras permanecer en suspensión más de 12 horas.

Modo DND (no molestar)

El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND, modificar el periodo de DND, para habilitar o deshabilitar la recarga, el vaciado y el secado automáticos, para atenuar las luces indicadoras o para bajar el volumen de los mensajes de voz durante el modo DND.

Lavado de mopa

Durante la limpieza, el robot aspirador determina de forma automática cuándo debe regresar a la base para lavar la mopa y cuándo debe rellenar el tanque de agua para maximizar el rendimiento de fregado. Para iniciar el lavado manualmente, pulse el botón correspondiente en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el lavado.

Notas:

- Para asegurarse de que el robot aspirador lave automáticamente las mopas, póngalo en marcha desde la base y evite mover esta durante la limpieza.
- Para evitar quemaduras con el agua caliente, no toque los dispensadores de agua limpia.
- La frecuencia y el modo del lavado de la mopa se pueden modificar desde la aplicación.

Vaciado

Después de la limpieza, el robot aspirador volverá a la base y el proceso de vaciado comenzará automáticamente según sea necesario. Para iniciarlo manualmente, pulse ⌂ cuando el robot aspirador esté en la base o pulse el botón correspondiente en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el proceso de vaciado.

Notas:

- Si no ha usado el vaciado en mucho tiempo, vacíe el depósito de polvo del robot aspirador manualmente y extraiga de la entrada de aire posibles residuos para lograr un óptimo rendimiento.
- La función de vaciado automático puede deshabilitarse en la aplicación.
- Evite realizar un vaciado manual frecuente.
- No utilice sin el depósito de polvo, la tapa del recipiente de polvo o la bolsa para polvo desechable debidamente instalados.

Secado

Después del lavado de la mopa o después de la limpieza, el secado se iniciará según sea

necesario. Para iniciar o detener el secado manualmente, pulse el botón correspondiente en la aplicación.

Notas:

- La duración del secado se puede modificar desde la aplicación.
- La función de secado automático puede deshabilitarse en la aplicación.
- Manténgase lejos de las salidas de aire de secado durante el secado.

Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá a la base automáticamente para recargarse. Pulse ⌂ para enviar al robot aspirador en pausa de vuelta a la base. Mientras el robot aspirador esté cargando, la luz del indicador de encendido lucirá de forma intermitente.

Nota: Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de partida automáticamente. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

Error

Si se produce un error, la luz del indicador de encendido parpadeará en rojo o la luz del indicador de estado estará fija en rojo. Aparecerá una notificación en la aplicación y puede que suene una alerta de voz.

Notas:

- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base mientras está en estado de error, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

Restablecer el sistema

Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no lo puede apagar, restablezca el sistema retirando la tapa superior magnética y pulsando el botón Restablecer.

Nota: Una vez restablecido el sistema, los ajustes existentes, como las limpiezas programadas y la WiFi, volverán a los valores de fábrica.

Desactivación de la conexión WiFi

Para desconectar el robot aspirador de la WiFi, mantenga pulsado el botón Restablecer hasta que escuche un mensaje de voz. A continuación, espere 5 minutos y la WiFi se desactivará automáticamente. Si desea reconectarla, siga las instrucciones relacionadas con la conexión.

Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados ⌂ y el botón Restablecer al mismo tiempo hasta oír el mensaje de voz "Restaurando valores de fábrica. Esto durará en torno a 5 minutos". El robot aspirador se restaurará entonces a los valores de fábrica.

D Mantenimiento rutinario

Notas:

- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- La frecuencia de sustitución dependerá de la situación real. Si se produce un desgaste anormal, reemplace las piezas de inmediato.

D1 Cepillos principales

*** Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.**

D1-1—Tapa de los cepillos principales
D1-2—Pestillos de la tapa de los cepillos principales
D1-3—Cepillos principales
D1-4—Cojinetes de los cepillos principales

D1-5— Dele la vuelta al robot aspirador y presione hacia dentro los dos pestillos para retirar la tapa del cepillo principal.

D1-6— Levante los cepillos principales y extráigalos. Retire los cojinetes y limpie la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos de los cepillos principales y de los cojinetes.

D1-7— Vuelva a instalar los cojinetes del cepillo principal. A continuación, instale de nuevo los cepillos principales asegurándose de que el color del cepillo principal, el cojinete del cepillo principal y la flecha del robot aspirador coincida.

D1-8— Vuelva a instalar la tapa de los cepillos principales. Asegúrese de que las cuatro pestañas estén bien colocadas

en las ranuras y presione la tapa de los cepillos principales. Oirá un clic cuando encaje en su sitio.

Notas:

- Se recomienda limpiar los cepillos principales con un paño húmedo. Si los cepillos principales están mojados, déjelos secar al aire sin exponerlos a la luz solar directa.
- No utilice desinfectantes ni limpiadores líquidos corrosivos para limpiar los cepillos principales.

D2 Cepillo lateral

*** Limpiar cada mes y sustituir cada 3-6 meses.**

Desenrosque el tornillo del cepillo lateral. Retire y limpie el cepillo lateral. Alinee la muesca central con la posición elevada del robot aspirador y apriete el tornillo para reinstalar el cepillo lateral.

D3 Rueda omnidireccional

*** Limpiar cuando sea necesario.**

D3-1—Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.

Nota: El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

D3-2—Enjuague el eje y la rueda con agua para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados. Deje secar al aire y vuelva a montar la rueda y el eje en su sitio mediante presión.

D4 Ruedas principales

*** Limpiar cuando sea necesario.**

Limpie las ruedas principales con un paño suave seco.

D5 Depósito de polvo

*** Limpiar cuando sea necesario.**

D5-1—Retire la tapa superior magnética del robot aspirador, presione el pestillo del depósito de polvo y extráigalo.

D5-2—Abra la tapa del filtro presionando el pestillo, retire el filtro lavable y vacíe el depósito de polvo.

D5-3—Llene el depósito de polvo de agua limpia, vuelva a instalar el filtro lavable y cierre la tapa del filtro. Agite suavemente el depósito de polvo y vacíelo de agua sucia.

Nota: Para evitar posibles atascos, use solo agua limpia. No añada ningún tipo de limpiador líquido.

D5-4—Deje secar el depósito de polvo y el filtro lavable durante al menos 24 horas o hasta que estén completamente secos antes de volver a instalarlos.

D6 Filtro lavable

*** Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.**

D6-1—Abra la tapa del filtro y retire el filtro.

D6-2—Enjuague varias veces y golpee suavemente el filtro para eliminar toda la suciedad posible.

Nota: Para evitar posibles daños, no toque la superficie del filtro con las manos, con cepillos ni con objetos duros.

D6-3—Deje secar el filtro durante al menos 24 horas o hasta que esté completamente seco antes de volver a instalarlo.

D7 Mopas

*** Limpiar cuando sea necesario y sustituir cada 1-3 meses.**

D7-1—Retire las mopas de sus soportes. Limpie las mopas y déjelas secar al aire.

Nota: Si la mopa no está limpia, la limpieza perderá efectividad. Límpiela antes de usarla.

D7-2—Fije las mopas bien estiradas en su lugar.

D8 Sensores del robot aspirador

*** Limpiar cuando sea necesario.**

Use un paño suave seco para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

D8-1—Sensor frontal de navegación
D8-2—Sensor de pared
D8-3—Sensor de comunicación
D8-4—Sensor trasero de navegación
D8-5—Sensores de desnivel
D8-6—Sensor de alfombras

D9 Mover la base

Para mover la base, agarre la ranura del cable de alimentación de la parte trasera con una mano y la parte interna del frontal con la otra. Para evitar que la base pueda caerse, no mueva levantando directamente la parte inferior, las asas del tanque de agua o la tapa del recipiente de polvo.

D10 Tanque de agua sucia

*** Limpiar cuando sea necesario.**

Abra la tapa del tanque de agua sucia y vacíelo de agua sucia. Llene el tanque con agua limpia, cierre la tapa, bloquee el pestillo y agite el

tanque. Vacíelo de agua sucia. Bloquee la tapa y vuelva a instalar el tanque.

Notas:

- Para evitar deformaciones, utilice únicamente agua fría.
- Si quedan manchas en la parte exterior del tanque de agua, pase un paño suave seco antes de volver a instalarlo.

D11 Contactos de carga

*** Limpiar cuando sea necesario.**

Use un paño suave seco para limpiar los contactos de carga del robot aspirador y de la base.

D12 Sustituir la bolsa para polvo desechable

*** Sustituir cuando sea necesario.**

D12-1—Retire la tapa del recipiente de polvo.

Nota: Para evitar que la tapa del recipiente de polvo se caiga, retírela colocando una mano a cada lado.

D12-2—Retire la bolsa para polvo desechable y deséchela.

Notas:

- El asa de la bolsa para polvo sirve para sellar la bolsa al retirarla y así evitar fugas.
- Instale siempre una bolsa para polvo antes de volver a poner la tapa del recipiente de polvo para evitar que se produzca el vaciado automático sin la bolsa. También se puede deshabilitar la función de vaciado automático desde la aplicación.

D12-3—Limpie el filtro con un paño seco, inserte una nueva bolsa para polvo desechable en la ranura y extiéndala uniformemente.

Nota: Compruebe que la bolsa para polvo desechable esté bien instalada para evitar que la suciedad salga y dañe la base.

D12-4—Vuelva a colocar la tapa del recipiente de polvo y compruebe que esté bien cerrada.

D13 Módulo de la bandeja de limpieza

*** Limpiar cuando sea necesario.**

D13-1—Extraiga el módulo de la bandeja de limpieza.

D13-2—Retire del módulo la bandeja de limpieza y el filtro y enjuáguelos con agua.

D13-3—Vuelva a instalar el filtro y la bandeja de limpieza. A continuación, reinstale el módulo de la bandeja de limpieza.

Parámetros básicos

Robot aspirador

Modelo	S91COP
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típica)
Entrada nominal	20 VCC, 2,5 A
Tiempo de carga	Aprox. 3 horas

Nota: El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

Base de Vaciado, Lavado y Llenado

Modelo	EWFD28HRR
Tensión nominal de entrada	220-240 VCA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (recogida de suciedad)	3 A
Entrada nominal (lavado de mopa con agua caliente)	6 A
Entrada nominal (carga y secado)	0,8 A
Salida nominal	20 VCC, 2,5 A

Declaración de conformidad de la Unión Europea

Por la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que el equipo radioeléctrico tipo S91COP cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración UE de conformidad en la siguiente dirección de Internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.

Nederlands

Roborock Saros 10R
Gebruiksaanwijzing robotstofzuiger

Lees deze gebruikershandleiding met afbeeldingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar de handleiding goed zodat u deze later kunt raadplegen.

Inhoud

061 Veiligheidsinformatie

062 Uitleg van internationale symbolen

063 Productoverzicht

064 Installatie

065 Verbinding maken met de app

065 Gebruiksaanwijzing

067 Periodiek onderhoud

069 Basisparameters

070 EU-conformiteitsverklaring

070 Voorkomende problemen

Veiligheidsinformatie

Beperkingen

WAARSCHUWING

- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen het afneembare dockingstation roborock EWFD28HRR of EWFD29HRR dat bij dit product wordt geleverd.
- Voordat u het product reinigt of onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat zoals een timer gevoed worden, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsnet.
- Het dockingstation kan alleen worden gebruikt om de robotstofzuiger met een lithium-ionbatterij van 14,4 V/6400 mAh (TYP) op te laden.

VOORZICHTIG

- Gebruik het product alleen in overeenstemming met de Gebruikershandleiding. Verlies of schade veroorzaakt door onjuist gebruik is voor rekening van de gebruiker.
- Gebruik het product niet als speelgoed. Wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt, is nauwlettende aandacht noodzakelijk.
- Zorg ervoor dat het stofreservoir, het wasbare filter, de stofzak, de zijborstel, de mopdoeken, de hoofdborstels en het deksel van de hoofdborstel op hun plaats zitten voordat u gaat schoonmaken.
- Gebruik het product niet voor het reinigen van harde of scherpe voorwerpen (zoals decoratieafval, glas en spijkers) om krassen op de robot, het dockingstation of de vloer te voorkomen.
- Ga niet op de robot of het dockingstation zitten of staan.
- Om corrosie of schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigingsoplossing gebruiken.
- Plaats geen lage voorwerpen (zoals schoenen, matten) in de buurt van verhoogde gebieden zoals trappen. Anders kan de robot vallen door slecht werkende sensoren.
- Om waterschade aan het apparaat te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de vloer waarop de robot schoonmaakt vrij is van water.
- Gebruik dit product niet op verhoogde oppervlakken zonder barrières, zoals de vloer van een vliering, een open terras, een helling of de bovenkant van meubels.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en alle lichaamsdelen van mensen en huisdieren uit de buurt van naden, openingen en bewegende delen van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Gebruik het product niet in een kamer waar een baby of een kind ligt te slapen.
- Til de robot niet op aan de magnetische bovenklep, zijborstel of stootrand. Verplaats het dockingstation niet door het aan de grondplaat, de handgrepen van de watertank of het deksel van het stofreservoir op te tillen.
- Gebruik het dockingstation niet voor het oprapen van stenen, papierresten of andere voorwerpen waardoor het luchtkanaal verstopt kan raken.
- Gebruik de robot of het dockingstation niet voor het opzuigen van brandende of rokende voorwerpen zoals sigaretten, lucifers, hete as of brandbare of explosieve voorwerpen zoals aanstekers, benzine of toner die in printers of kopieerapparaten wordt gebruikt.

- Plaats het dockingstation op een harde, platte vloer. Houd het dockingstation, de robot en het netsnoer uit de buurt van vuur en warmtebronnen, zoals een verwarmingsradiator. Vermijd vochtige en nauwe ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Plaats geen voorwerpen bovenop de robot en het dockingstation of in de buurt van de zuigopening van het dockingstation. Bedek ze niet met voorwerpen (ook niet met een stofdichte hoes).
- Niet gebruiken zonder stofzak.
- Gebruik het product niet als het op wat voor wijze dan ook beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor hulp.
- Gebruik het apparaat altijd in goed geventileerde ruimten om oververhitting te voorkomen.
- Roborock wijst elke aansprakelijkheid af voor indirecte, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik, verkeerd gebruik of onvermogen om dit product te gebruiken. Deze disclaimer is niet van invloed op wettelijke rechten die niet kunnen worden afgewezen onder toepasselijke wetgeving.
- Spoel de robot en het dockingstation niet af.
- ⚠ – Raak de schoonwaterdispensers of droogluchtuitlaten niet aan om brandwonden te voorkomen.

Batterij en opladen

WAARSCHUWING

- Gebruik altijd een correct geaard stopcontact om het risico op elektrische schokken te beperken. Als zo'n stopcontact niet beschikbaar is, vraag dan een elektricien om er een te maken.
- Zorg ervoor dat de voedingsspanning voldoet aan de vereisten die vermeld staan op het dockingstation.
- Gebruik alleen de batterij, de oplader, het netsnoer, het dockingstation en andere accessoires die bij het product zijn geleverd om mogelijke rook, hitte of brand te voorkomen.
- Gebruik het product niet met een andere voedingsadapter, omdat dit gevaar kan opleveren en de garantie kan doen vervallen.
- Gooi lege batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever ze in bij een professionele recyclingorganisatie.
- Als het dockingstation wordt geplaatst in een gebied dat gevoelig is voor onweer of met een onstabiele spanning, neem dan beschermende maatregelen.
- Gebruikt u het product langere tijd niet, bewaar het dan op een koele, droge plaats nadat u het volledig hebt opgeladen, de stekker uit het stopcontact hebt gehaald en het product hebt uitgeschakeld. Laad de batterij minstens om de drie maanden op om diepe ontlading te voorkomen.
- Als u het product wilt vervoeren, moet u de stekker uit het stopcontact halen, de robot uitschakelen en de watertanks leegmaken. Leeg en spoel bovendien het reinigingsvloeistofpatroon, laat het volledig aan de lucht drogen en installeer het vervolgens opnieuw. We adviseren de originele verpakking te gebruiken.

Uitleg van internationale symbolen

⏚ – Symbool voor VEILIGHEIDSAARDE (beschermende aarde) [symbool IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – Alleen voor gebruik binnenshuis.

A Productoverzicht

A1 Robot (bovenaanzicht)

—Aan-Uit/Reiniging
- Ingedrukt houden om de robot in of uit te schakelen
- Indrukken om reiniging te starten

—Aan/Uit-controlelampje
- Wit: batterijniveau ⩾ 15%
- Rood: batterijniveau < 15%
- 'Ademend' knipperend: bezig met opladen of opstarten
- Rood knipperend: Fout
- Blauw 'ademend' knipperend: op afstand bekijken
- Langzaam blauw knipperend: wachten op WiFi-verbinding
- Snel blauw knipperend: verbinding maken
- Continu blauw: spraakassistent werkt/verbonden met WiFi

—Dockingstation
- Robot niet op dockingstation: indrukken om te beginnen met aandokken/ingedrukt houden om de puntreiniging te starten
- Robot op dockingstation: indrukken om te beginnen met het legen/ingedrukt houden om de mopdoeken te wassen

Opmerking: Druk op een willekeurige knop om een werkende robot te pauzeren.

A1-1—Microfoons
A1-2—Stootrand
A1-3—Navigatiesensor front
A1-4—Led vullampje
A1-5—Muursensor

A2 Robot (onderaanzicht)

A2-1—Afgrondsensoren
A2-2—Tapijtsensor
A2-3—Zijborstel
A2-4—Deksel hoofdborstel
A2-5—Zwenkwiel
A2-6—Hoofdborstels
A2-7—Vergrendelingen deksel hoofdborstel
A2-8—Hoofdwielen
A2-9—Mopdoeken

A3 Robot (bovenklep verwijderd)

A3-1—Magnetische bovenklep
A3-2—Resetknop
A3-3—Aanzuigopening
A3-4—Navigatiesensor achterzijde
A3-5—Stofreservoir
A3-6—Laadcontacten
A3-7—Luchtuitlaten
A3-8—Communicatiesensor
A3-9—Zelfvullende poort
A3-10—Automatische hef- en draaifunctie dweilmodules

A4 Mopdoekbevestiging

A4-1—Klittenbandpads
A4-2—Mopas

Opmerking: Maak de mopdoeken vlak vast.

A5 Mopdoek

A6 Stofreservoir

A6-1—Dekselsluiting
A6-2—Filterdeksel
A6-3—Aanzuigopening
A6-4—Vergrendeling stofreservoir
A6-5—Luchtinlaat
A6-6—Wasbaar filter

A7 Basis dockingstation

A8 Voedingskabel

A9 Wegwerpstofzak

A10 Dockingstation Legen Wassen Vullen (Achteraanzicht)

A10-1—Voedingspoort
A10-2—Gleuf voor voedingskabel
A10-3—Snoeruitgangen

A11 Dockingstation Legen Wassen Vullen

A11-1—Watertankhendel
A11-2—Vuilwatertank
A11-3—Filter
A11-4—Reinigingsvloeistofpatroon
A11-5—Basis dockingstation
A11-6—Schoonwatertank
A11-7—Watertankvergrendeling
A11-8—Statuscontrolelampje
- 'Ademend' knipperend: legen/mop wassen
- Rood: fout dockingstation
- Uit: uitgeschakeld/bezig met laden

A11-9—Stofzakgleuf

A11-10—Deksel stofreservoir
A11-11—Laadcontacten
A11-12—Afvoerpoort
A11-13—Reinigingsladefilter
A11-14—Droogluchtuitlaten
A11-15—Locatiebaken dockingstation
A11-16—Aanzuigopening
A11-17—Navulpoort robot
A11-18—Reinigingslademodule
A11-19—Vlotter waterniveau
A11-20—Schoonwaterdispensers

B Installatie

B1 Belangrijke informatie

B1-1— Verwijder snoeren, harde of scherpe voorwerpen (zoals spijkers en glas) en losse voorwerpen van de grond en verplaats onstabiele, breekbare, kostbare of gevaarlijke voorwerpen naar een veilige plek. Zo voorkomt u persoonlijk letsel of schade aan eigendommen doordat voorwerpen verstrikt raken in, geraakt worden door of omgestoten worden door de robot.

B1-2— Wanneer u de robot op een verhoogde plek gebruikt (bijvoorbeeld in een maisonnette), gebruik dan altijd een fysieke veiligheidsbarrière om te voorkomen dat de robot per ongeluk valt. Anders kan dit leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Opmerkingen:

- Als u de robot voor het eerst gebruikt, volg hem dan tijdens zijn hele reinigingsroute en let op mogelijke problemen. Daarna zal de robot zelf kunnen schoonmaken.
- Om overmatige opeenhoping van vuil op de mopdoeken te voorkomen, moeten vloeren ten minste drie keer worden gestofzuigd vóór de eerste dweilcyclus.

B2 Montage

B2-1— Bevestig de basis van het dockingstation door beide kanten van de basis en het verbindingsstuk in het midden stevig in te drukken tot u een klik hoort.

Opmerking: Zet bij het verplaatsen van het dockingstation de watertanks vast om te voorkomen dat ze eraf vallen.

B2-2— Sluit de voedingskabel aan op de achterzijde van het dockingstation. De voedingskabel kan links of rechts via de gleufopening naar buiten worden geleid.

B2-3— Lijn de mopassen uit en installeer ze op hun plaats in de robot totdat u een klik hoort.

B3 Het dockingstation plaatsen

Plaats het dockingstation op een harde, vlakke vloer (hout, plavuizen, beton enz.), vlak tegen een muur, en zorg voor een vrije ruimte van minimaal 0,75 m in de hoogte, 0,4 m in de breedte en 1,2 m in de diepte. Zorg ervoor dat de locatie goede WiFi-toegang heeft voor een betere ervaring met de mobiele app. Steek de stekker in het stopcontact en controleer of het statuscontrolelampje brandt.

B3-1—Meer dan 1,2 m
B3-2—Meer dan 0,75 m
B3-3—Meer dan 0,4 m

Opmerkingen:

- Als de voedingskabel verticaal naar de grond hangt, kan deze door de robot worden gegrepen. Het dockingstation kan hierdoor worden verplaatst of losgetrokken.
- Het statuscontrolelampje brandt als het dockingstation is ingeschakeld en gaat uit als de robot wordt opgeladen.
- Het statuscontrolelampje licht rood op als er een storing optreedt.
- Plaats het dockingstation op een harde, vlakke vloer uit de buurt van vuur, hitte en water. Vermijd nauwe ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Als het dockingstation op een zachte ondergrond (tapijt/mat) wordt geplaatst, kan het kantelen en kan de robot problemen ondervinden bij het aandokken en wegrijden.
- Houd het dockingstation uit de buurt van direct zonlicht of voorwerpen die het locatiebaken van het dockingstation kunnen blokkeren. Anders kan het gebeuren dat de robot niet naar het dockingstation terugkeert.
- Gebruik het dockingstation niet zonder schoonwatertank, vuilwatertank, deksel van het stofreservoir, wegwerpstofzak, reinigingsvloeistofpatroon of reinigingslademodule.
- Onderhoud het dockingstation volgens het Periodiek onderhoud. Reinig de voedingskabel en de laadcontacten van het dockingstation niet met een natte doek of tissue.
- Alle dockingstations worden onderworpen aan watertests voordat ze de fabriek verlaten. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water in het waterkanaal van het dockingstation achterblijft.

B4 Inschakelen en opladen

Houd ⏻ ingedrukt om de robot aan te zetten. Wacht totdat het Aan/Uit-controlelampje continu brandt en plaats de robot dan vóór het dockingstation. Zorg ervoor dat de stekker van het dockingstation in het stopcontact zit. Druk vervolgens op ⌂ en de robot keert automatisch

terug naar het dockingstation om op te laden. De robot is uitgerust met een ingebouwde, krachtige oplaadbare lithium-ionbatterij. Houd de robot opgeladen om de prestaties van de batterij te behouden.

B4-1— Statuscontrolelampje dockingstation uit, aan/uit-controlelampje robot 'ademend': Bezig met opladen.

Opmerking: De robot wordt mogelijk niet ingeschakeld als de batterij bijna leeg is. Plaats in dit geval de robot in het dockingstation om op te laden.

Verbinding maken met de app

1. De app downloaden

Zoek naar "Roborock" in de App Store of Google Play of scan de QR-code om de app te downloaden en te installeren.

2. WiFi resetten

Houd ⏻ en ⌂ gelijktijdig ingedrukt totdat u de gesproken melding "Resetting WiFi" (WiFi resetten) hoort. De reset is voltooid wanneer het Aan/Uit-controlelampje langzaam blauw knippert. De robot wacht dan op een verbinding.

Opmerking: Kunt u geen verbinding met de robot maken vanwege de configuratie van uw router, omdat u uw wachtwoord bent vergeten of om een andere reden, reset de WiFi dan en voeg uw robot toe als nieuw apparaat.

3. Apparaat toevoegen

Open de Roborock-app, tik op de knop "Add Device" (Apparaat toevoegen) of op de knop "+" en voeg uw apparaat toe volgens de instructies in de app.

Opmerkingen:

- Het daadwerkelijke proces kan variëren door voortdurende updates van de app. Volg de instructies in de app.
- Alleen 2.4 GHz WiFi wordt ondersteund.

C Gebruiksaanwijzing

C1 De schoonwatertank vullen

Til de schoonwatertank op, open het deksel en vul de tank vervolgens met leidingwater. Sluit na het vullen het deksel, vergrendel de sluiting en plaats de schoonwatertank terug in het dockingstation.

Opmerkingen:

- Gebruik alleen koud water om vervorming te voorkomen.
- Blijven er watervlekken op de buitenkant van de watertank achter, veeg deze dan af met een zachte, droge doek voordat u de tank opnieuw installeert.
- Om een hoge concentratie van reinigingsoplossing te voorkomen, voegt u de oplossing alleen toe aan het reinigingsvloeistofpatroon.
- Om schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken.

C2 Reinigingsoplossing toevoegen

1. Verwijder het deksel van het stofreservoir. Trek het gehele reinigingsvloeistofpatroon aan het onderste handvat eruit en leg het op een harde, vlakke ondergrond.

Opmerking: Om te voorkomen dat het deksel van het stofreservoir valt en de robot raakt, verwijdert u het deksel met beide handen, één aan elke kant.

2. Open het deksel van het patroon en voeg reinigingsoplossing toe.
3. Sluit het deksel en plaats het patroon terug in het dockingstation. Druk op het patroon totdat het hoorbaar vastklikt.
4. Plaats het deksel van het stofreservoir terug en zorg ervoor dat het stofreservoir goed afgesloten is.

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat het reinigingsvloeistofpatroon volledig is verwijderd voordat u reinigingsvloeistof toevoegt.
- Om schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigingsoplossing in het vloeistofpatroon gebruiken.
- Na toevoeging van de reinigingsoplossing, voegt de robot automatisch reinigingsoplossing toe aan het water voor het wassen van de mop en het bijvullen van de watertank van de robot volgens de vooraf ingestelde verhouding voor optimale dweilprestaties.
- Er wordt geen reinigingsoplossing meegeleverd in de verpakking. Koop er zo nodig een.
- Als er niet dagelijks een vloerreiniger wordt gebruikt, kunt u deze stap overslaan of de functie Slimme navulling van reinigingsoplossing in de app uitschakelen.

In-/uitschakelen

Druk op en houd ⏻ ingedrukt om de robot in te schakelen. Het aan/uit-indicatielampje zal gaan branden en de robot zal wachten op commando's.
Houd de knop ⏻ ingedrukt om de robot uit te zetten en de reinigingscyclus te beëindigen.

Opmerking: De robot kan niet worden uitgeschakeld wanneer hij wordt opgeladen.

De reiniging starten

Druk op ⏻ om de reiniging te starten. De robot plant zijn schoonmaakroute: in elke kamer tekent hij eerst de zoneranden uit en dan vult hij de kamer in een zigzagpatroon. Door zo te werk te gaan, reinigt de robot alle kamers één voor één, grondig en efficiënt.

Opmerkingen:

- Om ervoor te zorgen dat de robot automatisch naar het dockingstation terugkeert, start u de robot vanaf het dockingstation en verplaatst u het dockingstation niet tijdens het schoonmaken.
- De reiniging kan niet starten als het batterijniveau te laag is. Laat de robot opladen voordat u hem met een reiniging laat beginnen.
- Verwijder vóór het schoonmaken snoeren (inclusief de voedingskabel van het dockingstation) en waardevolle spullen van de vloer. Losse voorwerpen kunnen door de robot worden meegesleurd, wat kan leiden tot het losraken van elektrische apparaten of schade aan snoeren en eigendommen.
- Als de reiniging minder dan 10 minuten duurt, maakt de robot het gebied twee keer schoon.
- Als de batterij tijdens een reinigingscyclus leeg raakt, keert de robot automatisch terug naar het dockingstation. Na het opladen gaat de robot verder waar hij gebleven was.
- Om het tapijt schoon te maken, trekt de robot de mopdoekbevestigingen in. U kunt het tapijt ook als verboden zone instellen in de app om deze zone over te slaan.
- Controleer voordat u aan elke schoonmaaktaak begint of de mopdoeken goed zijn aangebracht.

Puntreiniging

Houd ⌂ ingedrukt om de puntreiniging te starten.
Reinigingsbereik: de robot reinigt een vierkant van 1,5 m × 1,5 m rond de robotstofzuiger zelf.

Opmerking: Na puntreiniging zal de robot automatisch terugkeren naar het beginpunt en wachten op commando's.

Pauzeren

Druk bij een werkende robot op een willekeurige knop om de robot te onderbreken, druk op ⏻ om door te gaan met de reiniging. Druk op ⌂ bij een gepauzeerde robot om hem terug naar het dockingstation te sturen.

Opmerking: Als u een gepauzeerde robot handmatig in het dockingstation plaatst, wordt de actuele reiniging beëindigd.

Slaapmodus

Als de robot langer dan 10 minuten op pauze staat, schakelt hij over op de slaapmodus en knippert het Aan/Uit-controlelampje om de paar seconden. Druk op een willekeurige knop om de robot te wekken.

Opmerkingen:

- Tijdens het opladen gaat de robot niet in de slaapmodus.
- De robot schakelt automatisch uit als hij langer dan 12 uur in de slaapstand staat.

DND-modus

De standaardperiode voor Niet storen (Do Not Disturb - DND) is van 22:00 tot 08:00 uur. U kunt de app gebruiken om de DND-modus uit te schakelen of de DND-periode te wijzigen, of om automatisch aanvullen, legen en drogen in te schakelen, om de lampjes te dimmen of het volume van de gesproken melding te verlagen tijdens de DND-periode.

De mop wassen

Tijdens het schoonmaken bepaalt de robot automatisch wanneer hij naar het dockingstation moet terugkeren voor het wassen van de mop en het bijvullen van de watertank om de dweilprestaties te maximaliseren. Om het wassen handmatig te starten, tikt u op de corresponderende knop in de app. Druk op een willekeurige knop om het wassen te stoppen.

Opmerkingen:

- Om ervoor te zorgen dat de robot de mopdoeken automatisch wast, start u de robot vanaf het dockingstation en verplaatst u het dockingstation niet tijdens het schoonmaken.
- Raak de schoonwaterdispensers niet aan om brandwonden door heet water te voorkomen.
- De wasfrequentie en wasmodus van de mop kunnen in de app worden aangepast.

Legen

Na reiniging keert de robot terug naar het dockingstation en begint hij automatisch te legen als dat nodig is. Om het legen handmatig te starten, drukt u op ⌂ op de aangedokte robot of tikt u op de corresponderende knop in de app. Druk op een willekeurige knop om het legen te stoppen.

Opmerkingen:

- Als het stofreservoir lange tijd niet is geleegd, leeg het dan en zorg ervoor dat de luchtinlaat vrij is voor een optimale werking van het legen.
- Automatisch legen kan in de app uitgeschakeld worden.
- Vermijd veelvuldig handmatig legen.
- Niet gebruiken zonder het stofreservoir, het deksel van het stofreservoir en de wegwerpstofzak op hun plaats.

Drogen

Na het wassen van de mop of na het schoonmaken begint het drogen als dat nodig is. Om het drogen handmatig te starten of te stoppen, tikt u op de corresponderende knop in de app.

Opmerkingen:

- De droogtijd kan worden aangepast in de app.
- Automatisch drogen kan in de app uitgeschakeld worden.
- Blijf uit de buurt van de droogluchtuitlaten tijdens het drogen.

Opladen

Na het reinigen keert de robot automatisch naar het dockingstation terug om op te laden. Druk op ⌂ om de gepauzeerde robot terug naar het dockingstation te sturen. Tijdens het opladen van de robot zal het Aan/Uit-controlelampje langzaam knipperen.

Opmerking: Als de robot het dockingstation niet meer vindt, keert hij automatisch terug naar zijn startpositie. Plaats de robot dan handmatig op het dockingstation om op te laden.

Fout

Als er een fout optreedt, knippert het Aan/Uit-controlelampje rood of brandt het statuscontrolelampje continu rood. Er verschijnt een pop-upmelding in de app en er klinkt mogelijk een gesproken waarschuwing.

Opmerkingen:

- De robot gaat automatisch in slaapstand als hij langer dan 10 minuten niet werkt.
- Als u een niet werkende robot handmatig in het dockingstation plaatst, wordt de actuele reiniging beëindigd.

Het systeem resetten

Als de robot niet reageert wanneer er op een knop wordt gedrukt of niet kan worden uitgeschakeld, moet u het systeem resetten. Verwijder hiervoor de magnetische bovenklep en druk op de resetknop.

Opmerking: Na het resetten van het systeem worden bestaande instellingen zoals geplande reiniging en de WiFi-instellingen teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

WiFi deactiveren

Druk, om de verbinding van de robot met WiFi te verbreken, op de Resetknop tot u een spraakbericht hoort. Wacht daarna 5 minuten en WiFi zal automatisch uitgeschakeld worden. Volg de betreffende instructies voor verbinden als u opnieuw verbinding wil maken.

Fabrieksinstellingen herstellen

Als de robot na een systeemreset niet goed werkt, schakel hem dan in. Houd ⌂ ingedrukt en druk tegelijkertijd op de resetknop totdat u de gesproken melding “Restoring factory settings. This will take about 5 minutes.” (Fabrieksinstellingen herstellen. Dit duurt ongeveer 5 minuten) hoort. De fabrieksinstellingen van de robot worden dan hersteld.

D Periodiek onderhoud

Opmerkingen:

- Voordat u het product reinigt of onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- De frequentie van vervanging kan variëren afhankelijk van de situatie. Vervang de onderdelen onmiddellijk als er abnormale slijtage optreedt.

D1 Hoofdborstels

*** Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.**

D1-1—Deksel hoofdborstel
D1-2—Vergrendelingen deksel hoofdborstel
D1-3—Hoofdborstels
D1-4—Hoofdborstellagers

D1-5— Keer de robot om en druk de twee vergrendelingen naar binnen om het deksel van de hoofdborstel te verwijderen.

D1-6— Til de hoofdborstels op en trek ze eruit, verwijder de lagers en verwijder aan beide uiteinden van de hoofdborstels en lagers alle haren of vuil dat erin verstrikt zit.

D1-7— Plaats de lagers van de hoofdborstels terug. Plaats vervolgens de hoofdborstels terug en zorg ervoor dat de kleur van de hoofdborstel, het lager van de hoofdborstel en de pijl op de robot overeenkomen.

D1-8— Plaats het deksel van de hoofdborstel terug. Zorg ervoor dat de vier tanden van het deksel volledig in de gleuven zitten en druk op het deksel van de hoofdborstel totdat u een klik hoort.

Opmerkingen:

- Het wordt aanbevolen om de hoofdborstels schoon te vegen met een vochtige doek. Is de hoofdborstel nat, laat deze dan drogen aan de lucht en vermijd direct zonlicht.
- Gebruik geen bijtend schoonmaakmiddel of ontsmettingsmiddel om de hoofdborstels te reinigen.

D2 Zijborstel

*** Reinig maandelijks en vervang om de 3-6 maanden.**

Draai de schroef van de zijborstel los. Verwijder de zijborstel en maak hem schoon. Lijn vervolgens de centrale groef uit met de verhoogde positie op de robot en draai de schroef vervolgens vast om de zijborstel weer aan te brengen.

D3 Zwenkwiel

*** Reinig indien nodig.**

D3-1— Gebruik een stuk gereedschap, zoals een kleine schroevendraaier, om de as los te wrikken en het wiel eruit te nemen.

Opmerking: De zwenkwielbeugel kan niet verwijderd worden.

D3-2— Spoel het wiel en de as af met water om haar en vuil te verwijderen. Laat de componenten drogen aan de lucht, monteer het wiel en de as opnieuw en druk ze op hun plaats.

D4 Hoofdwielen

*** Reinig indien nodig.**

Reinig de hoofdwielen met een zachte, droge doek.

D5 Stofreservoir

*** Reinig indien nodig.**

D5-1— Verwijder de magnetische bovenklep van de robot en druk op de vergrendeling van het stofreservoir om het stofreservoir eruit te nemen.

D5-2— Druk op de dekselvergrendeling om het filterdeksel te openen, verwijder het wasbare filter en maak dan het stofreservoir leeg.

D5-3— Vul het stofreservoir met schoon water, breng het wasbare filter weer aan en sluit het filterdeksel. Schud het stofreservoir voorzichtig en giet het vuile water eruit.

Opmerking: Gebruik alleen schoon water zonder reinigingsvloeistof om verstopping te voorkomen.

D5-4— Laat het stofreservoir en het wasbare filter minstens 24 uur drogen en plaats ze dan terug.

D6 Wasbaar filter

*** Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.**

D6-1— Open het filterdeksel en verwijder het filter.

D6-2— Spoel het filter herhaaldelijk en klop erop om zoveel mogelijk vuil te verwijderen.

Opmerking: Raak het oppervlak van het filter niet aan met uw handen, borstels of harde voorwerpen om mogelijke schade te voorkomen.

D6-3— Laat het filter minstens 24 uur drogen en installeer het dan opnieuw.

D7 Mopdoeken

*** Reinig indien nodig en vervang om de 1-3 maanden.**

D7-1— Verwijder de mopdoeken uit de mopdoekhouders. Maak de mopdoeken schoon en laat ze aan de lucht drogen.

Opmerking: Een vuile mopdoek beïnvloedt de dweilprestaties. Maak de mopdoek vóór gebruik schoon.

D7-2— Plak de mopdoeken plat op de houders.

D8 Robotsensoren

*** Reinig indien nodig.**

Gebruik een zachte, droge doek om alle sensoren schoon te vegen, inclusief:

D8-1—Navigatiesensor front
D8-2—Muursensor
D8-3—Communicatiesensor
D8-4—Navigatiesensor achterzijde
D8-5—Afgrondsensoren
D8-6—Tapijtsensor

D9 Het dockingstation verplaatsen

Om het dockingstation te verplaatsen, pakt u met de ene hand de gleuf voor de voedingkabel vast aan de achterkant en met de andere hand de binnenkant van het voorpaneel. Til het dockingstation niet rechtstreeks op aan de grondplaat, de handgrepen van de watertank of het deksel van het stofreservoir. Het dockingstation kan er anders af vallen.

D10 Vuilwatertank

*** Reinig indien nodig.**

Open het deksel van de vuilwatertank en giet het vuile water eruit. Vul de tank met schoon water, sluit het deksel, vergrendel de sluiting en schud. Giet het vuile water eruit. Vergrendel het deksel en plaats de tank terug.

Opmerkingen:

- Gebruik alleen koud water om vervorming te voorkomen.
- Blijven er watervlekken op de buitenkant van de watertank achter, veeg deze dan af met een zachte, droge doek voordat u de tank opnieuw installeert.

D11 Laadcontacten

*** Reinig indien nodig.**

Gebruik een zachte droge doek om de laadcontacten op de robot en het dockingstation schoon te vegen.

D12 De wegwerpstofzak vervangen

*** Vervang indien nodig.**

D12-1— Verwijder het deksel van het stofreservoir.

Opmerking: Om te voorkomen dat het deksel van het stofreservoir valt en de robot raakt, verwijdert u het deksel met beide handen, één aan elke kant.

D12-2— Verwijder de wegwerpstofzak en gooi deze weg.

Opmerkingen:

- Het handvat van de stofzak sluit de zak af bij verwijdering om te voorkomen dat er stof uit de zak ontsnapt.
- Plaats altijd een stofzak voordat u de klep van het stofreservoir terugplaatst, om te voorkomen dat het reservoir zonder de zak automatisch wordt geleegd. U kunt het automatisch legen ook uitschakelen in de app.

D12-3— Reinig het filter met een droge doek, plaats een nieuwe wegwerpstofzak volledig in de gleuf en spreid de stofzak gelijkmatig uit.

Opmerking: Zorg ervoor dat de wegwerpstofzak goed is geïnstalleerd om te voorkomen dat er vuil ontsnapt en het dockingstation beschadigd raakt.

D12-4— Plaats het deksel van het stofreservoir terug en zorg ervoor dat het stofreservoir goed afgesloten is.

D13 Reinigingslademodule

*** Reinig indien nodig.**

D13-1— Verwijder de reinigingslademodule.

D13-2— Verwijder de reinigingslade en het filter van de module en spoel ze af met water.

D13-3— Plaats het filter en de reinigingslade terug. Plaats vervolgens de reinigingslademodule terug.

Basisparameters

Robot

Model	S91COP
Batterij	14,4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ionaccu
Nominaal ingangsvermogen	20 VDC 2,5 A
Laadtijd	Ca. 3 uur

Opmerking: Het serienummer staat op een sticker op de onderkant van de robot.

Dockingstation Legen Wassen Vullen

Model	EWFD28HRR
Nominale ingangsspanning	220-240 V AC
Nominale frequentie	50-60 Hz
Nominale ingangsstroom (stofopvang)	3 A
Nominaal ingangsvermogen (Dweilen wassen met heet water)	6 A
Nominaal ingangsvermogen (opladen en drogen)	0,8 A
Nominaal uitgangsvermogen	20 VDC 2,5 A

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dat het radiotoestel type S91COP voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de volgende link: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Voorkomende problemen

Scan de onderstaande QR-code om veelvoorkomende problemen te bekijken.

Polski

Roborock Saros 10R
Instrukcja obsługi robota odkurzającego

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję oraz zapoznać się ze schematami. Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.

Spis treści

072 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
073 Objaśnienie symboli międzynarodowych
074 Opis produktu
075 Instalacja
076 Łączenie się z aplikacją
076 Instrukcja użytkowania
078 Rutynowa konserwacja
080 Podstawowe parametry
081 Unijna deklaracja zgodności
081 Typowe problemy

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia

OSTRZEŻENIE

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanej stacji dokującej Roborock EWFD28HRR lub EWFD29HRR dostarczanej z tym produktem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar sterujący, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
- Stacja dokująca może być używana wyłącznie do ładowania robota odkurzającego wyposażonego w akumulator litowo-jonowy o mocy 14,4 V / pojemności 6400 mAh (TYP).

PRZESTROGA

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Za wszelkie straty lub szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania odpowiada użytkownik.
- Nie wolno zezwalać na używanie robota jako zabawki. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność.
- Przed rozpoczęciem sprzątania upewnij się, że zainstalowano zbiornik na kurz, filtr zmywalny, worek na kurz, szczotkę boczną, ściereczki mopa, główne szczotki i pokrywę szczotki głównej.
- Nie należy używać produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe), aby uniknąć zarysowania robota, stacji dokującej lub podłogi.
- Nie siadaj ani nie stawaj na robocie i stacji dokującej.
- Aby zapobiec powstaniu korozji lub uszkodzeniom, nie używaj środków do dezynfekcji i stosuj wyłącznie roztwór myjący zalecany przez Roborock.
- Nie umieszczać niskich przedmiotów (np. butów, mat) obok wysokich obszarów, np. schodów. W przeciwnym razie robot może spaść, powodując niewłaściwe działanie czujników.
- Aby zapobiec uszkodzeniom ze strony wody, należy się upewnić, że podłoga, na której pracuje robot, jest sucha.
- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Nie wolno zbliżać włosów, luźnej odzieży, palców ani jakichkolwiek innych części ciała ludzi lub zwierząt do szczelin, otworów i ruchomych części produktu, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniu, w którym śpią niemowlęta lub dzieci.
- Nie przenoś robota za górną pokrywę magnetyczną, szczotkę boczną lub zderzak. Nie przenoś stacji dokującej poprzez podnoszenie bazy stacji dokującej, uchwytów zbiornika wody ani pokrywy pojemnika na kurz.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania kamieni, ścinków papieru lub innych przedmiotów, które mogą zablokować kanał zasysający.
- Nie używaj robota lub stacji dokującej do odkurzania palących się lub dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapałki lub gorący popiół, a także przedmiotów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak zapalniczka, benzyna i toner stosowany w drukarkach bądź kopiarkach.
- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze. Trzymaj stację dokującą, robota i przewód zasilający z dala od ognia i źródeł ciepła, takich jak

grzejniki. Unikaj wilgotnych i wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na górze robota lub stacji dokującej w pobliżu wlotu ssania stacji dokującej i nie zasłaniaj urządzenia żadnymi przedmiotami (w tym pokrywą pyłoszczelną).
- Nie używaj bez worka na kurz.
- Nie używaj produktu, jeśli został w jakikolwiek sposób uszkodzony. Zwróć się do obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
- Zawsze używaj urządzenia w dobrze wentylowanych obszarach, aby unikać przegrzewania.
- Roborock zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za pośrednie, przypadkowe lub wynikowe uszkodzenia, spowodowane użytkowaniem, niewłaściwym użytkowaniem lub brakiem możliwości użytkowania produktu. Niniejsze zrzeczenie nie wpływa na prawa statutowe, których nie można się zrzec na mocy obowiązującego prawa.
- Nie przepłukuj robota ani stacji dokującej.
- ⚠ – aby uniknąć poparzenia, nie należy dotykać dozowników czystej wody lub wylotów powietrza suszącego.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, należy zawsze korzystać z prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli takie gniazdko nie jest dostępne, skonsultuj się z elektrykiem, by dowiedzieć się, jak postępować w takim przypadku.
- Upewnij się, że napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami podanymi na stacji dokującej.
- Aby zapobiec ewentualnemu dymowi, wysokiej temperaturze lub pożarowi, należy używać wyłącznie akumulatora, ładowarki, przewodu zasilającego stacji dokującej i innych akcesoriów dostarczonych z produktem.
- Nie używaj produktu z żadnymi zasilaczami, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo i utratę gwarancji.
- Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów. Przekaż je profesjonalnej firmie recyklingowej.
- Jeżeli stacja dokująca znajduje się w miejscu narażonym na burze lub z niestabilnym napięciem, należy zastosować środki ochrony.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres, należy przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu, po pełnym naładowaniu, odłączeniu i wyłączeniu. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, należy ładować go co najmniej raz na trzy miesiące.
- Przy transporcie produktu należy się upewnić, że odłączono stację dokującą, wyłączono robota oraz opróżniono zbiorniki na wodę. Dodatkowo należy osuszyć i wypłukać wkład na roztwór myjący, pozostawić do wyschnięcia, a następnie zainstalować ponownie. Zaleca się użycie oryginalnego opakowania.

Objaśnienie symboli międzynarodowych

⏚ – Symbol UZIEMIENIA [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – Tylko do zastosowania we wnętrzach.

A Opis produktu

A1 Robot (widok z góry)

Moc/czyszczenie
- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć robota
- Naciśnij, aby rozpocząć sprzątanie

Światło wskaźnika zasilania
- Białe: poziom naładowania baterii ⩾ 15%
- Czerwone: poziom naładowania baterii < 15%
- Miga: ładowanie lub uruchamianie w toku
- Migające na czerwono: błąd
- Migające niebieskie światło: zdalny podgląd
- Miga wolno na niebiesko: oczekiwanie na połączenie z siecią WiFi
- Miga szybko na niebiesko: łączenie
- Świeci się ciągle na niebiesko: asystent głosowy gotowy / połączono z siecią WiFi

– Stacja dokująca
- Robot nie znajduje się w stacji dokującej: naciśnij, aby rozpocząć dokowanie / naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć czyszczenie punktowe
- Robot nie znajduje w stacji dokującej: naciśnij, aby rozpocząć opróżnianie / naciśnij i przytrzymaj, aby umyć ścierecki mopa

Uwaga: naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać pracę robota.

A1-1 – Mikrofony
A1-2 – Zderzak
A1-3 – Przedni czujnik nawigacyjny
A1-4 – Światło wypełniające LED
A1-5 – Czujnik ściany

A2 Robot (widok z dołu)

A2-1 – Czujniki krawędzi
A2-2 – Czujnik dywanu
A2-3 – Szczotka boczna
A2-4 – Pokrywa szczotki głównej
A2-5 – Kółko wielokierunkowe
A2-6 – Szczotki główne
A2-7 – Zatrzaski pokrywy szczotki głównej
A2-8 – Kółka główne
A2-9 – Ścierecki mopa

A3 Robot (górna pokrywa zdjęta)

A3-1 – Magnetyczna górna pokrywa
A3-2 – Przycisk resetowania
A3-3 – Wlot ssania
A3-4 – Tylny czujnik nawigacyjny
A3-5 – Pojemnik na kurz
A3-6 – Styki ładujące
A3-7 – Wyloty powietrza
A3-8 – Czujnik komunikacji
A3-9 – Port samouzupełniający
A3-10 – Moduły automatycznego podnoszenia i obracania mopa

A4 Mocowanie ściereczki mopa

A4-1 – Ściereczki z rzepami
A4-2 – Oś mopa

Uwaga: przymocuj ściereczki mopa na płasko.

A5 Ściereczka mopa

A6 Pojemnik na kurz

A6-1 – Zatrzask pokrywy
A6-2 – Pokrywa filtra
A6-3 – Wlot ssania
A6-4 – Zatrzask pojemnika na kurz
A6-5 – Wlot powietrza
A6-6 – Filtr zmywalny

A7 Podstawa stacji dokującej

A8 Przewód zasilający

A9 Jednorazowy worek na kurz

A10 Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania (widok z tyłu)

A10-1 – Port zasilania
A10-2 – Szczelina na przewód zasilający
A10-3 – Wyloty przewodu

A11 Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania

A11-1 – Rączka zbiornika na wodę
A11-2 – Zbiornik na brudną wodę
A11-3 – Filtr
A11-4 – Wkład roztworu myjącego
A11-5 – Podstawa stacji dokującej
A11-6 – Zbiornik na czystą wodę
A11-7 – Zatrzask zbiornika wody

A11-8 – Kontrolka stanu
- Miga: opróżnianie / mycie mopa
- Czerwone: błąd stacji dokującej
- Wyłączone: zasilanie wyłączone / ładowanie

A11-9 – Szczelina na worek na kurz
A11-10 – Pokrywa zbiornika na kurz
A11-11 – Styki ładujące
A11-12 – Port spustowy
A11-13 – Filtr tacy czyszczącej
A11-14 – Wyloty powietrza suszącego
A11-15 – Nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej
A11-16 – Wlot ssania
A11-17 – Port napełniania robota
A11-18 – Moduł tacy czyszczącej
A11-19 – Pływak wskazujący poziom wody
A11-20 – Dozowniki czystej wody

B Instalacja

B1 Ważne informacje

B1-1 – Usuń z podłogi przewody, twarde lub ostre przedmioty (takie jak gwoździe czy szkło) oraz luźne przedmioty i przenieś wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne przedmioty, aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub przewrócenia przez robota.

B1-2 – W przypadku użycia robota na pewnej wysokości (na przykład w mieszkaniu dwupoziomowym) należy zawsze używać bezpiecznej bariery fizycznej zapobiegającej przypadkowemu upadkowi urządzenia, który mógłby skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Uwagi:
- Przy pierwszym użyciu robota należy śledzić go na całej trasie odkurzania i zwracać uwagę na potencjalne problemy. Robot będzie w stanie samodzielnie odkurzać po kolejnym uruchomieniu.
- Aby zapobiec nadmiernemu nagromadzeniu się brudu na ściereczkach mopa, podłogi powinny być odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.

B2 Montaż

B2-1 – Dołącz podstawę stacji dokującej poprzez wciśnięcie w dół obu boków podstawy, a następnie zdecydowane naciśnięcie łączącej je części aż do usłyszenia kliknięcia.

Uwaga: podczas przenoszenia stacji dokującej zabezpiecz zbiorniki na wodę, aby zapobiec ich odpadnięciu.

B2-2 – Podłącz przewód zasilający z tyłu stacji dokującej i wyprowadź go przez lewy lub prawy otwór szczeliny na przewód.

B2-3 – Dopasuj i zainstaluj osie mopa robota w odpowiednim miejscu, aż usłyszysz kliknięcie.

B3 Ustawianie stacji dokującej

Umieść stację dokującą na twardej i płaskiej podłodze (drewno/płytki/beton itd.), przy ścianie, i zapewnij miejsce co najmniej 0,75 m (2,46 ft) wysokości, 0,4 m (1,31 ft) szerokości oraz 1,2 m (3,94 ft) głębokości. Upewnij się, że dana lokalizacja ma dobry zasięg WiFi, aby zapewnić sobie lepszą obsługę aplikacji mobilnej. Podłącz urządzenie i upewnij się, że kontrolka statusu jest włączona.

B3-1 – Ponad 1,2 m (3,94 ft)
B3-2 – Ponad 0,75 m (2,46 ft)
B3-3 – Ponad 0,4 m (1,31 ft)

Uwagi:
- Jeśli przewód zasilający będzie zwisał pionowo do podłogi, może zostać chwycony przez robota, co spowoduje przesunięcie lub odłączenie stacji dokującej.
- Kontrolka statusu jest włączona, gdy stacja dokująca jest zasilana, a wyłączona, gdy robot jest ładowany.
- Kontrolka stanu zmieni kolor na czerwony, jeśli wystąpi błąd.
- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Umieszczenie stacji dokującej na miękkiej powierzchni (dywan/mata) może spowodować jej przechylenie i doprowadzić do problemów z wyjazdem.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej, w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.
- Nie używaj stacji dokującej bez zbiornika na czystą wodę, zbiornika na brudną wodę, pokrywki na pojemnik na kurz, wymienianego worka na kurz, wkładu roztworu myjącego ani modułu tacy czyszczącej.
- Konserwuj stację dokującą zgodnie z instrukcją konserwacji rutynowej. Nie czyść przewodu zasilającego ani styków ładujących przewodu zasilającego stacji dokującej mokrą szmatką lub chusteczką.
- Wszystkie stacje dokujące są poddawane testom z wykorzystaniem wody, zanim opuszczą fabrykę. Jest to normalne, że mała ilość wody pozostanie w kanaliku stacji dokującej.

B4 Uruchamianie i ładowanie

Naciśnij i przytrzymaj ⏻, aby włączyć robota. Poczekaj, aż kontrolka zasilania zacznie świecić stałym światłem, a następnie umieść robota przed stacją dokującą. Upewnij się, że stacja

dokująca jest podłączona. Następnie naciśnij ⌂, aby robot automatycznie powrócił do stacji dokującej w celu naładowania. Robot jest wyposażony we wbudowaną, wysokowydajną baterię litowo-jonową. Aby utrzymać wysoką wydajność akumulatora, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

B4-1 – Kontrolka stanu stacji dokującej jest wyłączona, kontrolka stanu zasilania robota pulsuje: ładowanie.

Uwaga: robot może się nie włączyć, jeśli poziom naładowania baterii jest niski. W takim przypadku należy umieścić robota w stacji dokującej w celu naładowania.

Łączenie się z aplikacją

1. Pobierz aplikację

Wyszukaj zwrot „Roborock" w App Store lub Google Play lub zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.

2. Resetowanie WiFi

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie ⏻ i ⌂, aż usłyszysz komunikat głosowy „Resetowanie WiFi". Reset jest zakończony, gdy kontrolka zasilania miga powoli na niebiesko. Robot będzie wtedy czekał na nawiązanie połączenia.

Uwaga: jeśli nie możesz się połączyć z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj swojego robota jako nowe urządzenie.

3. Dodaj urządzenie

Otwórz aplikację Roborock, dotknij przycisku „Dodaj urządzenie" lub „+" i dodaj swoje urządzenie, postępując zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Uwagi:

- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu trwających aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z przewodnikiem dostępnym w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.

C Instrukcja użytkowania

C1 Napełnianie zbiornika na czystą wodę

Unieś zbiornik na czystą wodę, otwórz pokrywę i napełnij zbiornik wodą z kranu. Po napełnieniu zamknij pokrywę, zablokuj zatrzask, a następnie umieść zbiornik na czystą wodę w stacji dokującej.

Uwagi:

- Używaj tylko zimnej wody, aby uniknąć odkształceń.
- Jeśli na zewnątrz zbiornika na wodę pozostała woda, wytrzyj ją miękką, suchą ściereczką przed włożeniem zbiornika.
- Aby zapobiec wysokiemu stężeniu roztworu myjącego, dodaj roztwór tylko do wkładu.
- Nie używać środków dezynfekujących, aby nie doszło do uszkodzenia.

C2 Dodawanie roztworu myjącego

1. Zdejmij pokrywę zbiornika na kurz, wyciągnij cały wkład na roztwór myjący, pociągając za dolny uchwyt, a następnie umieść go na płaskiej, twardej powierzchni.

Uwaga: aby pokrywa zbiornika na kurz nie spadła i nie uderzyła robota, zdejmuj ją obiema rękami, trzymając po obu stronach.

2. Otwórz pokrywę kasety i dodaj roztwór myjący.
3. Zamknij pokrywę i włóż wkład z powrotem do stacji dokującej. Naciśnij kasetę, aż usłyszysz kliknięcie oznaczające jej zablokowanie.
4. Zainstaluj pokrywę zbiornika na kurz, aby mieć pewność, że pojemnik na kurz jest szczelnie zamknięty.

Uwagi:

- Przed dodaniem roztworu myjącego należy się upewnić, że wkład na roztwór myjący został całkowicie wyjęty.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie należy używać środków do dezynfekcji i stosować we wkładzie wyłącznie roztwór myjący zalecany przez firmę Roborock.
- Po dodaniu robot automatycznie doda roztwór myjący do wody podczas mopowania i napełniania zbiornika zgodnie z ustawioną ilością, aby zapewnić optymalne mopowanie.
- Zestaw nie zawiera roztworu myjącego. W razie potrzeby należy go kupić.
- Jeśli roztwór do mycia podłóg nie jest używany każdego dnia, można pominąć ten krok lub wyłączyć funkcję „Inteligentne uzupełnianie roztworu czyszczącego" w aplikacji.

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj ⏻, aby włączyć robota. Włączy się kontrolka zasilania, a robot przejdzie w tryb gotowości.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻, aby wyłączyć robota i zakończyć cykl sprzątania.

Uwaga: robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

Rozpoczęcie sprzątania

Naciśnij ⏻, aby rozpocząć sprzątanie. Robot zaplanuje trasę sprzątania w każdym pomieszczeniu. Na początku narysuje krawędzie, a następnie wypełni pokój wzorem zygzaka. W ten sposób robot czyści wszystkie pokoje po kolei, efektywnie sprzątając pomieszczenia.

Uwagi:

- Aby umożliwić robotowi automatyczne dokowanie, uruchom robota z poziomu stacji dokującej i nie przenoś stacji dokującej podczas sprzątania.
- Odkurzanie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Przed sprzątaniem usuń przewody (włączając w to przewód zasilający stacji dokującej) oraz wartościowe przedmioty z podłogi. Luźno pozostawione przedmioty mogą zostać pociągnięte przez robota, co może skutkować rozłączeniem urządzeń elektrycznych lub uszkodzeniem przewodów i mienia.
- Jeśli sprzątanie zostanie zakończone w czasie krótszym niż 10 minut, obszar sprzątania zostanie wyczyszczony dwukrotnie.
- Jeśli podczas sprzątania bateria się rozładuje, robot automatycznie powróci do stacji dokującej. Po naładowaniu baterii robot będzie kontynuował pracę od miejsca, w którym ją przerwał.
- Robot cofnie mocowanie ściereczki mopa podczas sprzątania dywanu. Aby uniknąć wjeżdżania robota na dywan, możesz również oznaczyć go w aplikacji jako strefę zakazaną.
- Przed rozpoczęciem pracy z mopem upewnij się, że ściereczki mopa są poprawnie założone.

Odkurzanie punktowe

Aby rozpocząć czyszczenie punktowe, naciśnij i przytrzymaj przycisk ⌂.
Zakres odkurzania: robot odkurza kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 m (4,9 ft) × 1,5 m (4,9 ft).

Uwaga: po odkurzaniu punktowym robot automatycznie powróci do punktu początkowego i przejdzie w tryb gotowości.

Pauza

Kiedy robot działa, naciśnij dowolny przycisk, aby go zatrzymać. Naciśnij ⏻, aby wznowić sprzątanie. Naciśnij ⌂ przy zatrzymanym robocie, aby odesłać go do stacji dokującej.

Uwaga: umieszczenie robota w trybie wstrzymania w stacji dokującej kończy aktualny cykl czyszczenia.

Czuwanie

Jeśli praca robota zostanie wstrzymana na ponad 10 minut, przejdzie on w tryb czuwania, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij dowolny przycisk, aby uaktywnić robota.

Uwagi:

- Robot nie przejdzie w stan spania, kiedy jest ładowany.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie czuwania przez dłużej niż 12 godzin.

Tryb DND

Domyślny czas uruchomienia trybu Nie przeszkadzać (ang. Do Not Disturb, DND) to okres pomiędzy godziną 22.00 a 8.00. Można użyć aplikacji, aby zablokować tryb DND lub zmienić okres DND albo ustawić, czy włączyć automatyczne napełnianie, opróżnianie i osuszanie, przyciemnianie kontrolek i ściszanie komunikatu głosowego w okresie DND.

Mycie mopa

W trakcie czyszczenia robot automatycznie określa, kiedy powinien wrócić do stacji dokującej w celu umycia mopa i napełnienia zbiornika na wodę dla maksymalizacji wydajności mopowania. Aby ręcznie uruchomić zmywanie, dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać mycie.

Uwagi:

- Aby upewnić się, że robot automatycznie myje ściereczki mopa, uruchom go z poziomu stacji dokującej i unikaj przemieszczania stacji dokującej podczas sprzątania.
- Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, nie należy dotykać dozowników czystej wody.
- Czas lub tryb mycia mopa można zmodyfikować w aplikacji.

Opróżnianie

Po czyszczeniu robot powróci do stacji dokującej i w zależności od potrzeby rozpocznie się opróżnianie automatyczne. Aby ręcznie rozpocząć opróżnianie, naciśnij ⌂ na robocie podłączonym do stacji dokującej lub dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać opróżnianie.

Uwagi:

- Jeśli opróżnianie będzie nieużywane przez dłuższy okres, opróżnij pojemnik na kurz ręcznie i upewnij się, że wlot powietrza jest czysty, aby zapewnić optymalną

wydajność opróżniania.
- Automatyczne opróżnianie może być wyłączone za pomocą aplikacji.
- Unikaj częstego opróżniania ręcznego.
- Nie używaj bez pojemnika na kurz, pokrywy pojemnika na kurz lub jednorazowego worka na kurz zamontowanego na miejscu.

Osuszanie

Po umyciu mopa lub czyszczeniu suszenie rozpocznie się według potrzeby. Aby ręcznie uruchomić lub zatrzymać osuszanie, dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji.

Uwagi:
- Czas osuszania można zmodyfikować w aplikacji.
- Automatyczne osuszanie można wyłączyć w aplikacji.
- Nie stój blisko wylotów powietrza podczas osuszania.

Ładowanie

Po odkurzeniu robot automatycznie powróci do stacji dokującej w celu naładowania baterii. Naciśnij ⌂, aby wysłać zatrzymanego robota z powrotem do stacji dokującej. Kontrolka zasilania będzie pulsować podczas ładowania robota.

Uwaga: jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, automatycznie powróci do miejsca, w którym został włączony. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

Błąd

Jeśli wystąpi błąd, kontrolka zasilania będzie migać na czerwono lub kontrolka statusu będzie świecić stałym, czerwonym światłem. Pojawi się powiadomienie w aplikacji i może zabrzmieć alarm głosowy.

Uwagi:
- Robot automatycznie przejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie błędnie działającego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprzątanie.

Resetowanie systemu

Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system, zdejmując magnetyczną pokrywę górną i wciskając przycisk Reset.

Uwaga: po zresetowaniu istniejące ustawienia systemu, takie jak zaplanowane cykle odkurzania WiFi itp., zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

Dezaktywowanie WiFi

Aby odłączyć robota od WiFi, naciśnij przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy. Następnie odczekaj 5 minut, a WiFi zostanie automatycznie deaktywowane. Jeśli chcesz ponownie nawiązać połączenie, postępuj zgodnie z odpowiednimi instrukcjami.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa poprawnie po zresetowaniu systemu, włącz go. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⌂, a jednocześnie naciskaj przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Przywracanie ustawień fabrycznych. Potrwa to około 5 minut". Robot zostanie następnie przywrócony do ustawień fabrycznych.

D Rutynowa konserwacja

Uwagi:
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Częstotliwość wymiany może się różnić w zależności od sytuacji. Jeśli pojawi się nietypowe zużycie, natychmiast wymień daną część.

D1 Szczotki główne

*** Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6–12 miesięcy.**

D1-1 – Pokrywa szczotki głównej
D1-2 – Zatrzaski pokrywy szczotki głównej
D1-3 – Szczotki główne
D1-4 – Łożyska szczotki głównej

D1-5 – Odwróć robota i wciśnij dwa zatrzaski do środka, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

D1-6 – Podnieś szczotki główne i wyciągnij je, wyjmij łożyska i usuń wszystkie wplątane włosy bądź brud na dwóch końcach szczotek głównych i łożysk.

D1-7 – Zainstaluj łożyska szczotki głównej ponownie. Następnie zainstaluj szczotki główne i upewnij się, że kolor szczotki głównej, łożysko szczotki głównej i strzałka na robocie pasują do siebie.

D1-8 – Zainstaluj pokrywę szczotki głównej ponownie. Upewnij się, że cztery zęby znajdują się w gniazdach, i naciśnij pokrywę szczotki głównej tak, aby usłyszeć kliknięcie.

Uwagi:

- Zaleca się wytrzeć szczotki główne wilgotną ściereczką. Jeśli szczotki główne są mokre, należy wysuszyć je na powietrzu z dala od światła słonecznego.
- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekcyjnych.

D2 Szczotka boczna

*** Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3–6 miesięcy.**

Odkręć śrubę szczotki bocznej. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną. Następnie dopasuj centralne rowki w uniesionej pozycji i dokręć śrubę oraz ponownie zainstaluj szczotkę boczną.

D3 Kółko wielokierunkowe

*** Czyść wedle potrzeby.**

D3-1 – Użyj narzędzia, np. małego śrubokręta, aby podważyć osie i wyjąć kółko.

Uwaga: wspornika kółka wielokierunkowego nie można zdejmować.

D3-2 – Wypłucz kółko i oś, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia. Pozostaw do wyschnięcia, zamontuj ponownie, a następnie wciśnij kółko i oś z powrotem na ich miejsce.

D4 Kółka główne

*** Czyść wedle potrzeby.**

Kółka główne czyść za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

D5 Pojemnik na kurz

*** Czyść wedle potrzeby.**

D5-1 – Zdejmij magnetyczną górną pokrywę robota i naciśnij zatrzask pojemnika na kurz, aby go wyjąć.

D5-2 – Naciśnij zatrzask, aby otworzyć pokrywę filtra, i wyjmij filtr zmywalny, a następnie opróżnij pojemnik.

D5-3 – Napełnij pojemnik na kurz czystą wodą, ponownie zainstaluj filtr zmywalny i zamknij jego pokrywę. Delikatnie potrząsaj pojemnikiem na kurz, a następnie wylej brudną wodę.

Uwaga: aby zapobiec zatkaniu, należy używać wyłącznie czystej wody bez płynu do mycia.

D5-4 – Zaczekaj co najmniej 24 godziny, aby pojemnik na kurz i filtr zmywalny dokładnie wyschły, a następnie zainstaluj je ponownie.

D6 Filtr zmywalny

*** Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6–12 miesięcy.**

D6-1 – Otwórz pokrywę filtra i wyjmij filtr.

D6-2 – Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w filtr, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.

Uwaga: nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotkami ani twardymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

D6-3 – Przed ponownym zainstalowaniem filtra odczekaj co najmniej 24 godziny aż do całkowitego wyschnięcia.

D7 Ściereczki mopa

*** Czyść wedle potrzeby i wymieniaj co 1–3 miesiące.**

D7-1 – Ściągnij ściereczki mopa z uchwytów. Oczyść ściereczki mopa i wysusz na powietrzu.

Uwaga: brudna ściereczka mopa pogarsza jakość czyszczenia. Przed użyciem wypłucz ją.

D7-2 – Przymocuj ściereczki mopa płasko do uchwytów.

D8 Czujniki robota

*** Czyść wedle potrzeby.**

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

D8-1 – Przedni czujnik nawigacyjny
D8-2 – Czujnik ściany
D8-3 – Czujnik komunikacji
D8-4 – Tylny czujnik nawigacyjny
D8-5 – Czujniki krawędzi
D8-6 – Czujnik dywanu

D9 Przenoszenie stacji dokującej

Aby przenieść stację dokującą, chwyć jedną ręką za szczelinę na przewód zasilający z tyłu urządzenia, a drugą ręką za wewnętrzną część z przodu. Nie podnoś podstawy stacji dokującej za uchwyty zbiornika wody ani pokrywę pojemnika na kurz; pozwoli to zapobiec odpadnięciu stacji dokującej.

D10 Zbiornik na brudną wodę

*** Czyść wedle potrzeby.**

Otwórz pokrywę zbiornika na brudną wodę i wylej z niego brudną wodę. Napełnij zbiornik czystą wodą, zamknij pokrywę, zablokuj zatrzask i wstrząśnij. Wylej brudną wodę. Zablokuj pokrywę, a następnie ponownie zamontuj zbiornik.

Uwagi:

- Używaj tylko zimnej wody, aby uniknąć odkształceń.
- Jeśli na zewnątrz zbiornika na wodę pozostała woda, wytrzyj ją miękką, suchą ściereczką przed włożeniem zbiornika.

D11 Styki ładujące

*** Czyść wedle potrzeby.**

Użyj miękkiej, suchej szmatki do wytarcia styków ładowania w robocie i stacji dokującej.

D12 Wymiana worków na kurz

*** Wymieniaj wedle potrzeby.**

D12-1 – Zdejmij pokrywę zbiornika na kurz.

Uwaga: aby pokrywa zbiornika na kurz nie spadła i nie uderzyła robota, zdejmuj ją obiema rękami, trzymając po obu stronach.

D12-2 – Wyjmij jednorazowy worek na kurz i wyrzuć go.

Uwagi:

- Uchwyt worka na kurz uszczelnia go podczas wyjmowania, aby zapobiec wyciekom.
- Należy zawsze założyć worek na kurz przed włożeniem górnej pokrywy pojemnika na kurz, aby uniknąć automatycznego opróżnienia bez worka. Automatyczne opróżnianie można również wyłączyć w aplikacji.

D12-3 – Wyczyść filtr suchą ściereczką, włóż nowy jednorazowy worek na kurz w szczelinę na całej szerokości i rozłóż go równomiernie.

Uwaga: upewnij się, że jednorazowy worek na kurz jest poprawnie włożony, aby uniknąć zanieczyszczeń i uszkodzenia stacji dokującej.

D12-4 – Zainstaluj ponownie pokrywę zbiornika na kurz, aby mieć pewność, że pojemnik na kurz jest szczelnie zamknięty.

D13 Moduł tacy czyszczącej

*** Czyść wedle potrzeby.**

D13-1 – Wyjmij moduł tacy czyszczącej.

D13-2 – Wyciągnij tacę czyszczącą i filtr z modułu, a następnie przepłucz je wodą.

D13-3 – Ponownie zamontuj filtr i tacę czyszczącą. Następnie ponownie zamontuj moduł tacy czyszczącej.

Podstawowe parametry

Robot

Model	S91COP
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 6400 mAh (TYP)
Zasilanie znamionowe	20 V DC 2,5 A
Czas ładowania	Około 3 godzin

Uwaga: numer seryjny znajduje się na naklejce na spodniej stronie robota.

Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania

Model	EWFD28HRR
Znamionowe napięcie wejściowe	220–240 V AC
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Zasilanie znamionowe (zbieranie kurzu)	3 A
Zasilanie znamionowe (mopowanie gorącą wodą)	6 A
Zasilanie znamionowe (ładowanie i osuszanie)	0,8 A
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC 2,5 A

Unijna deklaracja zgodności

Niniejszym firma Beijing Roborock Technology Co., Ltd. oświadcza, że sprzęt radiowy typu S91COP jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.

Norsk

Roborock Saros 10R
Brukerhåndbok for robotstøvsuger

Les denne brukerhåndboken med diagrammer nøye før du tar produktet i bruk, og oppbevar den tilgjengelig for senere bruk.

Innhold

083 Sikkerhetsinformasjon

084 Forklaring av internasjonale symboler

085 Produktoversikt

086 Installasjon

087 Koble til appen

087 Bruksanvisning

089 Rutinemessig vedlikehold

091 Grunnleggende parametere

091 EU-samsvarserklæring

091 Vanlige problemer

Sikkerhetsinformasjon

Restriksjoner

ADVARSEL

- For å lade batteriet, bruk bare den avtagbare ladestasjonen Roborock EWFD28HRR eller EWFD29HRR som leveres sammen med dette produktet.
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- For å unngå fare forårsaket av utilsiktet tilbakestilling av den termiske nødstoppfunksjonen må dette apparatet ikke forsynes med strøm gjennom en ekstern bryterenhet, slik som en tidsbryter, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av strømleverandøren.
- Ladestasjonen kan kun brukes til å lade robotstøvsugere som er utstyrt med et litium-ion-batteri på 14,4 V / 6400 mAh (TYP).

FORSIKTIG

- Bruk produktet utelukkende i samsvar med brukerhåndboken. Alle tap eller skader som skyldes feil bruk, vil dekkes av brukeren.
- Må ikke brukes som en leke. Nøye oppmerksomhet er nødvendig ved bruk i nærheten av barn.
- Sørg for at støvbeholder, vaskbart filter, støvpose, sidebørste, moppekluter, hovedbørster og hovedbørstedeksel er installert og på plass før rengjøringen startes.
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (slik som rester fra dekorasjoner, glass og spikre) for å unngå at roboten, ladestasjonen eller gulvet skrapes opp.
- Ikke sitt eller stå på roboten eller ladestasjonen.
- For å forhindre korrosjon eller skade, ikke bruk desinfeksjonsmiddel og bruk kun rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock.
- Ikke plasser noen lave objekter (som sko eller matter) i nærheten av opphøyde områder, slik som trapper. Roboten kan ellers falle ned på grunn av feilfungerende sensorer.
- For å unngå vannskader, sørg for at gulvet der roboten opererer, er fritt for vann.
- Ikke bruk dette produktet på opphøyde flater uten avsperringer, slik som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen, ramper eller oppe på møbler.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle andre kroppsdeler til mennesker og kjæledyr unna sømmer, åpninger og bevegelige deler av produktet for å unngå mulig skade.
- Ikke bruk produktet i et rom der et spedbarn eller et barn sover.
- Ikke bær roboten etter det magnetiske toppdekselet, sidebørsten eller støtfangeren. Ikke flytt ladestasjonen ved å løfte ladestasjonens sokkel, vanntankhåndtakene eller støvbeholderdekselet.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp steiner, papirbiter eller andre gjenstander som kan blokkere luftkanalen.
- Ikke bruk roboten eller ladestasjonen til å støvsuge gjenstander som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller brennbare eller eksplosive gjenstander som lightere, bensin eller fargepatroner som brukes i skrivere eller kopimaskiner.
- Plasser ladestasjonen på et flatt, hardt gulv. Hold ladestasjonen, roboten og strømledningen unna ild og varmekilder, slik som en varmeradiator. Unngå fuktige og trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Ikke plasser noen gjenstander oppå roboten eller ladestasjonen, i nærheten av ladestasjonens sugeinntak, eller dekk dem til med noe (inkludert et støvtett deksel).
- Må ikke brukes uten støvpose.

- Ikke bruk produktet hvis det har blitt skadet på noen måte. Kontakt kundeservice for hjelp.
- Bruk alltid enheten i godt ventilerte områder for å unngå overoppheting.
- Roborock fraskriver seg alt ansvar for indirekte, tilfeldige eller følgeskader som følge av bruk, misbruk eller manglende evne til å bruke dette produktet. Denne ansvarsfraskrivelsen påvirker ikke noen lovbestemte rettigheter som ikke kan fraskrives under gjeldende lov.
- Ikke skyll roboten og ladestasjonen.
- ⚠ – For å unngå forbrenninger, ikke berør rentvannsdispensere eller tørkeluftuttak.

Batteri og lading

ADVARSEL

- Bruk alltid et jordet strømuttak for å minimere faren for elektrisk støt. Hvis en slik stikkontakt ikke er tilgjengelig, kontakt en elektriker for å gjøre en tilgjengelig.
- Sørg for at matespenningen oppfyller kravene som er oppgitt på ladestasjonen.
- For å forhindre potensiell røyk, varme eller brann, bruk kun batteriet, laderen, strømledningen, ladestasjonen og annet tilbehør som følger med produktet.
- Ikke bruk produktet med noen type strømadapter, da dette kan medføre fare og gjøre garantien ugyldig.
- Ikke kast brukte batterier. Lever dem til et godkjent resirkuleringsanlegg.
- Iverksett beskyttende tiltak hvis ladestasjonen plasseres på et sted som er utsatt for tordenvær eller med ustabil spenning.
- Hvis produktet står ubrukt over en lengre periode, oppbevar det på et kjølig og tørt sted etter å ha fulladet det, koblet det fra og slått det av. Lad det på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet lades ut for mye.
- For å transportere produktet, sørg for å koble fra ladestasjonen, slå av roboten og tømme vanntankene. I tillegg må du tømme og skylle patronen for rengjøringsmiddel, la den lufttørke fullstendig og deretter installere den på nytt. Bruk av den originale emballasjen anbefales.

Forklaring av internasjonale symboler

⏚ – BESKYTTENDE JORDING (Beskyttende jording)-symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – Kun for bruk innendørs.

A Produktoversikt

A1 Robot (sett ovenfra)

Slå på / Rengjør
- Trykk og hold inne for å slå roboten på eller av
- Trykk for å starte rengjøring

Strømindikatorlampe
- Hvit: Batterinivå ⩾ 15 %
- Rød: Batterinivå < 15 %
- Pulserer: Lader eller starter opp
- Blinker rødt: Feil
- Pulserende blått lys: Fjernstyrt oversikt
- Blinker langsomt blått: Venter på kobling til trådløst nettverk
- Blinker hurtig blått: Kobler til
- Kontinuerlig blått lys: Taleassistent fungerer / Trådløst nettverk koblet til

– Ladestasjon
- Robot ikke i ladestasjon: Trykk for å starte retur til ladestasjon / Trykk og hold inne for å starte flekkrengjøring
- Robot i ladestasjon: Trykk for å starte tømming / Trykk og hold inne for å vaske moppeklutene

Merk: Trykk på en hvilken som helst knapp for å sette en robot på pause under kjøring.

A1-1—Mikrofoner
A1-2—Støtfanger
A1-3—Fremre navigasjonssensor
A1-4—LED-fyllys
A1-5—Veggsensor

A2 Robot (sett nedenfra)

A2-1—Kantsensorer
A2-2—Teppesensor
A2-3—Sidebørste
A2-4—Hovedbørstedeksel
A2-5—Rundtstrålende hjul
A2-6—Hovedbørster
A2-7—Deksellåser for hovedbørste
A2-8—Hovedhjul
A2-9—Moppekluter

A3 Robot (med toppdeksel fjernet)

A3-1—Magnetisk toppdeksel
A3-2—Tilbakestillingsknapp
A3-3—Sugeinntak
A3-4—Bakre navigasjonssensor
A3-5—Støvbeholder
A3-6—Ladekontakter
A3-7—Luftuttak
A3-8—Kommunikasjonssensor
A3-9—Selvfyllingsport
A3-10—Moppemoduler med automatisk løfting og rotering

A4 Moppeklutfeste

A4-1—Borrelåsputer
A4-2—Moppeaksel

Merk: Fest moppeklutene på et flatt sted.

A5 Moppeklut

A6 Støvbeholder

A6-1—Deksellås
A6-2—Filterdeksel
A6-3—Sugeinntak
A6-4—Støvbeholderlås
A6-5—Luftinntak
A6-6—Vaskbart filter

A7 Ladestasjonens sokkel

A8 Strømledning

A9 Engangsstøvpose

A10 Stasjon for tømming, rengjøring og påfylling (sett bakfra)

A10-1—Strømport
A10-2—Spor for strømkabel
A10-3—Kabeluttak

A11 Stasjon for tømming, rengjøring og påfylling

A11-1—Vanntankhåndtak
A11-2—Skittenvannstank
A11-3—Filter
A11-4—Patron for rengjøringsmiddel
A11-5—Ladestasjonens sokkel
A11-6—Rentvannstank
A11-7—Vanntanklås
A11-8—Statusindikatorlampe
- Pulserer: Tømming/moppevask
- Rød: Feil på ladestasjon
- Av: Avslått/lading

A11-9—Spor til støvbeholder
A11-10—Støvbeholderdeksel
A11-11—Ladekontakter

A11-12—Dreneringsport
A11-13—Rengjøringsbrettfilter
A11-14—Tørkeluftuttak
A11-15—Signalenhet for ladestasjonslokalisering
A11-16—Sugeinntak
A11-17—Påfyllingsport for robot
A11-18—Rengjøringsbrettmodul
A11-19—Vannivåmåler
A11-20—Rentvannsdispensere

B Installasjon

B1 Viktig informasjon

B1-1— Fjern ledninger, harde eller spisse gjenstander (som spikre og glass) og løse gjenstander fra gulvet, og flytt ustabile, skjøre, kostbare eller farlige gjenstander fra gulvet for å unngå personskade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn i, treffes av eller slås over ende av roboten.

B1-2— Når roboten brukes i et opphøyet område (som i en toetasjes leilighet), må det alltid brukes en fysisk sikkerhetsbarriere for å unngå utilsiktede fall som kan føre til personskade eller skade på eiendom.

Merknader:

- Når roboten brukes for første gang, følg den gjennom hele rengjøringsruten og se etter potensielle problemer. Roboten vil kunne rengjøre på egen hånd i fremtiden.
- For å unngå overdreven ansamling av smuss på moppeklutene, bør gulv støvsuges minst tre ganger før den første moppesyklusen.

B2 Montering

B2-1— Fest ladestasjonens sokkel ved å trykke begge sidene av sokkelen hardt ned og deretter trykke ned koblingsdelen i midten til du hører et klikk.

Merk: Når du flytter ladestasjonen, må du sikre vanntankene for å forhindre at de faller av.

B2-2— Koble strømkabelen til baksiden av ladestasjonen. Strømkabelen kan føres ut gjennom enten den venstre eller den høyre åpningen i kabelsporet.

B2-3— Tilpass og monter moppeakslene på roboten, og sett dem på plass til du hører et klikk.

B3 Plassering av stasjonen

Plasser ladestasjonen på et hardt, flatt gulv (tre/flis/betong osv.), flatt mot en vegg, og sett av et område på minst 0,75 m (2,46 fot) i høyden, 0,4 m (1,31 fot) i bredden og 1,2 m (3,94 fot) i dybden. Sørg for at stedet har god dekning av trådløst nettverk for en bedre opplevelse med mobilappen. Koble til og kontroller at statusindikatorlampen lyser.

B3-1—Mer enn 1,2 m (3,94 fot)
B3-2—Mer enn 0,75 m (2,46 fot)
B3-3—Mer enn 0,4 m (1,31 fot)

Merknader:

- Hvis strømkabelen henger vertikalt mot bakken, kan den bli hektet opp av roboten slik at ladestasjonen flyttes eller kobles fra.
- Statusindikatorlampen er på når ladestasjonen er slått på, og er av når roboten lades.
- Statusindikatorlampen blir rød hvis det oppstår en feil.
- Sett ladestasjonen på et hardt, flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Hvis ladestasjonen plasseres på et mykt underlag (teppe/matte), kan det føre til at den velter og forårsake problemer når roboten skal gå inn og ut av stasjonen.
- Hold ladestasjonen vekk fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for stasjonslokalisering, ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.
- Ikke bruk ladestasjonen uten rentvannstank, skittenvannstank, støvbeholderdeksel, engangsstøvpose, patron for rengjøringsmiddel og rengjøringsbrettmodul.
- Vedlikehold ladestasjonen i henhold til vedlikeholdsrutinene. Ikke rengjør ladestasjonens strømledning og ladekontakter med en våt klut eller våtserviett.
- Alle ladestasjoner gjennomgår vannbaserte tester før de forlater fabrikken. Det er normalt at det er igjen litt vann i vannbanen til ladestasjonen.

B4 Slå på og lade

Trykk og hold inne ⏻ for å slå på roboten. Vent til strømindikatorlampen lyser kontinuerlig, og plasser så roboten foran ladestasjonen. Sørg for at ladestasjonen er koblet til. Trykk deretter på ⌂-knappen, og roboten vil automatisk returnere til ladestasjonen for lading. Roboten er utstyrt med et integrert oppladbart litium-ion-batteri med høy ytelse. Hold roboten ladet for å beholde batteriytelsen.

B4-1— Statusindikatorlampen på ladestasjonen er av og robotens strømindikatorlampe pulserer: Lading.

Merk: Roboten kan kanskje ikke slås på når batterinivået er lavt. Sett i så fall roboten i ladestasjonen for lading.

Koble til appen

1. Last ned appen

Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.

2. Tilbakestilling av det trådløse nettverket

Trykk på og hold inne ⏻ og ⌂ samtidig til du hører talemeldingen «Resetting WiFi» («Tilbakestiller det trådløse nettverket»). Tilbakestillingen er fullført når strømindikatorlampen blinker langsomt blått. Roboten venter deretter på tilkobling.

Merk: Hvis du ikke kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruteren din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestiller du det trådløse nettverket og legger til roboten som en ny enhet.

3. Legg til enhet

Åpne Roborock-appen, trykk på «Legg til enhet»- eller «+»-knappen og legg til enheten ved å følge veiledningen i appen.

Merknader:

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av fortløpende oppdateringer av appen. Følg veiledningen som gis i appen.
- Kun 2,4 GHz trådløst nettverk støttes.

C Bruksanvisning

C1 Fylling av rentvannstanken

Løft rentvannstanken, åpne lokket og fyll den med kranvann. Etter påfylling lukker du lokket, låser låsen og setter rentvannstanken tilbake i ladestasjonen.

Merknader:

- For å unngå deformering, bruk kun kaldt vann.
- Hvis det er vannflekker på utsiden av vanntanken, tørk dem av med en myk, tørr klut før du setter tanken på plass igjen.
- For å forhindre en høy konsentrasjon av rengjøringsmiddel, må du kun tilsette løsning i patronen for rengjøringsmiddel.
- For å forhindre skade, ikke bruk desinfeksjonsmiddel.

C2 Tilsette rengjøringsmiddel

1. Fjern støvbeholderdekselet, dra ut hele patronen for rengjøringsmiddel etter det nedre håndtaket, og plasser den deretter på en hard, flat overflate.

Merk: For å forhindre at støvbeholderdekselet faller og treffer roboten, fjern dekselet med begge hender, en på hver side.

2. Åpne lokket på patronen og tilsett rengjøringsmiddel.

3. Lukk lokket og sett patronen tilbake i ladestasjonen. Trykk på patronen til du hører at den låses på plass med et klikk.

4. Installer støvbeholderdekselet riktig for å sikre at støvbeholderen er tett forseglet.

Merknader:

- Påse at patronen for rengjøringsmiddel er helt fjernet før du tilsetter rengjøringsmiddel.
- For å forhindre skade, ikke bruk noe desinfeksjonsmiddel og bruk kun rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock i patronen for rengjøringsmiddel.
- Etter at det er fylt på, vil roboten automatisk tilsette rengjøringsmiddel i vannet for moppevask og påfylling av robotvannbeholderen i henhold til det forhåndsinnstilte forholdet, for å sikre optimal moppeytelse.
- Rengjøringsmiddel er ikke inkludert i pakken. Kjøp et middel hvis det er nødvendig.
- Hvis du ikke bruker gulvrengjøringsmiddel daglig, kan du hoppe over dette trinnet eller deaktivere Smart påfylling av rengjøringsmiddel i appen.

Hvordan slå på/av

Trykk på og hold inne ⏻ for å slå på roboten. Strømindikatorlampen slås på og roboten går til standby-modus.
Trykk på og hold inne ⏻ for å slå av roboten og avslutte rengjøringssyklusen.

Merk: Roboten kan ikke slås av når den lades.

Start av rengjøring

Trykk på ⏻ for å starte rengjøring. Roboten vil planlegge sin rengjøringsrute. I hvert rom kartlegger den først kantene, og dekker deretter rommet i et sikksakkmønster. På denne måten rengjør roboten alle rom, ett etter ett, på en grundig og effektiv måte.

Merknader:

- For å sørge for at roboten returnerer til ladestasjonen automatisk, må du starte roboten fra ladestasjonen og ikke flytte ladestasjonen under rengjøringen.
- Rengjøringen kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. Lad roboten før rengjøring startes.
- Før rengjøring, fjern ledninger (inkludert strømledningen til ladestasjonen) og andre ting som bør tas vare på, fra gulvet. Løse gjenstander kan dras rundt av roboten og føre til at elektriske apparater kobles fra og at ledninger og gjenstander skades.

- Hvis rengjøringen fullføres på under 10 minutter, rengjør roboten området to ganger.
- Hvis batterinivået blir lavt under rengjøringssyklusen, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen. Etter lading fortsetter roboten der den slapp.
- Roboten trekker inn moppeklutfestene for å rengjøre tepper. Du kan også angi teppet som en forbudssone i appen for å unngå det.
- Før du starter hver rengjøringsoppgave, sjekk at moppeklutene er riktig monterte.

Flekkrengjøring

Trykk på og hold inne ⌂-knappen for å starte flekkrengjøring.
Rengjøringsområde: Roboten rengjør et kvadratisk område på 1,5 m (4,9 fot) × 1,5 m (4,9 fot) sentrert rundt seg selv.

Merk: Etter flekkrengjøring returnerer roboten automatisk til utgangspunktet og går til standby-modus.

Pause

Når roboten er i gang, kan du trykke på en hvilken som helst knapp for å sette den på pause og trykke på ⏻ for å fortsette rengjøringen. Trykk på ⌂ på en robot i pausemodus for å sende den tilbake til ladestasjonen.

Merk: Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause, settes i ladestasjonen manuelt.

Dvalemodus

Hvis roboten står på pause i over 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatorlampen blinker med noen sekunders mellomrom. Trykk på en hvilken som helst knapp for å vekke roboten.

Merknader:
- Roboten går ikke i dvalemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i dvalemodus i mer enn 12 timer.

DND-modus

Standardperioden for Ikke forstyrr (DND) er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modusen eller endre DND-perioden, eller angi om du vil aktivere automatisk påfylling, tømming og tørking, dempe indikatorlyset eller senke volumet på talemeldingene i løpet av DND-perioden.

Moppevask

Under rengjøring bestemmer roboten automatisk når den skal returnere til stasjonen for å vaske moppen og fylle vanntanken, for å optimalisere resultatene av moppingen. For å starte vasking manuelt, trykk på knappen for dette i appen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe vaskingen.

Merknader:
- For å sikre at roboten vasker moppeklutene automatisk, må du starte den fra ladestasjonen og unngå å flytte ladestasjonen under rengjøring.
- For å unngå forbrenninger fra varmt vann, ikke berør rentvannsdispenserne.
- Moppevaskfrekvens og -modus kan endres i appen.

Tømming

Etter rengjøring går roboten tilbake til stasjonen, og automatisk tømming vil starte etter behov. For å starte tømming manuelt, trykk på ⌂ på roboten i ladestasjonen eller trykk på knappen for dette i appen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe tømmingen.

Merknader:
- Når tømming ikke har vært brukt over en lengre periode, tøm støvbeholderen manuelt og sørg for at luftinntaket ikke er blokkert for optimale tømmeresultater.
- Automatisk tømming kan deaktiveres i appen.
- Unngå hyppig manuell tømming.
- Må ikke brukes uten at støvbeholder, støvbeholderdeksel og engangsstøvpose er montert.

Tørking

Etter moppevask eller rengjøring, vil tørking begynne etter behov. For å starte eller stoppe tørking manuelt, trykk på den tilsvarende knappen i appen.

Merknader:
- Tørketiden kan endres i appen.
- Automatisk tørking kan deaktiveres i appen.
- Hold deg unna tørkeluftuttakene under tørking.

Lading

Etter rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til ladestasjonen for å lade. Trykk på ⌂ for å sende en robot i pausemodus tilbake til ladestasjonen. Strømindikatorlampen pulserer mens roboten lader.

Merk: Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, returnerer den automatisk til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

Feil

Hvis en feil oppstår, vil strømindikatorlampen blinke rødt eller statusindikatorlampen lyse kontinuerlig rødt. En hurtigmelding vil vises i appen, og et talevarsel kan høres.

Merk:

- Roboten går automatisk i dvale hvis den blir stående i en funksjonsfeil tilstand i over 10 minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.

Tilbakestilling av systemet

Hvis roboten ikke reagerer når en knapp trykkes eller ikke kan slås av, tilbakestill systemet ved å fjerne det magnetiske toppdekselet og trykke på tilbakestillingsknappen.

Merk: Etter tilbakestilling av systemet blir eksisterende innstillinger, slik som planlagt rengjøring, trådløst nettverk osv., gjenopprettet til fabrikkinnstillingene.

Deaktiverer WiFi

For å koble roboten fra WiFi, trykk på Reset-knappen til du hører en talemelding. Vent deretter i 5 minutter, og WiFi blir automatisk deaktivert. Hvis du vil koble til igjen, vennligst følg de tilhørende tilkoblingsinstruksjonene.

Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter tilbakestilling av systemet. Trykk på og hold inne ⌂ mens du samtidig trykker på og holder inne tilbakestillingsknappen til du hører talemeldingen «Restoring factory settings. This will take about 5 minutes». («Gjenoppretter fabrikkinnstillinger. Dette vil ta omtrent fem minutter».) Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillinger.

D Rutinemessig vedlikehold

Merknader:

- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Hyppigheten av utskifting kan variere i henhold til den faktiske situasjonen. Ved unormal slitasje skal delene skiftes ut med en gang.

D1 Hovedbørster

*** Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.-12. måned.**

D1-1—Hovedbørstedeksel
D1-2—Dekselåser for hovedbørste
D1-3—Hovedbørster
D1-4—Hovedbørstelagre

D1-5— Snu roboten opp-ned og trykk de to låsene innover for å fjerne hovedbørstedekselet.

D1-6— Løft hovedbørstene og trekk dem ut, fjern lagrene og fjern eventuelt ansamlet hår eller smuss i begge endene av hovedbørstene og lagrene.

D1-7— Sett hovedbørstelagrene tilbake på plass. Installer deretter hovedbørstene på nytt og sørg for at fargen på hovedbørsten, hovedbørstelageret og pilen på roboten samsvarer.

D1-8— Installer hovedbørstedekselet på nytt. Sørg for at de fire tennene på det er riktig plassert i sporene, og trykk hovedbørstedekselet inn til du hører at det låses med et klikk.

Merknader:

- Det anbefales å tørke av hovedbørstene med en våt klut. Hvis hovedbørstene er våte, la dem lufttørke vekk fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsmidler eller desinfeksjonsmidler til å rengjøre hovedbørstene.

D2 Sidebørste

*** Rengjør månedlig og skift ut hver 3.-6. måned.**

Skru opp sidebørstens skrue. Fjern og rengjør sidebørsten. Plasser deretter sporet i midten riktig i forhold til robotens hevede posisjon, og stram skruen for å feste sidebørsten igjen.

D3 Rundtstrålende hjul

*** Rengjør etter behov.**

D3-1— Bruk et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, til å lirke ut akselen og ta ut hjulet.

Merk: Braketten på det rundtstrålende hjulet kan ikke fjernes.

D3-2— Skyll av hjulet og akselen med vann å fjerne hår eller smuss. Lufttørk, installer på nytt og trykk hjulet og akselen tilbake på plass.

D4 Hovedhjul

*** Rengjør etter behov.**

Rengjør hovedhjulene med en myk, tørr klut.

D5 Støvbeholder

*** Rengjør etter behov.**

D5-1— Fjern det magnetiske toppdekselet på roboten, og trykk på støvbeholderlåsen for å ta ut støvbeholderen.

D5-2— Trykk på deksellåsen for å åpne filterdekselet og fjerne det

vaskbare filteret, og tøm deretter støvbeholderen.

D5-3— Fyll støvbeholderen med rent vann, sett det vaskbare filteret tilbake på plass, og lukk filterdekselet. Rist støvbeholderen forsiktig og tøm deretter ut det skitne vannet.

Merk: Bruk kun rent vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

D5-4— La det gå minst 24 timer, slik at støvbeholderen og det vaskbare filteret er helt tørre, før du monterer dem på nytt.

D6 Vaskbart filter

*** Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.-12. måned.**

D6-1— Åpne filterdekselet og fjern filteret.

D6-2— Skyll filteret gjentatte ganger og bank på det for å fjerne så mye smuss som mulig.

Merk: For å unngå potensiell skade, må du ikke røre overflaten på filteret med hendene, børster eller harde gjenstander.

D6-3— La filteret tørke godt i minst 24 timer før du setter det tilbake på plass.

D7 Moppekluter

*** Rengjør etter behov og skift ut hver 1.-3. måned.**

D7-1— Fjern moppeklutene fra moppeklutfestene. Rengjør moppeklutene og la dem lufttørke.

Merk: En skitten moppeklut vil påvirke resultatene av moppingen. Rengjør den før bruk.

D7-2— Fest moppeklutene på festene på et flatt underlag.

D8 Robotsensorer

*** Rengjør etter behov.**

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av og rengjøre alle sensorer, inkludert:

D8-1—Fremre navigasjonssensor
D8-2—Veggsensor
D8-3—Kommunikasjonssensor
D8-4—Bakre navigasjonssensor
D8-5—Kantsensorer
D8-6—Teppesensor

D9 Flytting av ladestasjonen

For å flytte ladestasjonen, grip sporet for strømkabelen på baksiden med den ene hånden og innsiden av frontdekselet med den andre. Ikke løft ved å holde ladestasjonens sokkel, vanntankhåndtakene eller støvbeholderdekselet direkte for å unngå at ladestasjonen faller av.

D10 Skittenvannstank

*** Rengjør etter behov.**

Åpne lokket på skittenvannstanken og hell ut det skitne vannet. Fyll tanken med rent vann, lukk lokket, lås låsen og rist. Hell ut skittenvannet. Lås lokket og monter tanken på nytt.

Merknader:

- For å unngå deformering, bruk kun kaldt vann.
- Hvis det er vannflekker på utsiden av vanntanken, tørk dem av med en myk, tørr klut før du setter tanken på plass igjen.

D11 Ladekontakter

*** Rengjør etter behov.**

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av ladekontaktene på roboten og stasjonen.

D12 Skifte engangsstøvposen

*** Skiftes etter behov.**

D12-1— Fjern støvbeholderdekselet.

Merk: For å forhindre at støvbeholderdekselet faller og treffer roboten, fjern dekselet med begge hender, en på hver side.

D12-2— Ta ut engangsstøvposen og kast den.

Merknader:

- Støvposens håndtak forsegler posen når den fjernes for å unngå lekkasje.
- Sett alltid inn en støvpose før du setter på plass støvbeholderdekselet, for å unngå automatisk tømming uten posen. Du kan også deaktivere automatisk tømming i appen.

D12-3— Rengjør filteret med en tørr klut, sett en ny engangsstøvpose i sporet og helt inn, og bre den jevnt utover.

Merk: Sørg for at engangsstøvposen er riktig installert for å unngå at avfall slipper ut og skader ladestasjonen.

D12-4— Sett støvbeholderdekselet på plass igjen for å sikre at støvbeholderen er tett forseglet.

D13 Rengjøringsbrettmodul

*** Rengjør etter behov.**

D13-1— Fjern rengjøringsbrettmodulen.

D13-2— Fjern rengjøringsbrettet og filteret fra modulen, og skyll dem med vann.

D13-3— Sett filteret og rengjøringsbrettet på plass igjen. Monter deretter rengjøringsbrettmodulen igjen.

Grunnleggende parametere

Robot

Modell	S91COP
Batteri	14,4 V/6400 mAh (TYP) litium-ion-batteri
Nominell inngang	20 VDC 2,5 A
Ladetid	Ca. 3 timer

Merk: Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

Stasjon for tømming, rengjøring og påfylling

Modell	EWFD28HRR
Nominell inngangsspenning	220–240 VAC
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell inngang (støvoppsamling)	3 A
Nominell inngang (Varmtvannsvasking av mopp)	6 A
Nominell inngang (Lading og tørking)	0,8 A
Nominell utgang	20 VDC 2,5 A

EU-samsvarserklæring

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. erklærer med dette at radioutstyr type S91COP oppfyller direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.

Svenska

Roborock Saros 10R
Användarhandbok för Robotdammsugare

Läs denna handbok med diagram noga innan du använder produkten och ha den i tryggt förvar inför framtida bruk.

Innehåll

093 Säkerhetsinformation

094 Internationella symboler med förklaring

095 Produktöversikt

096 Installation

097 Ansluta till appen

097 Användaranvisningar

099 Rutinunderhåll

101 Grundläggande parametrar

101 EU-försäkran om överensstämmelse

101 Vanliga problem

Säkerhetsinformation

Begränsningar

VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara laddningsstationen Roborock EWFD28HRR eller EWFD29HRR som medföljer denna produkt.
- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller produkten.
- För att undvika fara genom en oavsiktlig återställning av termosäkringen får apparaten inte försörjas genom en extern omkopplingsanordning, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet aktiveras och inaktiveras genom användningen.
- Laddningsstationen kan bara användas för att ladda robotdammsugare med ett 14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumjonbatteri.

OBSERVERA

- Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i användarhandboken. Användaren ansvarar för eventuella skador som uppstår genom felaktig användning.
- Får inte användas som leksak. Håll noga uppsikt när den används av eller nära barn.
- Kontrollera att dammbehållare, det tvättbara filtret, dammsugarpåse, sidoborste, moppdukar, huvudborstarna och huvudborstarnas lock är korrekt installerade innan städning.
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. porslinsskärvor, glas och spikar) då detta riskerar att repa roboten, laddningsstationen och golvet.
- Sitt eller stå inte på roboten eller laddningsstationen.
- För att förhindra korrosion och skador ska inga desinfektionsmedel användas utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.
- Placera inga låga föremål (så som skor och mattor) nära upphöjda områden som trappor. Annars kan roboten trilla ner på grund av felbedömning av sensorerna.
- För att undvika vattenskador så ska du kontrollera att det inte finns vatten på golvet där roboten städar.
- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning, på rutschkanor eller ovanpå möbler.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och övriga kroppsdelar från människor och djur borta från lister, öppningar och rörliga delar på produkten för att undvika potentiella skador.
- Använd inte produkten i ett rum med sovande barn.
- Bär inte roboten med hjälp av det magnetiska övre locket, sidoborsten eller stötdämparen. Flytta inte laddningsstationen genom att lyfta i dess bas eller i handtagen till vattentanken eller dammbehållaren.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp stenar, pappersbitar eller andra föremål som kan blockera luftintaget.
- Använd inte roboten eller laddningsstationen för att dammsuga upp brinnande eller rykande föremål som cigaretter, tändstickor, varm aska eller lättantändliga eller explosiva ämnen som tändare, bensin eller toner till skrivare och kopiatorer.
- Placera laddningsstationen på ett hårt, plant golv. Håll laddningsstationen, roboten och strömkabeln borta från eld och värmekällor som element. Undvik fuktiga och trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Placera inte föremål på roboten, laddningsstationen eller nära laddningsstationens insugningsöppning. Täck heller inte över dem med något (inklusive dammtäta skydd).

- Använd inte utan dammpåse.
- Använd inte produkten om den har skadats på något sätt. Kontakta kundtjänst för hjälp.
- Använd alltid enheten i välventilerade områden för att förhindra överhettning.
- Roborock avsäger sig allt ansvar för indirekta och oavsiktliga skador som uppstår till följd av användning, felanvändning eller oförmåga att använda produkten. Denna ansvarsfriskrivning påverkar inte eventuella juridiska rättigheter som inte kan frånsägas enligt tillämplig lag.
- Skölj inte av roboten eller laddningsstationen.
- ⚠ – För att undvika brännskador ska du inte röra behållarna för rent vatten eller torkluftsutsläppen.

Batteri och laddning

VARNING

- Använd alltid ett jordat uttag för att minska risken för elstötar. Om ett jordat uttag inte är tillgängligt bör du be en elektriker att installera ett.
- Se till att matningsspänningen uppfyller kraven som anges på laddningsstationen.
- För att undvika eventuell utveckling av rök, hetta och eld ska bara batteri, laddare, elkabel, laddningsstation och andra tillbehör som medföljde produkten användas.
- Använd inte produkten med någon typ av strömadapter, då det kan leda till skada och upphäva garantin.
- Släng inte gamla batterier i hushållssoporna. Lämna in dem för återvinning.
- Vidta skyddande åtgärder om laddningsstationen placeras i ett område som är utsatt för åskväder eller har instabil spänning.
- Om produkten lämnas oanvänd under en längre tid ska den förvaras på en sval, torr plats efter att först ha laddats fullt, kopplats ur och stängts av. Ladda upp den minst var 3:e månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
- Koppla ur laddningsstationen, stäng av roboten och töm vattentankarna innan du transporterar produkten. Dessutom ska du tömma och skölja ur kassetten för rengöringsmedel och låta den lufttorka helt innan du sätter tillbaka den. Vi rekommenderar att originalförpackningen används.

Internationella symboler med förklaring

⏚ – JORDNING (skyddsjordning) symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – Endast för inomhusbruk.

A Produktöversikt

A1 Robot (ovanifrån)

På/Rengör
- Tryck och håll inne för att stänga på/av roboten
- Tryck för att starta rengöring

Strömindikatorlampa
- Vit: Batterinivå ⩾ 15 %
- Röd: Batterinivå < 15 %
- Andas: Laddar eller startar
- Blinkar rött: Fel
- Andas blå: Distansövervakning
- Blinkar långsamt blått: Inväntar WiFi-anslutning
- Blinkar snabbt blått: Ansluter
- Fast blå: Röstassistent redo/WiFi ansluten

Laddningsstation
- Roboten är inte dockad: Tryck för att åka till laddningsstationen/ Tryck och håll inne för att starta punktrengöring
- Roboten är dockad: Tryck för att tömma/Tryck in och håll kvar för att tvätta moppdukarna

Obs: Tryck på valfri knapp för att pausa roboten.

A1-1—Mikrofoner
A1-2—Stötfångare
A1-3—Främre navigeringssensor
A1-4—Fyllningsindikatorlampa
A1-5—Väggsensor

A2 Robot (underifrån)

A2-1—Trappsensorer
A2-2—Mattsensor
A2-3—Sidoborste
A2-4—Huvudborstskydd
A2-5—Flervägshjul
A2-6—Huvudborstar
A2-7—Spärr till huvudborstarnas lock
A2-8—Huvudhjul
A2-9—Moppdukar

A3 Robot (utan topplock)

A3-1—Magnetiskt topplock
A3-2—Återställningsknapp
A3-3—Suginlopp
A3-4—Bakre navigeringssensor
A3-5—Dammbehållare
A3-6—Laddningskontakter
A3-7—Luftutsläpp
A3-8—Kommunikationssensor
A3-9—Självfyllande port
A3-10—Automatiska moduler för att lyfta och rotera moppen

A4 Moppduksfäste

A4-1—Kardborreband
A4-2—Moppaxel

Obs: Se till att moppdukarna sitter plant på sin plats.

A5 Moppduk

A6 Dammbehållare

A6-1—Spärrlucka
A6-2—Filterlock
A6-3—Suginlopp
A6-4—Dammbehållarspärr
A6-5—Luftintag
A6-6—Tvättbart filter

A7 Stationsbas

A8 Elkabel

A9 Dammsugarpåse för engångsbruk

A10 Station för tömning, rengöring och påfyllning (baksida)

A10-1—Strömport
A10-2—Utrymme för elkabel
A10-3—Kontaktuttag

A11 Station för tömning, rengöring och påfyllning

A11-1—Vattentankens handtag
A11-2—Tank för smutsvatten
A11-3—Filter
A11-4—Kassett för golvrengöringsmedel
A11-5—Stationsbas
A11-6—Tank för rent vatten
A11-7—Spärranordning för vattentank
A11-8—Statusindikatorlampa
- Andas: Tömning/mopptvätt
- Röd: Stationsfel
- Av: Avstängd/laddar

A11-9—Skåra för dammsugarpåse
A11-10—Lock till dammbehållare
A11-11—Laddningskontakter
A11-12—Tömningsport
A11-13—Rengöringstrågets filter

A11-14—Torkluftsutsläpp
A11-15—Lokaliseringssändare för laddningsstation
A11-16—Suginlopp
A11-17—Robotens påfyllningsport
A11-18—Rengöringstrågets modul
A11-19—Vattennivåmätare
A11-20—Behållare för rent vatten

B Installation

B1 Viktig information

B1-1— Samla in kablar, hårda eller vassa föremål (som spikar och glas) samt lösa föremål från golvet och flytta alla instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål för att förhindra person- eller sakskador på grund av att föremål trasslar in sig i, träffas av eller välts omkull av roboten.

B1-2— När roboten används på ett upphöjt område (som på andra våning) måste alltid en fysisk skyddsbarriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till personskada eller skada på egendom.

Obs!

- När roboten används för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara uppmärksam på eventuella problem. I framtiden kommer roboten att kunna städa utan övervakning.
- För att förhindra överdriven ansamling av smuts på moppduken bör golven dammsugas minst tre gånger före den första moppningscykeln.

B2 Montering

B2-1— Montera stationsbasen genom att trycka ner båda sidor av basen och den anslutande delen i mitten tills du hör ett klick.

Obs: Säkra vattentankarna när du flyttar laddningsstationen så att de inte faller av.

B2-2— Anslut elkabeln till baksidan av laddningsstationen. Kabeln kan gå ut genom antingen öppningen till höger eller till vänster.

B2-3— Placera moppaxlarna i linje och montera. När du hör ett klick är moppaxlarna korrekt monterade.

B3 Placera ut laddningsstationen

Placera laddningsstationen på ett hårt, plant golv (trä/klinker/betong osv.) mot en vägg och reservera ett område som är minst 0,75 m högt, 0,4 m brett och 1,2 m djupt. Se till att platsen har god WiFi-täckning för en bättre upplevelse med mobilappen. Koppla in och kontrollera att statusindikatorlampan lyser.

B3-1—Mer än 1,2 m
B3-2—Mer än 0,75 m
B3-3—Mer än 0,4 m

Obs!

- Om elkabeln hänger ner mot golvet riskerar den att haka fast i roboten, vilket kan få laddningsstationen att flyttas eller kopplas ur.
- Statusindikatorlampan lyser när den är påslagen och är släckt när roboten laddas.
- Statusindikatorlampan lyser rött om ett fel uppstår.
- Placera laddningsstationen på ett hårt, plant golv långt ifrån eld, värme och vatten. Undvik trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Om du placerar laddningsstationen på en mjuk yta (matta) riskerar den att luta, vilket kan orsaka problem när roboten ska köra till och från laddningsstationen.
- Laddningsstationen ska inte placeras i direkt solljus eller i närheten av sådant som kan blockera laddningsstationens lokaliseringssändare, eftersom detta kan försvåra för roboten att återvända till laddningsstationen.
- Använd inte laddningsstationen utan tank för rent vatten, tank för smutsvatten, dammbehållarlock, dammsugarpåse för engångsbruk, kassett för golvrengöringsmedel eller rengöringstrågets modul.
- Underhåll laddningsstationen enligt Underhållsrutinen. Rengör inte laddningsstationens elkabel och laddningskontakter med en fuktig duk eller med fuktigt papper.
- Alla laddningsstationer genomgår vattentester innan de lämnar fabriken. Det är normalt att en liten vattenmängd blir kvar i laddningsstationens vattenväg.

B4 Slå på och ladda

Tryck och håll inne ⏻ för att sätta på roboten. Vänta tills strömindikatorlampan lyser och placera sedan roboten framför laddningsstationen. Kontrollera att laddningsstationen är inkopplad. Tryck sedan på ⌂ så återvänder roboten automatiskt till laddningsstationen för att laddas. Roboten har ett inbyggt laddningsbart och högeffektivt litiumjonbatteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas laddad.

B4-1— Laddningsstationens statusindikatorlampa är släckt, robotens strömindikatorlampa andas: Laddning.

Obs: Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Ställ i så fall roboten i laddningsstationen för att laddas.

Ansluta till appen

1. Ladda ner appen

Sök ”Roborock” i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.

2. Återställ WiFi

Tryck och håll inne ⏻ och ⌂ samtidigt tills du hör röstmeddelandet ”Resetting WiFi (Återställer WiFi)”. Återställningen är slutförd när strömindikatorlampan blinkar blått långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.

Obs: Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

3. Lägg till enhet

Öppna Roborock-appen, tryck på ”Lägg till enhet” eller ”+” och följ instruktionerna i appen för att lägga till din enhet.

Obs!

- Den faktiska processen kan variera på grund av pågående app-uppdateringar. Följ guiden som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.

C Användaranvisningar

C1 Fylla tanken för rent vatten

Lyft upp tanken för rent vatten, öppna dess lock och fyll den med kranvatten. När du har fyllt på stänger du locket, låser luckan och sätter tillbaka tanken för rent vatten i laddningsstationen.

Obs!

- Använd bara kallt vatten för att undvika att vattentanken deformeras.
- Om det finns vatten utanpå vattentanken ska du torka det med en mjuk, torr trasa innan du sätter tillbaka tanken.
- För att undvika för hög koncentration av rengöringsmedel ska du bara fylla på rengöringsmedel i kassetten för rengöringsmedel.
- För att undvika skada ska inga desinfektionsmedel användas.

C2 Fylla på rengöringsmedel

1. Ta bort dammbehållarens lock, dra ut hela kassetten för rengöringsmedel med handtaget i botten och placera den på en hård, plan yta.

Obs: För att hindra att dammbehållarens lock faller ner på roboten ska du ta bort locket med båda händerna, en på varje sida.

2. Öppna locket till kassetten och fyll på med rengöringsmedel.
3. Stäng sedan locket och sätt tillbaka kassetten i laddningsstationen. Tryck tills du hör den låsa med ett klick.
4. Sätt dammbehållarens lock på plats och kontrollera att dammbehållaren är övertäckt.

Obs!

- Kontrollera att kassetten för rengöringsmedel är borttagen helt innan du fyller på rengöringsmedel.
- För att förhindra skador så ska inga desinfektionsmedel användas i kassetten för rengöringsmedel utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.
- Efter att kassetten fyllts på kommer roboten automatiskt att fylla på rengöringsmedel i vattnet för mopptvätt och robotens vattentank fylls enligt förinställningarna för att garantera optimalt moppningsresultat.
- Rengöringsmedel ingår inte i förpackningen. Köp vid behov.
- Om du inte använder golvrengöringsmedel varje dag så kan du hoppa över det här steget eller inaktivera smart påfyllning av rengöringsmedel i appen.

Slå på/av

Tryck och håll ned ⏻ för att slå på roboten. Strömindikatorlampan tänds och roboten väntar på instruktioner.
Tryck och håll inne ⏻ för att slå av roboten och slutföra städcykeln.

Obs: Roboten kan inte stängas av när den laddas.

Starta städning

Tryck på ⏻ för att starta städning. Roboten kommer att planera sin städrutt. I varje rum kommer den först att följa kanterna och sedan täcka rummet i ett sicksack-mönster. På så sätt städar roboten alla rum ett efter ett, noggrant och effektivt.

Obs!

- För att säkerställa att roboten kan återvända till laddningsstationen automatiskt ska du starta roboten från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under städningen.
- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är för låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång en städning.

- Plocka upp kablar (inklusive laddningsstationens strömkabel) och värdesaker från golvet inför varje städning. Roboten kan dra med sig lösa föremål vilket riskerar att koppla ur elektriska apparater eller skada kablar och annan egendom.
- Om städningen slutförs på mindre än 10 minuter kommer roboten att städa området två gånger.
- Om batteriet tar slut under en rengöringscykel kommer roboten automatiskt att återgå till laddningsstationen. Efter laddning kommer roboten att fortsätta där den slutade.
- Roboten kommer att dra in moppduksfästena när den städar mattor. Du kan också ställa in mattan som ett förbjudet område i appen för att undvika den.
- Se till att moppdukarna har monterats korrekt innan du påbörjar städning.

Punktrengöring

Tryck och håll inne ⌂ för att starta punktrengöring.
Rengöringsområde: Roboten rengör ett kvadratiskt område på 1,5 m × 1,5 m centrerat runt roboten.

Obs: Efter punktrengöringen återgår roboten automatiskt till startpunkten och väntar på instruktioner.

Paus

Tryck på valfri knapp för att pausa roboten när den är aktiv, tryck på ⏻ för att återuppta städning. Tryck på ⌂ på en pausad robot för att skicka tillbaka den till laddningsstationen.

Obs: Om du manuellt placerar en pausad robot på laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.

Viloläge

Om roboten pausas i mer än 10 minuter kommer den att övergå i viloläge och strömindikatorlampan blinkar var femte sekund. Tryck på valfri knapp för att väcka den.

Obs!

- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.
- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.

DND-läge

Standardläge för stör ej (Do Not Disturb; DND) är från kl. 22.00 till kl. 8.00. Du kan använda appen för att inaktivera DND-läget och ändra DND-period, eller ställa in om du vill aktivera automatisk påfyllning, tömning och torkning, att sänka ljusstyrkan på indikatorlamporna eller sänka volymen på röstmeddelanden under DND-perioden.

Mopptvätt

Vid städning bestämmer roboten automatiskt när den ska återvända till laddningsstationen för att tvätta moppen och fylla vattentanken för att maximera moppningsresultatet. Om du vill starta mopptvätt manuellt trycker du på motsvarande knapp i appen. Tryck på valfri knapp för att avbryta tvätten.

Obs!

- För att säkerställa att roboten tvättar moppdukarna automatiskt ska du starta roboten från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under städningen.
- För att undvika brännskador från varmt vatten ska du inte röra behållarna för rent vatten.
- Du kan ändra moppens tvättfrekvens och tvättläge i appen.

Tömning

Roboten återvänder till laddningsstationen när den har städat färdigt och tömmer automatiskt vid behov. Om du vill starta tömningen manuellt trycker du på ⌂ på den dockade roboten eller motsvarande knapp i appen. Tryck på valfri knapp för att avbryta tömning.

Obs!

- När tömningsfunktionen inte har använts under en längre tid ska du tömma dammbehållaren manuellt och se till att luftinloppet är fritt för bästa möjliga tömningsresultat.
- Automatisk tömning kan inaktiveras i appen.
- Undvik regelbundna manuella tömningar.
- Använd inte utan dammbehållare, dammbehållarens lock, eller dammsugarpåse för engångsbruk på plats.

Torkning

Torkning startar vid behov efter mopptvätt och efter städning. Om du vill starta eller avsluta torkningen manuellt trycker du på motsvarande knapp i appen.

Obs!

- Du kan ändra torktiden i appen.
- Automatisk torkning kan inaktiveras i appen.
- Håll avstånd från torkluftsutsläppen under torkningen.

Laddning

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för att ladda. Tryck på ⌂ för att skicka tillbaka en pausad robot till laddningsstationen. Strömindikatorlampan andas när roboten laddar.

Obs: Om roboten inte hittar laddningsstationen kommer den automatiskt att återgå till sin startposition. Placera roboten manuellt på laddningsstationen för laddning.

Fel

Om ett fel inträffar blinkar strömindikatorlampan rött eller så lyser

statusindikatorlampan med ett fast rött sken. En popup-avisering visas i appen och en röstvarning kan höras.

Obs!

- Roboten övergår automatiskt till vilo-läge om den lämnas i en felstatus i över 10 minuter.
- Om du manuellt placerar en robot i felstatus på laddningsstationen avslutas den pågående städningen.

Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av ska du återställa systemet genom att ta av det magnetiska topplocket och trycka på återställningsknappen.

Obs: Efter återställning av systemet återställs befintliga inställningar som schemalagd städning och WiFi till fabriksinställningarna.

Inaktiverar WiFi

För att koppla bort roboten från WiFi, tryck på Reset-knappen tills du hör ett röstmeddelande. Vänta sedan i 5 minuter, och WiFi kommer att inaktiveras automatiskt. Om du vill ansluta igen, följ de relaterade anslutningsinstruktionerna.

Återställa fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du slå på den. Tryck och håll inne ⌂ och tryck samtidigt på återställningsknappen tills du hör röstsignalen ”Restoring factory settings This will take about 5 minutes” (Återställer fabriksinställningar, detta tar ca 5 min). Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningarna.

D Rutinunderhåll

Obs!

- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller produkten.
- Utbytesfrekvensen kan variera beroende på situationen. Om onormalt slitage förekommer måste du genast byta ut delarna.

D1 Huvudborstar

*** Rengör varannan vecka och byt ut med 6-12 månaders mellanrum.**

D1-1—Huvudborstskydd
D1-2—Spärr till huvudborstarnas lock
D1-3—Huvudborstar
D1-4—Huvudborstlager

D1-5— Vänd på roboten och tryck de två spärrarna inåt för att ta bort huvudborstskyddet.

D1-6— Lyft på huvudborstarna och ta ut dem, ta bort lagren och ta bort hår som fastnat eller smuts i huvudborstarnas och lagrens båda ändar.

D1-7— Sätta tillbaka huvudborstarnas lager. Sätt sedan tillbaka huvudborstarna och kontrollera att färgen på huvudborstens, huvudborstens lager och pilen på roboten matchar.

D1-8— Sätta tillbaka huvudborstskyddet. Kontrollera att dess fyra tänder sitter på rätt plats, tryck sedan ner huvudborstskyddet tills det låser fast med ett klick.

Obs!

- Du rekommenderas att torka av huvudborstarna med en fuktig trasa. Våta huvudborstar kan lufttorkas, men inte i direkt solljus.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborstarna.

D2 Sidoborste

*** Rengör varje månad och byt ut med 3-6 månaders mellanrum.**

Skruva loss sidoborstskruven. Ta bort och rengör sidoborsten. Sätt sedan mittskåran i linje med den upphöjda delen på roboten och dra åt skruvarna för att sätta tillbaka sidoborsten.

D3 Flervägshjul

*** Rengör efter behov.**

D3-1— Använd ett verktyg, till exempel en liten skruvmejsel, för att bända ut axeln och ta ut hjulet.

Obs: Fästet till flervägshjulet kan inte tas bort.

D3-2— Skölj hjulet och axeln med vatten för att avlägsna hår eller smuts. Lufttorka, sätt tillbaka och tryck tillbaka hjulet och axeln på plats.

D4 Huvudhjul

*** Rengör efter behov.**

Rengör huvudhjulen med en mjuk, torr trasa.

D5 Dammbehållare

*** Rengör efter behov.**

D5-1— Ta bort robotens magnetiska topplock och tryck på dammbehållarens spärranordning för att ta ut dammbehållaren.

D5-2— Tryck på lockets spärranordning för att öppna filterlocket och ta bort det tvättbara filtret. Töm sedan dammbehållaren.

D5-3—Fyll dammbehållaren med rent vatten, sätt tillbaka det tvättbara filtret och stäng filterlocket. Skaka dammbehållaren försiktigt och häll sedan ut det smutsiga vattnet.

Obs: Förhindra blockering genom att endast använda rent vatten utan rengöringsmedel.

D5-4—Låt dammbehållaren och det tvättbara filtret torka i minst 24 timmar för att bli helt torra innan du sätter tillbaka dem.

D6 Tvättbart filter

*** Rengör varannan vecka och byt ut med 6-12 månaders mellanrum.**

D6-1—Öppna filterlocket och ta bort filtret.

D6-2—Skölj filtret flera gånger och knacka på det för att ta bort så mycket smuts som möjligt.

Obs: Vidrör inte filterytan med händer, borstar eller hårda föremål för att undvika potentiell skada.

D6-3—Låt filtret torka ordentligt i minst 24 timmar innan du sätter tillbaka det.

D7 Moppdukar

*** Rengör efter behov och byt ut med 1-3 månaders mellanrum.**

D7-1—Ta bort moppdukarna från moppduksfästena. Rengör moppdukarna och låt dem lufttorka.

Obs: En smutsig moppduk kommer att påverka moppningsprestandan. Rengör före användning.

D7-2—Sätt moppdukarna på plats i fästena.

D8 Robotsensorer

*** Rengör efter behov.**

Använd en mjuk, torr trasa för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

D8-1—Främre navigeringssensor
D8-2—Väggsensor
D8-3—Kommunikationssensor
D8-4—Bakre navigeringssensor
D8-5—Trappsensorer
D8-6—Mattsensor

D9 Flytta laddningsstationen

Ta tag i elkabelns förvaringsutrymme på baksidan med ena handen och i innerdelen av framsidan med den andra för att flytta laddningsstationen. Lyft inte laddningsstationen i dess bas eller i handtagen till vattentankarna eller dammbehållaren då detta kan leda till att laddningsstationen faller av.

D10 Tank för smutsvatten

*** Rengör efter behov.**

Öppna den smutsiga vattentankens lock och häll ut det smutsiga vattnet. Fyll vattentanken med rent vatten, stäng locket, lås spärranordningen och skaka. Häll ut smutsvattnet. Lås locket och sätt tillbaka vattentanken.

Obs!

- Använd kallt vatten för att undvika att vattentanken deformeras.
- Om det finns vatten utanpå vattentanken ska du torka det med en mjuk, torr trasa innan du sätter tillbaka tanken.

D11 Laddningskontakter

*** Rengör efter behov.**

Använd en mjuk, torr trasa för att torka laddningskontakterna på roboten och laddningsstationen.

D12 Byta dammsugarpåsen för engångsbruk

*** Byt ut efter behov.**

D12-1—Ta bort dammbehållarens lock.

Obs: För att hindra att dammbehållarens lock faller ner på roboten ska du ta bort locket med båda händerna, en på varje sida.

D12-2—Ta bort dammsugarpåsen för engångsbruk och släng den.

Obs!

- Dammsugarpåsens handtag försluter påsen när den avlägsnas och hindrar läckage.
- Sätt alltid i en dammsugarpåse innan du sätter tillbaka dammbehållarens lock för att undvika automatisk tömning utan dammsugarpåse. Du kan även inaktivera automatisk tömning i appen.

D12-3—Rengör filtret med torr trasa, sätt i en ny dammsugarpåse för engångsbruk hela vägen ner och öppna upp den jämnt.

Obs: Kontrollera att dammsugarpåsen för engångsbruk sitter som den ska så att inte damm läcker ut och skadar laddningsstationen.

D12-4— Sätt tillbaka dammbehållarens lock och kontrollera att dammbehållaren är övertäckt.

D13 Rengöringstrågets modul

*** Rengör efter behov.**

D13-1—Ta bort rengöringstrågets modul.

D13-2—Ta bort rengöringstråget och filtret från modulen och skölj dem med vatten.

D13-3—Sätt tillbaka filtret och rengöringstråget. Sätt sedan tillbaka rengöringstrågets modul.

Grundläggande parametrar

Robot

Modell	S91COP
Batteri	14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumjonbatteri
Angiven märkeffekt	20 VDC 2,5 A
Laddningstid	Cirka 3 timmar

Obs: Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

Station för tömning, rengöring och påfyllning

Modell	EWFD28HRR
Nätspänning	220–240 VAC
Angiven frekvens	50–60 Hz
Angiven märkeffekt (dammuppsamling)	3 A
Angiven märkeffekt (Mopptvätt med varmvatten)	6 A
Angiven märkeffekt (Laddning och torkning)	0,8 A
Angiven uteffekt	20 VDC 2,5 A

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Beijing Roborock Technology Co., Ltd. att radioutrustningen av typen S91COP överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Hela texten EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.

Português

Roborock Saros 10R
Manual do utilizador do aspirador robô

Leia atentamente este manual do utilizador com diagramas antes de utilizar este produto e guarde-o devidamente para referência futura.

Índice

103 Informações de segurança

104 Explicação dos símbolos internacionais

105 Visão geral do produto

106 Instalação

107 Ligar à aplicação

107 Instruções de utilização

109 Manutenção de rotina

111 Parâmetros básicos

111 Declaração de Conformidade da UE

111 Problemas comuns

Informações de segurança

Restrições

AVISO

- Para carregar a bateria, utilize apenas a estação de ancoragem amovível roborock EWFD28HRR ou EWFD29HRR fornecida com este produto.
- O produto deve ser desligado e a ficha deve ser retirada da tomada antes da sua limpeza ou manutenção.
- Para evitar o perigo de um acionamento inadvertido do interruptor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela rede elétrica.
- A estação de ancoragem só pode ser utilizada para carregar o aspirador robô equipado com uma bateria de iões de lítio de 14,4 V/6400 mAh (TYP).

CUIDADO

- Utilize o produto apenas de acordo com o Manual do utilizador. Quaisquer perdas ou danos causados por uma utilização incorreta serão suportados pelo utilizador.
- Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por crianças ou na sua proximidade.
- Certifique-se de que o compartimento do lixo, o filtro lavável, o saco para o pó, a escova lateral, os panos da mopa, as escovas principais e a tampa das escovas principais estão instalados antes de proceder à limpeza.
- Não utilize o produto para limpar objetos duros ou afiados (tais como resíduos de decoração, vidro e pregos) para evitar riscar o robô, a estação ou o pavimento.
- Não se sente nem fique de pé sobre o robô ou a estação.
- Para evitar corrosão ou danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock.
- Não coloque objetos baixos (como sapatos, tapetes) perto de áreas elevadas, como escadas, caso contrário, o robô pode cair devido ao funcionamento indevido dos sensores.
- Certifique-se de que o pavimento onde o robô funciona não contém água, para evitar danos danos causados por água.
- Não utilize este produto em superfícies elevadas sem barreiras, como o pavimento de um sótão, um terraço aberto, um escorrega ou a parte superior de um móvel.
- Mantenha o cabelo, roupa larga, dedos e todas as partes do corpo de pessoas e animais de estimação afastados das junções, aberturas e partes móveis do produto de modo a evitar possíveis ferimentos.
- Não utilize o produto numa divisão onde um bebé ou uma criança esteja a dormir.
- Não transporte o robô segurando pela tampa superior magnética, escova lateral ou para-choques. Não mova a estação levantando-a pela sua base, pelas pegas do depósito de água ou tampa do depósito de pó.
- Não utilize a estação para apanhar pedras, restos de papel ou outros objetos que possam bloquear a conduta de ar.
- Não utilize o robô ou a estação para aspirar objetos em chamas ou que emitam fumo, tais como cigarros, fósforos, cinzas quentes ou quaisquer objetos inflamáveis ou explosivos, tais como isqueiros, gasolina ou toners utilizados em impressoras ou fotocopiadoras.
- Coloque a estação num pavimento duro e plano. Mantenha a estação, o robô e o cabo de alimentação afastados do fogo e de fontes de calor, como um radiador de aquecimento. Evite espaços húmidos e estreitos ou locais onde o robô possa ficar suspenso no ar.
- Não coloque objetos sobre o robô ou a estação, perto da entrada de aspiração da estação, nem os cubra com qualquer elemento (incluindo uma

cobertura antipoeira).
- Não utilize sem o saco para o pó.
- Não utilize o produto se este tiver sido danificado de alguma forma. Contacte o serviço de apoio ao cliente para obter ajuda.
- Utilize sempre o aparelho em áreas com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento.
- A Roborock rejeita qualquer responsabilidade por danos indiretos, acidentais ou consequenciais resultantes da utilização, utilização indevida ou incapacidade de utilização deste produto. A presente declaração de isenção de responsabilidade não afeta quaisquer direitos estatutários que não possam ser excluídos ao abrigo da legislação aplicável.
- Não lave nem o robô nem a estação.
- ⚠ – Não toque nos distribuidores de água limpa ou nas saídas de ar de secagem para evitar queimaduras.

Bateria e carregamento

AVISO

- Utilize sempre uma tomada elétrica devidamente ligada à terra para minimizar o risco de choque elétrico. Se não dispuser de uma tomada deste tipo, solicite a sua instalação a um eletricista.
- Certifique-se de que a tensão de alimentação cumpre os requisitos indicados na estação.
- Para evitar a possibilidade de fumo, calor ou incêndio, utilize apenas a bateria, o carregador, o cabo de alimentação, a estação e outros acessórios fornecidos com o produto.
- Não utilize o produto com qualquer tipo de adaptador de corrente, uma vez que tal pode causar perigo e anular a garantia.
- Não elimine as baterias usadas. Entregue-as a uma organização de reciclagem profissional.
- Se a estação for colocada numa área suscetível a trovoadas ou com tensão instável, tome medidas de proteção.
- Se o produto não for utilizado durante um longo período, guarde-o num local fresco e seco, depois de o ter carregado completamente, retirado a ficha da tomada e desligado. Carregue-o pelo menos a cada três meses para evitar a descarga excessiva da bateria.
- Para transportar o produto, certifique-se de que retira a ficha da tomada da estação, desliga o robô e esvazia os depósitos de água. Deve também drenar e enxaguar o cartucho da solução de limpeza, deixá-lo secar completamente ao ar e colocá-lo novamente. Aconselha-se a utilização da embalagem original.

Explicação dos símbolos internacionais

⏚ – Símbolo de TERRA DE PROTEÇÃO [símbolo IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – Apenas para utilização no interior.

A Visão geral do produto

A1 Robô (vista superior)

Alimentação/limpar
- Prima sem soltar para ligar ou desligar o robô
- Prima para iniciar a limpeza

Luz indicadora de alimentação
- Branca: nível da bateria ⩾ 15%
- Vermelha: nível da bateria < 15%
- Intermitente: a carregar ou iniciar
- Vermelha intermitente: erro
- Azul intermitente: visualização remota
- Pisca lentamente a azul: a aguardar ligação WiFi
- Pisca rapidamente a azul: a estabelecer ligação
- Azul constante: assistente de voz a funcionar/WiFi ligado

— Estação
- O robô não está na estação: prima para iniciar a ancoragem/prima sem soltar para iniciar a limpeza por pontos
- Robô na estação: prima para iniciar o esvaziamento/prima sem soltar para lavar os panos da mopa

Nota: prima qualquer botão para colocar em pausa um robô em funcionamento.

A1-1 — Microfones
A1-2 — Para-choques
A1-3 — Sensor de navegação dianteiro
A1-4 — Luz de enchimento LED
A1-5 — Sensor de parede

A2 Robô (vista inferior)

A2-1 — Sensores de penhasco
A2-2 — Sensor de tapete
A2-3 — Escova lateral
A2-4 — Tampa das escovas principais
A2-5 — Roda omnidirecional
A2-6 — Escovas principais
A2-7 — Fechos da tampa das escovas principais
A2-8 — Rodas principais
A2-9 — Panos da mopa

A3 Robô (tampa superior removida)

A3-1 — Tampa superior magnética
A3-2 — Botão de reposição
A3-3 — Entrada de aspiração
A3-4 — Sensor de navegação traseiro
A3-5 — Compartimento do lixo
A3-6 — Contactos de carregamento
A3-7 — Saídas de ar
A3-8 — Sensor de comunicação
A3-9 — Porta de reabastecimento automático
A3-10 — Módulos de elevação automática e rotação da mopa

A4 Suporte dos panos da mopa

A4-1 — Velcro autocolante de dupla face
A4-2 — Eixo da mopa

Nota: fixe os panos da mopa de forma plana.

A5 Pano da mopa

A6 Compartimento do lixo

A6-1 — Fecho da tampa
A6-2 — Tampa do filtro
A6-3 — Entrada de aspiração
A6-4 — Fecho do compartimento do lixo
A6-5 — Entrada de ar
A6-6 — Filtro lavável

A7 Base da estação

A8 Cabo de alimentação

A9 Saco para o pó descartável

A10 Estação automática "Esvazimento/Lavagem/Enchimento" (Vista traseira)

A10-1 — Porta de alimentação
A10-2 — Ranhura para cabo de alimentação
A10-3 — Saídas para cabos

A11 Estação automática "Esvazimento/Lavagem/Enchimento"

A11-1 — Pega do depósito de água
A11-2 — Depósito de água suja
A11-3 — Filtro
A11-4 — Cartucho da solução de limpeza
A11-5 — Base da estação
A11-6 — Depósito de água limpa
A11-7 — Fecho do depósito de água
A11-8 — Luz indicadora de estado
- Intermitente: esvaziamento/lavagem da mopa
- Vermelha: erro da estação
- Desligado: desligado/a carregar

A11-9 — Ranhura para saco para o pó
A11-10 — Tampa do depósito de pó

A11-11 — Contactos de carregamento
A11-12 — Porta de drenagem
A11-13 — Filtro do tabuleiro de limpeza
A11-14 — Saídas de ar de secagem
A11-15 — Sinalizador de localização da estação
A11-16 — Entrada de aspiração
A11-17 — Porta de reabastecimento do robô
A11-18 — Módulo do tabuleiro de limpeza
A11-19 — Flutuador do nível de água
A11-20 — Distribuidores de água limpa

B Instalação

B1 Informações importantes

B1-1 — Arrume os cabos, objetos duros ou afiados (tais como pregos e vidros) e objetos espalhados no pavimento e desloque quaisquer objetos instáveis, frágeis, preciosos ou perigosos para evitar ferimentos ou danos materiais devido a objetos que fiquem emaranhados, sejam atingidos ou derrubados pelo robô.

B1-2 — Quando utilizar o robô numa área elevada (tal como num apartamento duplex), utilize sempre uma barreira de segurança física para evitar quedas acidentais que possam resultar em ferimentos ou danos materiais.

Notas:

- Quando utilizar o robô pela primeira vez, siga-o ao longo de todo o seu percurso de limpeza e esteja atento a potenciais problemas. O robô será capaz de efetuar a limpeza sozinho em utilizações futuras.
- Para evitar a acumulação excessiva de sujidade nos panos da mopa, os pavimentos devem ser aspirados pelo menos três vezes antes do primeiro ciclo de limpeza.

B2 Montagem

B2-1 — Fixe a base da estação premindo firmemente ambos os lados da base e a parte de ligação no meio até ouvir um estalido.

Nota: ao mover a estação, fixe os depósitos de água para evitar que caiam.

B2-2 — Ligue o cabo de alimentação à parte traseira da estação. Este pode sair tanto pela abertura da ranhura do cabo esquerda como direita.

B2-3 — Alinhe e instale os eixos da mopa no robô até ouvir um estalido.

B3 Posicionamento da estação

Coloque a estação num pavimento duro e plano (madeira/ladrilho/cimento, etc.), encostada a uma parede, e reserve um espaço de, pelo menos, 0,75 m de altura, 0,4 m de largura e 1,2 m de profundidade. Certifique-se de que o local tem uma boa cobertura WiFi para usufruir de uma melhor experiência com a aplicação móvel. Ligue a ficha e certifique-se de que a luz indicadora de estado está acesa.

B3-1 — Mais de 1,2 m
B3-2 — Mais de 0,75 m
B3-3 — Mais de 0,4 m

Notas:

- Se o cabo de alimentação ficar pendurado verticalmente no pavimento, pode ser capturado pelo robô, fazendo com que a estação se mova ou seja desligada.
- A luz indicadora de estado acende-se quando a estação está ligada e apaga-se quando o robô está a carregar.
- A luz indicadora de estado fica vermelha se ocorrer um erro.
- Coloque a estação num pavimento duro e plano, afastada do fogo, calor e água. Evite espaços estreitos ou locais onde o robô possa ficar suspenso no ar.
- A colocação da estação sobre uma superfície macia (alcatifa/tapete) pode fazer com que esta fique inclinada e causar problemas de ancoragem e saída.
- Mantenha a estação afastada da luz solar direta ou de qualquer coisa que possa bloquear o sinalizador de localização da estação, caso contrário o robô pode não conseguir regressar à estação.
- Não utilize a estação sem o depósito de água limpa, o depósito de água suja, a tampa do depósito de pó, o saco para o pó descartável, o cartucho da solução de limpeza ou o módulo do tabuleiro de limpeza.
- Efetue a manutenção da estação de acordo com o descrito na secção "Manutenção de rotina". Não limpe o cabo de alimentação da estação e os contactos de carregamento com um pano ou tecido molhado.
- Todas as estações são sujeitas a testes envolvendo água antes de saírem da fábrica. É normal que uma pequena quantidade de água permaneça no canal da estação.

B4 Ligar e carregar

Prima ⏻ sem soltar para ligar o robô. Aguarde até que a luz indicadora de alimentação esteja constante e, em seguida, coloque o robô em frente à estação. Certifique-se de que a estação está ligada. Em seguida, prima ⌂ e o robô regressará automaticamente à estação para carregar. O robô está equipado com uma bateria recarregável de iões de lítio de elevado desempenho incorporada. Mantenha o robô carregado a fim de manter o desempenho da bateria.

B4-1 — Luz indicadora de estado da estação desligada, luz indicadora de alimentação do robô intermitente: a carregar.

Nota: é possível que o robô não se ligue quando a bateria está fraca. Neste caso, coloque o robô na estação para carregar.

Ligar à aplicação

1. Transferir a aplicação

Pesquise "Roborock" na App Store ou no Google Play ou leia o código QR para transferir e instalar a aplicação.

2. Repor WiFi

Prima ⏻ e ⌂ simultaneamente sem soltar até ouvir a mensagem de voz "A repor WiFi". A reposição está concluída quando a luz indicadora de alimentação piscar lentamente a azul. O robô aguardará então por uma ligação.

Nota: se não conseguir estabelecer ligação ao robô devido à configuração do router, palavra-passe esquecida ou a qualquer outro motivo, reinicie o WiFi e adicione o robô como um novo dispositivo.

3. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação Roborock, toque no botão "Adicionar dispositivo" ou "+" e adicione o seu dispositivo seguindo o guia na aplicação.

Notas:

- O processo real pode variar devido a atualizações contínuas da aplicação. Siga o guia fornecido na aplicação.
- Apenas é suportado WiFi de 2,4 GHz.

C Instruções de utilização

C1 Encher o depósito de água limpa

Levante o depósito de água limpa, abra a tampa e encha-o com água da torneira. Depois de encher, feche a tampa, bloqueie o fecho e coloque novamente o depósito de água limpa na estação.

Notas:

- Para evitar deformações, utilize apenas água fria.
- Se permanecerem manchas de água no exterior do depósito de água, limpe-as com um pano macio e seco antes de colocar novamente o depósito.
- Para evitar uma concentração elevada de solução de limpeza, adicione solução apenas ao cartucho da solução de limpeza.
- Para evitar danos, não utilize qualquer desinfetante.

C2 Adicionar solução de limpeza

1. Retire a tampa do depósito de pó, puxe o cartucho da solução de limpeza pela pega inferior e coloque-o numa superfície dura e plana.

Nota: para evitar que a tampa do depósito de pó caia e atinja o robô, retire a tampa com as duas mãos, uma de cada lado.

2. Abra a tampa do cartucho e adicione a solução de limpeza.
3. Feche a tampa e coloque novamente o cartucho na estação. Exerça pressão sobre o cartucho até ouvir um estalido, que indica que foi encaixado.
4. Coloque a tampa do depósito de pó no lugar para se certificar de que o depósito de pó está bem fechado.

Notas:

- Certifique-se de que o cartucho da solução de limpeza foi totalmente retirado antes de adicionar a solução de limpeza.
- Para evitar danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock no cartucho da solução.
- Após a adição, o robô adicionará automaticamente a solução de limpeza à água para lavar a mopa e encherá o depósito de água do robô de acordo com a proporção predefinida para garantir um desempenho adequado da mopa.
- A solução de limpeza não está incluída na embalagem. Adquira-a, se necessário.
- Se não for utilizada diariamente nenhuma solução de limpeza do pavimento, pode ignorar este passo ou desativar a opção "Enchimento inteligente da solução de limpeza" na aplicação.

Ligar/desligar

Prima ⏻ sem soltar para ligar o robô. A luz indicadora de alimentação acende-se e o robô fica à espera de ordens.
Prima ⏻ sem soltar para desligar o robô e concluir o ciclo de limpeza.

Nota: o robô não pode ser desligado enquanto estiver a carregar.

Iniciar a limpeza

Prima ⏻ para iniciar a limpeza. O robô planeia o seu percurso de limpeza e, em cada divisão, começa por limpar os cantos e depois percorre a divisão num padrão em ziguezague. Ao fazê-lo, o robô limpa todas as divisões, uma a uma, de forma completa e eficiente.

Notas:

- Para garantir que o robô regressa automaticamente à estação, inicie o robô a partir da estação e não mova a estação durante a limpeza.
- A limpeza não pode ser iniciada se o nível da bateria for demasiado baixo. Deixe o robô carregar antes de iniciar uma limpeza.
- Antes de limpar, arrume os cabos (incluindo o cabo de alimentação da estação de ancoragem) e retire objetos de valor do pavimento. Os objetos espalhados pelo pavimento podem ser arrastados pelo robô, desligando aparelhos elétricos ou provocando danos aos cabos e à propriedade.
- Se a limpeza for concluída em menos de 10 minutos, o robô limpa a área duas vezes.
- Se a bateria ficar fraca durante um ciclo de limpeza, o robô regressa automaticamente à estação. Depois de carregado, o robô volta ao ponto onde estava.
- O robô retrai os suportes dos panos da mopa para limpar tapetes. Também pode definir eventuais tapetes como zonas interditas na aplicação para que sejam evitados.
- Antes de iniciar cada tarefa de limpeza, certifique-se de que os panos da mopa foram corretamente colocados.

Limpeza por pontos

Prima ⌂ sem soltar para iniciar a limpeza por pontos.
Intervalo de limpeza: o robô limpa uma área quadrada de 1,5 m × 1,5 m centrada em si próprio.

Nota: após a limpeza por pontos, o robô regressa automaticamente ao ponto de partida e aguarda ordens.

Pausa

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa. Prima ⏻ para retomar a limpeza. Prima ⌂ no robô em pausa para o enviar novamente para a estação.

Nota: colocar manualmente um robô em pausa na estação termina a limpeza atual.

Suspensão

Se o robô estiver em pausa durante mais de 10 minutos, entrará em modo de suspensão e a luz indicadora de alimentação piscará em intervalos de poucos segundos. Prima qualquer botão para reativar o robô.

Notas:

- O robô não entra em modo de suspensão quando estiver a carregar.
- O robô desliga-se automaticamente se estiver no modo de suspensão durante mais de 12 horas.

Modo DND

O período predefinido de "Não incomodar" (DND) é das 22:00 às 08:00. Pode utilizar a aplicação para desativar o modo DND ou modificar o período de DND, ou definir se pretende ativar o carregamento, o esvaziamento e a secagem automáticos, reduzir as luzes indicadoras ou baixar o volume da mensagem de voz durante o período de DND.

Lavagem da mopa

Durante a limpeza, o robô determina automaticamente quando deve regressar à estação para lavar a mopa e encher o depósito de água para maximizar o seu desempenho de limpeza. Para iniciar a lavagem manualmente, toque no botão correspondente na aplicação. Prima qualquer botão para interromper a lavagem.

Notas:

- Para garantir que o robô lava automaticamente os panos da mopa, inicie-o a partir da estação e evite deslocar a estação durante a limpeza.
- Não toque nos distribuidores de água limpa para evitar queimaduras provocadas por água quente.
- A frequência e o modo de lavagem da mopa podem ser modificados na aplicação.

Esvaziamento

Após a limpeza, o robô regressa à estação e o esvaziamento automático é iniciado conforme necessário. Para iniciar o esvaziamento manualmente, prima ⌂ com o robô na estação ou toque no botão correspondente na aplicação. Prima qualquer botão para interromper o esvaziamento.

Notas:

- Se o esvaziamento não for efetuado durante um longo período, esvazie o compartimento do lixo manualmente e certifique-se de que a entrada de ar está desobstruída para obter um desempenho de esvaziamento adequado.
- O esvaziamento automático pode ser desativado na aplicação.
- Evite o esvaziamento manual frequente.
- Não utilize o robô sem o compartimento do lixo, a tampa do depósito de pó ou o saco para o pó descartável instalados.

Secagem

A secagem será iniciada após a lavagem da mopa ou após a limpeza, conforme necessário. Para iniciar ou parar manualmente a secagem, toque no botão correspondente na aplicação.

Notas:

- A duração da secagem pode ser modificada na aplicação.
- A secagem automática pode ser desativada na aplicação.

• Mantenha-se afastado das saídas de ar de secagem durante a secagem.

Carregamento

Após a limpeza, o robô regressa automaticamente à estação para carregar. Prima ⌂ para enviar o robô em pausa de volta para a estação. A luz indicadora de alimentação fica intermitente durante o carregamento do robô.

Nota: se o robô não conseguir encontrar a estação, regressa automaticamente à sua posição inicial. Coloque manualmente o robô na estação para carregar.

Erro

Se ocorrer um erro, a luz indicadora de alimentação piscará a vermelho ou a luz indicadora de estado ficará vermelha constante. Será apresentada uma notificação pop-up na aplicação e poderá ser emitido um alerta de voz.

Notas:

- O robô entra automaticamente em modo de suspensão se ficar em estado de avaria durante mais de 10 minutos.
- Colocar manualmente um robô avariado na estação termina a limpeza atual.

Repor o sistema

Se o robô não responder quando premir um botão ou não for possível desligá-lo, reponha o sistema retirando a tampa superior magnética e premindo o botão Repor.

Nota: após a reposição do sistema, as definições existentes, tais como a limpeza programada e o WiFi, serão repostas para as definições de fábrica.

Desativar WiFi

Para desligar o robô do WiFi, prima o botão Reset até ouvir uma mensagem de voz. Depois, aguarde 5 minutos e o WiFi será automaticamente desativado. Se quiser voltar a ligar, siga as instruções de ligação correspondentes.

Restaurar as definições de fábrica

Se o robô não funcionar corretamente após uma reposição do sistema, ligue-o. Prima sem soltar ⌂ e, simultaneamente , prima o botão Repor até ouvir a mensagem de voz "A repor definições de fábrica. Esta operação demora cerca de 5 minutos.". O robô será então restaurado para as definições de fábrica.

Ⓓ Manutenção de rotina

Notas:

- O produto deve ser desligado e a ficha deve ser retirada da tomada antes da sua limpeza ou manutenção.
- A frequência de substituição pode variar consoante a situação real. Se ocorrer um desgaste invulgar, substitua imediatamente as peças.

D1 Escovas principais

*** Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6–12 meses.**

D1-1 — Tampa das escovas principais
D1-2 — Fechos da tampa das escovas principais
D1-3 — Escovas principais
D1-4 — Rolamentos das escovas principais

D1-5 — Vire o robô e prima os dois fechos para dentro para retirar a tampa das escovas principais.

D1-6 — Levante as escovas principais e puxe-as para fora, retire os rolamentos e remova quaisquer cabelos emaranhados ou sujidade em ambas as extremidades das escovas principais e dos rolamentos.

D1-7 — Coloque novamente os rolamentos das escovas principais. Em seguida, coloque novamente as escovas principais e certifique-se de que a cor das escovas principais, o rolamento das escovas principais e a seta no robô correspondem.

D1-8 — Coloque novamente a tampa das escovas principais. Certifique-se de que os seus quatro dentes estão totalmente encaixados nas ranhuras e exerça pressão na tampa das escovas principais até ouvir um estalido, que indica que foi encaixada.

Notas:

- Recomenda-se limpar as escovas principais com um pano húmido. Se as escovas principais estiverem molhadas, seque-as ao ar livre, longe da luz solar direta.
- Não limpe as escovas principais com líquidos de limpeza corrosivos ou desinfetantes.

D2 Escova lateral

*** Limpe mensalmente e substitua a cada 3–6 meses.**

Desaperte o parafuso da escova lateral. Remova e limpe a escova lateral. Em seguida, alinhe a ranhura central com a posição elevada no robô e aperte o parafuso para reinstalar a escova lateral.

D3 Roda omnidirecional

*** Limpe conforme necessário.**

D3-1 — Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para retirar o eixo e extrair a roda.

Nota: o suporte da roda omnidirecional não pode ser retirado.

D3-2 — Lave a roda e o eixo com água para remover cabelos e sujidade. Deixe secar ao ar, coloque novamente e exerça pressão sobre a roda e o eixo de modo a ficarem encaixados.

D4 Rodas principais

*** Limpe conforme necessário.**

Limpe as rodas principais com um pano macio e seco.

D5 Compartimento do lixo

*** Limpe conforme necessário.**

D5-1 — Retire a tampa superior magnética do robô e prima o fecho do compartimento do lixo para o retirar.

D5-2 — Prima o fecho da tampa para abrir a tampa do filtro e retirar o filtro lavável e, em seguida, esvazie o compartimento do lixo.

D5-3 — Encha o compartimento do lixo com água limpa, coloque novamente o filtro lavável e feche a tampa do filtro. Agite suavemente o compartimento do lixo e, em seguida, deite fora a água suja.

Nota: para evitar obstruções, utilize apenas água limpa sem qualquer líquido de limpeza.

D5-4 — Deixe secar completamente o compartimento do lixo e o filtro lavável durante pelo menos 24 horas antes de os colocar novamente.

D6 Filtro lavável

*** Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6–12 meses.**

D6-1 — Abra a tampa do filtro e retire o filtro.

D6-2 — Enxague o filtro várias vezes e bata-lhe delicadamente para remover o máximo de sujidade possível.

Nota: não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos duros para evitar possíveis danos.

D6-3 — Deixe secar completamente o filtro durante pelo menos 24 horas antes de o colocar novamente.

D7 Panos da mopa

*** Limpe conforme necessário e substitua a cada 1–3 meses.**

D7-1 — Retire os panos da mopa dos respetivos suportes. Lave os panos da mopa e seque-os ao ar.

Nota: um pano da mopa sujo afeta o desempenho da mopa. Lave-o antes de o utilizar.

D7-2 — Fixe os panos da mopa nos suportes de forma plana.

D8 Sensores do robô

*** Limpe conforme necessário.**

Utilize um pano macio e seco para limpar todos os sensores, incluindo:

D8-1 — Sensor de navegação dianteiro
D8-2 — Sensor de parede
D8-3 — Sensor de comunicação
D8-4 — Sensor de navegação traseiro
D8-5 — Sensores de penhasco
D8-6 — Sensor de tapete

D9 Mover a estação

Para mover a estação, segure a ranhura do cabo de alimentação na parte traseira com uma mão e o lado interior da placa dianteira com a outra mão. Não levante diretamente a base da estação, as pegas do depósito de água ou a tampa do depósito de pó para evitar que a estação caia.

D10 Depósito de água suja

*** Limpe conforme necessário.**

Abra a tampa do depósito de água suja e deite fora a água suja. Encha o depósito com água limpa, feche a tampa, bloqueie o fecho e agite. Deite fora a água suja. Feche a tampa e coloque novamente o depósito.

Notas:

- Para evitar deformações, utilize apenas água fria.
- Se permanecerem manchas de água no exterior do depósito de água, limpe-as com um pano macio e seco antes de colocar novamente o depósito.

D11 Contactos de carregamento

*** Limpe conforme necessário.**

Utilize um pano macio e seco para limpar os contactos de carregamento no robô e na estação.

D12 Substituir o saco para o pó descartável

*** Substitua conforme necessário.**

D12-1 — Retire a tampa do depósito de pó.

Nota: para evitar que a tampa do depósito de pó caia e atinja o robô, retire a tampa com as duas mãos, uma de cada lado.

D12-2 — Retire o saco para o pó descartável e deite-o fora.

Notas:

- A pega do saco para o pó veda o saco quando o retira para evitar fugas.
- Coloque sempre um saco para o pó antes de colocar novamente a tampa do depósito de pó para evitar o esvaziamento automático sem o saco. Também pode desativar o esvaziamento automático na aplicação.

D12-3 — Limpe o filtro com um pano seco, introduza um novo saco para o pó descartável totalmente na ranhura e estique-o uniformemente.

Nota: certifique-se de que o saco para o pó descartável está corretamente colocado para evitar a fuga de resíduos e danos na estação.

D12-4 — Coloque novamente a tampa do depósito de pó no lugar para se certificar de que o depósito de pó está bem fechado.

D13 Módulo do tabuleiro de limpeza

*** Limpe conforme necessário.**

D13-1 — Retire o módulo do tabuleiro de limpeza.

D13-2 — Retire o tabuleiro de limpeza e o filtro do módulo e enxague-os com água.

D13-3 — Coloque novamente o filtro e o tabuleiro de limpeza. Em seguida, coloque novamente o módulo do tabuleiro de limpeza.

Parâmetros básicos

Robô

Modelo	S91COP
Bateria	Bateria de iões de lítio de 14,4 V/6400 mAh (TYP)
Entrada nominal	20 V CC, 2,5 A
Tempo de carregamento	Aprox. 3 horas

Nota: o número de série encontra-se num autocolante na parte inferior do robô.

Estação automática “Esvazimento/Lavagem/Enchimento”

Modelo	EWFD28HRR
Tensão de entrada nominal	220–240 V CA
Frequência nominal	50–60 Hz
Entrada nominal (recolha de poeiras)	3 A
Entrada nominal (Lavagem da mopa com água quente)	6 A
Entrada nominal (carregamento e secagem)	0,8 A
Saída nominal	20 V CC, 2,5 A

Declaração de Conformidade da UE

Pela presente, a Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio S91COP está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Problemas comuns

Digitalize o código QR abaixo para ver os problemas comuns.

Suomi

Roborock Saros 10R
Robottipölynimurin käyttöopas

Lue tämä käyttöopas kaavioineen huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä ja säilytä se asianmukaisesti tulevaa tarvetta varten.

Sisältö

113 Turvallisuutta koskevat tiedot

114 Kansainvälisten symbolien selitykset

115 Tuotteen yleiskatsaus

116 Asennus

117 Yhdistäminen sovellukseen

117 Käyttöohjeet

119 Säännöllinen huolto

121 Perusparametrit

122 EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

122 Yleiset ongelmat

Turvallisuutta koskevat tiedot

Rajoitukset

VAROITUS

- Käytä akun lataamiseen vain tämän tuotteen mukana toimitettua irrotettavaa roborock EWFD28HRR- tai EWFD29HRR -telakointiasemaa.
- Tuote on sammutettava ja pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Jotta vältetään lämpökatkaisijan tahattomasta nollautumisesta johtuva vaara, tätä laitetta ei saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen, kautta eikä kytkeä virtapiiriin, jonka sähköverkko kytkee säännöllisesti päälle ja pois päältä.
- Telakkaa voidaan käyttää vain 14,4 V/6400 mAh (TYP) litiumioniakulla varustetun robottipölynimurin lataamiseen.

HUOMIO

- Käytä tuotetta vain käyttöohjeen mukaisesti. Käyttäjä vastaa kaikista virheellisestä käytöstä aiheutuneista menetyksistä tai vaurioista.
- Tuotetta ei saa käyttää leluna. Erityistä huomiota on kiinnitettävä, kun laitetta käyttävät lapset tai kun sitä käytetään niiden lähellä.
- Varmista, että pölysäiliö, pestävä suodatin, pölypussi, sivuharja, moppiliinat, pääharjat ja pääharjan kansi on asennettu paikoilleen ennen puhdistamista.
- Älä käytä tuotetta kovien tai terävien esineiden (kuten koristejätteiden, lasin ja naulojen) puhdistamiseen välttääksesi robotin, telakan tai lattian naarmuuntumisen.
- Älä istu tai seiso robotin tai telakan päällä.
- Korroosion tai vaurioiden estämiseksi älä käytä desinfiointiaineita ja käytä vain Roborockin suosittelemaa puhdistusliuosta.
- Älä sijoita matalia esineitä (kuten kenkiä, mattoja) korotettujen alueiden, kuten portaiden, lähelle. Muuten robotti voi kaatua viallisten antureiden vuoksi.
- Vesivaurioiden estämiseksi varmista, että lattia, jolla robotti toimii, on kuiva.
- Älä käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla ilman esteitä, kuten parven lattialla, avoterassilla, liukumäellä tai huonekalujen päällä.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja ihmisten ja lemmikkien kaikki ruumiinosat poissa saumoista, aukoista ja tuotteen liikkuvista osista mahdollisen loukkaantumisen välttämiseksi.
- Älä käytä tuotetta huoneessa, jossa vauva tai lapsi nukkuu.
- Älä kanna robottia magneettisesta yläkannesta, sivuharjasta tai puskurista. Älä nosta telakkaa telakan pohjasta, vesitankin kahvoista tai pölysäiliön kannesta.
- Älä käytä latausasemaa keräämään kiviä, paperijäämiä tai muita esineitä, jotka voivat tukkia ilmakanavan.
- Älä käytä robottia tai telakkaa imuroidaksesi palavia tai savuavia esineitä, kuten savukkeita, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa tai mitään syttyviä tai räjähtäviä esineitä, kuten sytyttimiä, bensiiniä tai tulostimissa tai kopiokoneissa käytettävää mustetta.
- Aseta telakka aina kovalle ja tasaiselle lattialle. Pidä telakka, robotti ja virtajohto poissa tulesta ja lämmönlähteistä, kuten lämmityspatteristä. Vältä kosteita ja kapeita tiloja tai paikkoja, joissa robotti voi joutua roikkumaan ilmaan.

- Älä aseta mitään esineitä robotin tai telakan päälle, lähelle telakan imuaukkoa tai peitä niitä millään esineellä (mukaan lukien pölytiivis kansi).
- Älä käytä ilman pölypussia.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut millään tavalla. Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
- Käytä laitetta aina hyvin tuuletetussa tilassa ylikuumenemisen estämiseksi.
- Roborock irtisanoutuu kaikesta vastuusta epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen käytöstä, väärinkäytöstä tai kyvyttömyydestä käyttää tuotetta. Tämä vastuuvapauslauseke ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita ei voida luopua sovellettavan lain mukaan.
- Älä huuhtele robottia ja latausasemaa.
- ⚠ – Älä koske puhtaan veden annostelijoihin tai kuivausilman ulostuloaukkoihin palovammojen välttämiseksi.

Akku ja lataus

VAROITUS

- Käytä aina kunnolla maadoitettua pistorasiaa sähköiskun vaaran minimoimiseksi. Jos tällaista pistorasiaa ei ole saatavilla, ota yhteyttä sähköasentajaan tällaisen asentamiseksi.
- Varmista, että syöttöjännite täyttää latausasemassa luetellut vaatimukset.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettua akkua, laturia, virtajohtoa, telakkaa ja muita lisävarusteita savun, kuumuuden tai tulipalon estämiseksi.
- Älä käytä tuotetta minkään tyyppisen verkkolaitteen kanssa, sillä se voi aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
- Älä heitä käytettyjä akkuja roskikseen. Jätä ne ammattimaiselle kierrätyslaitokselle.
- Jos telakka sijoitetaan alueelle, joka on alttiina ukkosmyrskyille tai jonka jännite on epävakaa, valmistaudu suojatoimenpitein.
- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä se viileässä ja kuivassa paikassa sen jälkeen, kun se on ladattu täyteen, irrotettu pistorasiasta ja sammutettu. Lataa se uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein akun ylipurkautumisen välttämiseksi.
- Ennen tuotteen kuljettamista irrota telakka pistorasiasta, sammuta robotti ja tyhjennä vesisäiliöt. Tyhjennä ja huuhtele lisäksi puhdistusliuospatruuna, anna sen kuivua ilmakuivana kokonaan ja asenna se sitten takaisin paikalleen. Alkuperäisen pakkauksen käyttöä suositellaan.

Kansainvälisten symbolien selitykset

⏚ – SUOJAMAADOITUKSEN symboli [symboli IEC 60417-5019 (2009-02)]
⌂ – Vain sisäkäyttöön.

A Tuotteen yleiskatsaus

A1 Robotti (näkymä yläpuolelta)

Virta päälle/Puhdistus
- Paina ja pidä painettuna kytkeäksesi robotin päälle tai pois päältä
- Aloita puhdistus painamalla

Virran merkkivalo
- Valkoinen: Akun varaustaso ⩾ 15 %
- Punainen: Akun varaustaso < 15 %
- Hengittävä: Latautumassa tai käynnistymässä
- Vilkkuva punainen: Virhe
- Sininen sykkivä: Etäkatselu
- Vilkkuu hitaasti sinisenä: Odottaa WiFi-yhteyttä
- Vilkkuu nopeasti sinisenä: Muodostetaan yhteyttä
- Tasainen sininen: ääniohjaus toiminnassa / WiFi yhdistetty

Telakka
- Robotti ei ole telakassa: Aloita telakointi painamalla / aloita spot-puhdistus painamalla ja pitämällä painettuna
- Robotti on telakassa: Aloita tyhjennys painamalla / pese moppiliinat painamalla ja pitämällä painettuna

Huomio: Paina mitä tahansa painiketta pysäyttääksesi käynnissä olevan robotin.

A1-1—Mikrofonit
A1-2—Puskuri
A1-3—Navigointi-anturi edessä
A1-4—Täytön LED-valo
A1-5—Seinäanturi

A2 Robotti (näkymä alapuolelta)

A2-1—Reuna-anturit
A2-2—Mattoanturi
A2-3—Sivuharja
A2-4—Pääharjan kansi
A2-5—Monisuuntainen pyörä
A2-6—Pääharjat
A2-7—Pääharjan kannen salvat
A2-8—Pääpyörät
A2-9—Moppiliinat

A3 Robotti (yläkansi poistettu)

A3-1—Magneettinen yläkansi
A3-2—Reset-painike
A3-3—Imuaukko
A3-4—Takaosan navigointianturi
A3-5—Pölysäiliö
A3-6—Latausliittimet
A3-7—Ilman ulostuloaukot
A3-8—Viestintäanturi
A3-9—Itsetäyttyvä täyttöaukko
A3-10—Automaattiset nosto- ja kiertomoppimoduulit

A4 Moppiliinan pidike

A4-1—Koukku- ja silmukkatyynyt
A4-2—Moppiakseli

Huomio: Kiinnitä moppiliina litteästi paikalleen.

A5 Moppiliina

A6 Pölysäiliö

A6-1—Kannen salpa
A6-2—Suodattimen kansi
A6-3—Imuaukko
A6-4—Pölysäiliön salpa
A6-5—Ilmanottoaukko
A6-6—Pestävä suodatin

A7 Telakan jalusta

A8 Virtajohto

A9 Kertakäyttöinen pölypussi

A10 Tyhjennä, pese, täytä -telakka, (näkymä takapuolelta)

A10-1—Virtaliitäntä
A10-2—Virtajohdon säilytyspaikka
A10-3—Johdon pistorasiat

A11 Tyhjennä, pese, täytä -telakka

A11-1—Vesisäiliön kahva
A11-2—Likaisen veden säiliö
A11-3—Suodatin
A11-4—Puhdistusliuospatruuna

A11-5—Telakan jalusta
A11-6—Puhtaan veden säiliö
A11-7—Vesisäiliön salpa
A11-8—Tilan merkkivalo
- Hengittävä: Tyhjennys/Mopin pesu
- Punainen: Telakan virhe
- Pois päältä: Sammutettu/Latautumassa

A11-9—Pölypussin aukko
A11-10—Pölysäiliön kansi
A11-11—Latausliittimet
A11-12—Tyhjennysaukko
A11-13—Puhdistusalustan suodatin
A11-14—Kuivausilman ulostuloaukko
A11-15—Telakan sijainnin merkkivalo
A11-16—Imuaukko
A11-17—Robotin täyttöaukko
A11-18—Puhdistusalustan moduuli
A11-19—Veden pintatason kelluke
A11-20—Puhtaan veden annostelijat

B Asennus

B1 Tärkeää tietoa

B1-1— Siivoa johdot, kovat tai terävät esineet (kuten naulat ja lasit) ja irtonaiset esineet maasta ja siirrä epävakaat, herkät, arvokkaat tai vaaralliset esineet välttääksesi henkilö- tai omaisuusvahingot, jotka johtuvat esineiden sotkeutumisesta tai osumisesta robottiin tai jos kaataa ne.

B1-2— Kun käytät robottia korotetulla alueella (kuten kaksikerroksisessa huoneistossa), käytä aina fyysistä turvaestettä estääksesi tahattomat putoamiset, jotka voivat johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.

Huomio:
- Kun käytät robottia ensimmäistä kertaa, seuraa sitä koko puhdistusreitin ajan ja tarkkaile mahdollisia ongelmia. Robotti pystyy siivoamaan itse myöhemmässä käytössä.
- Liiallisen lian kertymisen estämiseksi moppiliinoille lattiat tulee imuroida vähintään kolme kertaa ennen ensimmäistä moppausjaksoa.

B2 Kokoaminen

B2-1— Kiinnitä telakan jalusta painamalla telakan jalustan molempia sivuja alas ja painamalla sitten liitososaa keskellä lujasti, kunnes kuulet naksahduksen.

Huomio: Kun siirrät telakkaa, kiinnitä vesisäiliöt, jotta ne eivät putoa.

B2-2— Kytke virtajohto telakan takaosaan. Virtajohto voidaan ohjata ulos joko vasemman tai oikean johdon aukon kautta.

B2-3— Kohdista ja asenna mopin akselit robottiin paikoilleen, kunnes kuulet naksahduksen.

B3 Telakan sijoittaminen

Aseta telakka kovalle, tasaiselle lattialle (puu/laatta/betoni tai vastaava materiaali), suoraan seinää vasten ja tilaan, jonka korkeus on vähintään 0,75 m, leveys 0,4 m ja syvyys 1,2 m. Varmista, että paikassa on hyvä langaton WiFi-verkon kattavuus, jotta sovellus toimii parhaalla mahdollisella tavalla. Kytke virta ja varmista, että tilan merkkivalo palaa.

B3-1—Yli 1,2 m
B3-2—Yli 0,75 m
B3-3—Yli 0,4 m

Huomioita:
- Jos virtajohto roikkuu maassa, robotti voi tarttua siihen, jolloin latausasema voi siirtyä tai kytkeytyä irti.
- Tilan merkkivalo on päällä, kun telakkaan on kytketty virta, ja pois päältä robotin latauksen aikana.
- Tilan merkkivalo palaa punaisena, jos tapahtuu virhe.
- Aseta telakka kovalle, tasaiselle lattialle, joka on poissa tulen, lämmön ja veden ulottuvilta. Vältä kapeita tiloja tai paikkoja, joissa robotti voi joutua roikkumaan ilmaan.
- Telakan sijoittaminen pehmeälle alustalle (matolle) voi aiheuttaa telakan kallistumisen ja aiheuttaa telakointi- ja lähtöongelmia.
- Pidä latausasema poissa suorasta auringonpaisteesta tai kaikesta, mikä voi estää latausaseman lähetysalueen, muuten robotti ei välttämättä palaa latausasemaan.
- Älä käytä telakkaa ilman puhtaan veden säiliötä, jäteveden säiliötä, pölysäiliön kantta, kertakäyttöistä pölypussia, puhdistusalustan suodatinta tai puhdistusalustaa.
- Huolla telakkaa säännöllisen huollon mukaisesti. Älä puhdista telakan virtajohtoa ja latausliittimiä märällä liinalla tai paperipyyhkeellä.
- Kaikille telakoille tehdään vesipohjaiset testit ennen tehtaalta lähtöä. On normaalia, että laitteeseen jää pieni määrä vettä.

B4 Käynnistys ja lataus

Käynnistä robotti pitämällä ⏻painiketta painettuna. Odota, kunnes virran

merkkivalo palaa tasaisena, ja aseta sitten robotti telakkaan. Varmista, että telakka on kytketty pistorasiaan. Paina sitten ⌂ -painiketta ja robotti palaa automaattisesti telakkaan lataamaan. Robotti on varustettu sisäänrakennetulla korkean suorituskyvyn ladattavalla litiumioniakulla. Pidä robotti ladattuna akun suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

B4-1— Telakan tilan merkkivalo pois päältä, robotti virran merkkivalo hengittää: Lataus

Huomio: Robotti ei välttämättä käynnisty, kun akun varaus on vähissä. Aseta tässä tapauksessa robotti latausasemaan latausta varten.

Yhdistäminen sovellukseen

1. Lataa sovellus

Etsi Roborock App Store - tai Google Play -sovelluskaupasta tai lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi.

2. Nollaa verkkoasetukset

Paina ja pidä painettuna ⏻- ja ⌂-painikkeita samanaikaisesti, kunnes kuulet ääniviestin “Resetting WiFi” (Nollataan WiFi-verkkoyhteys). Nollaus on valmis, kun virran merkkivalo vilkkuu sinisenä hitaasti. Robotti odottaa sitten yhteyttä.

Huomio: Jos et pysty muodostamaan yhteyttä robottiin reitittimen asetusten, unohdetun salasanan tai muun syyn vuoksi, nollaa WiFi ja lisää robotti uutena laitteena.

3. Lisää laite

Avaa Roborock-sovellus, napauta Lisää sovellus tai +-painiketta ja seuraa ohjeita lisätäksesi laitteen.

Huomioita:

- Sovelluksen toiminta saattaa poiketa oheisista ohjeista sovelluksen versiosta riippuen. Seuraa sovelluksen ohjeita.
- Vain 2,4 GHz:n WiFi-verkkoyhteys on tuettu.

C Käyttöohjeet

C1 Puhtaan veden säiliön täyttö

Nosta puhtaan veden säiliö, avaa sen kansi ja täytä se sitten vesijohtovedellä. Täytön jälkeen sulje kansi, lukitse salpa ja aseta puhtaan veden säiliö takaisin paikalleen.

Huomioita:

- Vältä epämuodostumiset käyttäen vain kylmää vettä.
- Jos vesisäiliön ulkopuolelle jää vesitahroja, pyyhi ne pehmeällä, kuivalla liinalla ennen säiliön asentamista takaisin paikalleen.
- Vältä puhdistusliuoksen suuri pitoisuus lisäämällä liuosta vain puhdistusliuospatruunaan.
- Älä käytä mitään desinfiointiainetta vaurioiden välttämiseksi.

C2 Lattianpuhdistusliuoksen lisääminen

1. Irrota pölysäiliön kansi, vedä koko puhdistusliuospatruuna ulos sen alakahvasta ja aseta se sitten kovalle, tasaiselle pinnalle.

Huomio: Estä pölysäiliön kantta putoamasta ja osumasta robottiin poistamalla kansi molemmin käsin molemmilta puolin.

2. Avaa patruunan kansi ja lisää puhdistusliuosta.
3. Sulje kansi ja aseta patruuna takaisin telakkaan. Paina patruunaa, kunnes kuulet sen lukkiutuvan napsahduksella.
4. Asenna pölysäiliön kansi paikalleen varmistaaksesi, että pölysäiliö on tiiviisti suljettu.

Huomioita:

- Varmista, että puhdistusliuospatruuna on poistettu kokonaan ennen puhdistusliuoksen lisäämistä.
- Korroosion tai vaurioiden estämiseksi älä käytä desinfiointiaineita ja käytä vain Roborockin suosittelemaa liuospatruunan puhdistusliuosta.
- Robotti lisää automaattisesti puhdistusliuosta veteen mopin pesua ja robotin vesisäiliön täyttöä varten esiasetetun suhteen mukaisesti optimaalisen moppaustuloksen varmistamiseksi.
- Puhdistusliuos ei sisälly pakkaukseen. Osta tarvittaessa.
- Jos lattianpesuliuosta ei käytetä päivittäin, voit ohittaa tämän vaiheen tai poistaa älykkään puhdistusliuoksen täyttämisen käytöstä sovelluksessa.

Päälle/Pois päältä

Käynnistä robotti pitämällä ⏻-painiketta painettuna. Virran merkkivalo syttyy ja robotti odottaa käskyjä.
Sammuta robotti ja lopeta nykyinen siivous pitämällä ⏻-painiketta painettuna.

Huomio: Robottia ei voi sammuttaa, kun sitä ladataan.

Puhdistuksen aloittaminen

Aloita puhdistus painamalla ⏻-painiketta. Robotti suunnittelee siivousreittinsä ja jokaisessa huoneessa se käy ensin läpi reunat ja sitten se käy huoneen läpi ajaen siksakkia. Näin robotti siivoaa kaikki huoneet yksitellen perusteellisesti ja tehokkaasti.

Huomioita:

- Varmistaaksesi, että robotti palaa telakkaan automaattisesti, käynnistä robotti telakasta äläkä liikuta telakointiasemaa puhdistuksen aikana.
- Puhdistus ei voi alkaa, jos akun varaus on liian alhainen. Anna robotin latautua ennen siivouksen aloittamista.
- Siisti kaapelit (myös telakan virtajohto) ja arvotavarat pois lattialta ennen siivousta. Irtonaiset esineet voivat kulkeutua robotti-imurin mukaan, mikä voi johtaa sähkölaitteiden irtoamiseen tai kaapelien ja omaisuuden vaurioitumiseen.
- Jos puhdistus valmistuu alle 10 minuutissa, robotti puhdistaa alueen kahdesti.
- Jos akku tyhjenee puhdistusjakson aikana, robotti palaa automaattisesti telakkaan. Latauksen jälkeen robotti jatkaa siitä, mihin se jäi.
- Robotti vetää moppiliinan kiinnikkeet takaisin maton puhdistamiseksi. Voit myös asettaa maton kielletyksi alueeksi sovelluksessa välttääksesi sen.
- Ennen kuin aloitat jokaisen puhdistustyön, varmista, että moppiliinat on asennettu oikein.

Pistepuhdistus

Paina ja pidä ⌂-painiketta painettuna aloittaaksesi pistepuhdistuksen. Puhdistettava alue: Robotti puhdistaa 1,5 m × 1,5 m kokoisen neliöalueen, jonka keskipisteenä se on itse.

Huomio: Pistesiivouksen jälkeen robotti palaa automaattisesti aloituspisteeseen ja odottaa käskyjä.

Keskeytä

Kun robotti on käynnissä, paina mitä tahansa painiketta keskeyttääksesi sen ja paina ⏻-painiketta jatkaaksesi puhdistusta. Paina pysäytetyn robotin ⌂-painiketta lähettääksesi sen takaisin telakkaan.

Huomio: Keskeytetyn robotin asettaminen telakkaan manuaalisesti lopettaa nykyisen siivouksen.

Lepo-tila

Jos robotti on pysäytettynä yli 10 minuuttia, se menee lepo-tilaan ja virran merkkivalo vilkkuu muutaman sekunnin välein. Paina mitä tahansa painiketta herättääksesi robotin.

Huomioita:

- Robotti ei mene lepo-tilaan latautuessaan.
- Robotti sammuu automaattisesti, jos se on lepo-tilassa yli 12 tuntia.

Älä häiritse (DND) -tila

Oletusarvoinen Älä häiritse (DND) -jakso on klo 22.00–8.00. Sovelluksessa voit poistaa DND-tilan käytöstä tai muuttaa DND-jaksoa tai ottaa automaattisen täytön, tyhjennyksen ja kuivauksen käyttöön kuivauksen, himmentää merkkivalot tai alentaa ääniviestin äänenvoimakkuutta DND-jakson aikana.

Mopin pesu

Puhdistuksen aikana robotti määrittää automaattisesti, milloin sen tulee palata telakkaan mopin pesuun ja vesisäiliön täyttöön maksimoidakseen moppitehon. Käynnistä pesu manuaalisesti napauttamalla vastaavaa painiketta sovelluksessa. Paina mitä tahansa painiketta lopettaaksesi pesun.

Huomioita:

- Varmistaaksesi, että robotti pesee moppiliinat automaattisesti, käynnistä se telakasta ja vältä telakan siirtämistä puhdistuksen aikana.
- Älä koske poistojohtoihin, jotta vältät kuuman veden aiheuttamat palovammat.
- Mopin pesutiheyttä ja -tilaa voi muokata sovelluksessa.

Tyhjennys

Puhdistuksen jälkeen robotti palaa latausasemaan ja automaattinen tyhjennys alkaa tarvittaessa. Aloita tyhjennys manuaalisesti painamalla ⌂-painiketta telakoidussa robotissa tai napauttamalla vastaavaa painiketta sovelluksessa. Paina mitä tahansa painiketta lopettaaksesi tyhjennyksen.

Huomioita:

- Kun tyhjennys on ollut käyttämättä pitkään, tyhjennä pölysäiliö manuaalisesti ja varmista, että ilmanottoaukko on vapaa optimaalisen tyhjennystuloksen saavuttamiseksi.
- Automaattinen tyhjennys voidaan ottaa pois käytöstä sovelluksessa.
- Vältä toistuvaa manuaalista tyhjennystä.
- Älä käytä laitetta ilman pölysäiliön kantta tai ilman, että kertakäyttöinen pölypussi on kunnolla asennettuna.

Kuivaus

Moppipesun tai puhdistuksen jälkeen kuivaus käynnistyy automaattisesti tarpeen mukaan. Voit käynnistää tai lopettaa kuivauksen manuaalisesti napauttamalla vastaavaa painiketta sovelluksessa.

Huomioita:

- Kuivumisaikaa voi muuttaa sovelluksessa.
- Automaattinen kuivaus voidaan ottaa pois käytöstä sovelluksessa.
- Pysy kaukana kuivausilman ulostuloaukoista kuivauksen aikana.

Lataus

Puhdistuksen jälkeen robotti palaa automaattisesti telakkaan latausta varten. Paina ⌂-painiketta lähettääksesi keskeytetyn robotin takaisin telakkaan. Virran merkkivalo hengittää robotin latauksen aikana.

Huomio: Jos robotti ei löydä telakkaa, se palaa automaattisesti lähtöasentoonsa. Aseta robotti manuaalisesti takaisin telakkaan.

Virhe

Jos tapahtuu virhe, virran merkkivalo vilkkuu punaisena tai tilan merkkivalo palaa jatkuvasti punaisena. Ponnahdusilmoitus tulee näkyviin sovelluksessa ja äänimerkki saattaa kuulua.

Huomioita:

- Robotti menee automaattisesti lepo-tilaan, jos se jätetään toimintahäiriötilaan yli 10 minuutiksi.
- Virhetilassa olevan robotin asettaminen latausasemaan manuaalisesti lopettaa nykyisen siivouksen.

Järjestelmän nollaus

Jos robotti ei reagoi, kun painiketta painetaan, tai jos sitä ei voi kytkeä pois päältä, nollaa järjestelmä irrottamalla magneettinen yläkansi ja painamalla Nollaa-painiketta.

Huomio: Järjestelmän nollauksen jälkeen nykyiset asetukset, kuten ajoitettu puhdistus ja WiFi, nollataan tehdasasetuksiin.

WiFi:n poistaminen käytöstä

Jos haluat katkaista robotin yhteyden WiFi-verkkoon, paina Nollauspainiketta, kunnes kuulet ääniviestin. Odota sitten 5 minuuttia, niin WiFi poistetaan automaattisesti käytöstä. Jos haluat muodostaa yhteyden uudelleen, noudata yhdistysohjeita.

Tehdasasetusten nollaus

Käynnistä se, jos robotti ei toimi kunnolla järjestelmän nollauksen jälkeen. Paina ja pidä ⌂-painiketta painettuna samalla, kun painat Nollaa-painiketta, kunnes kuulet “Restoring factory settings. This will take about 5 minutes.” (Palautetaan tehdasasetukset. Tämä kestää noin 5 minuuttia) -ääniviestin. Tämän jälkeen robotti nollataan tehdasasetuksiin.

D Säännöllinen huolto

Huomioita:

- Tuote on sammutettava ja pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Vaihtoväli voi vaihdella todellisen tilanteen mukaan. Jos epätavallista kulumista ilmenee, vaihda osat välittömästi.

D1 Pääharjat

*** Puhdista 2 viikon välein ja vaihda 6-12 kuukauden välein.**

D1-1—Pääharjan kansi
D1-2—Pääharjan kannen salvat
D1-3—Pääharjat
D1-4—Pääharjan laakerit

D1-5— Käännä robotti ympäri ja paina kahta salpaa sisäänpäin poistaaksesi pääharjan kannen.

D1-6— Nosta pääharjat ylös ja vedä ne ulos, irrota laakerit ja poista mahdolliset kietoutuneet hiukset tai lika harjojen kummastakin päästä ja laakereista.

D1-7— Asenna pääharjan laakerit uudelleen. Asenna sitten pääharjat takaisin paikoilleen ja varmista, että pääharjan, pääharjan laakerin ja robotissa olevan nuolen väri täsmäävät.

D1-8— Asenna pääharjan kansi uudelleen. Varmista, että neljä hammasta ovat täysin koloissa, ja paina pääharjan kantta, kunnes se lukittuu paikalleen.

Huomioita:

- On suositeltavaa pyyhkiä pääharjat kostealla liinalla. Jos pääharjat ovat märät, anna niiden kuivua suojassa suoralta auringonvalolta.
- Älä käytä syövyttävää puhdistusainetta tai desinfiointiainetta pääharjojen puhdistukseen.

D2 Sivuharja

*** Puhdista kuukausittain ja vaihda 3–6 kuukauden välein.**

Kierrä sivuharja irti. Irrota ja puhdista sivuharja. Kohdista keskiura robotin korotetun kohdan kanssa ja asenna sivuharja takaisin paikalleen kiristämällä ruuvi.

D3 Monisuuntainen pyörä

*** Puhdista tarvittaessa.**

D3-1—Käytä työkalua, kuten pientä ruuvimeisseliä, työntämään akseli ulos ja poistamaan pyörä.

Huomio: Monisuuntaisen pyörän kiinnikettä ei voi irrottaa.

D3-2—Huuhtele pyörä ja akseli vedellä hiusten ja lian poistamiseksi. Anna kuivua, asenna takaisin ja paina pyörä ja akseli takaisin paikoilleen.

D4 Pääpyörät

*** Puhdista tarvittaessa.**

Puhdista pääpyörät pehmeällä, kuivalla liinalla.

D5 Pölysäiliö

*** Puhdista tarvittaessa.**

D5-1—Irrota magneettinen yläkansi ja poista roskakori painamalla roskakorin salpaa.

D5-2—Paina kannen salpaa avataksesi suodattimen kannen ja irrota pestävä suodatin, tyhjennä sitten roskasäiliö.

D5-3—Täytä pölysäiliö puhtaalla vedellä ja asenna pestävä suodatin ja suodattimen kansi takaisin. Ravista pölysäiliötä varovasti ja kaada sitten likainen vesi pois.

Huomio: Tukosten välttämiseksi käytä vain puhdasta vettä ilman puhdistusnestettä.

D5-4—Anna pölysäiliön ja pestävän suodattimen kuivua täysin vähintään 24 tunnin ajan ennen niiden asentamista takaisin.

D6 Pestävä suodatin

*** Puhdista 2 viikon välein ja vaihda 6-12 kuukauden välein.**

D6-1—Avaa suodattimen kansi ja irrota suodatin.

D6-2—Huuhtele suodatin toistuvasti ja napauta sitä poistaaksesi mahdollisimman paljon likaa.

Huomio: Älä koske suodattimen pintaan käsillä, harjoilla tai kovilla esineillä mahdollisten vahinkojen välttämiseksi.

D6-3—Anna suodattimen kuivua perusteellisesti ainakin 24 tunnin ajan ennen sen asentamista.

D7 Moppiliinat

*** Puhdista tarvittaessa ja vaihda 1–3 kuukauden välein.**

D7-1—Irrota moppiliina moppiliinan kiinnikkeistä. Puhdista moppiliinat ja anna niiden kuivua.

Huomio: Likainen moppiliina vaikuttaa moppaustulokseen. Puhdista se ennen käyttöä.

D7-2—Kiinnitä moppiliinat moppiliinan kiinnikkeisiin ja paina ne tiukasti paikoilleen.

D8 Robotin anturit

*** Puhdista tarvittaessa.**

Pyyhi ja puhdista kaikki anturit pehmeällä, kuivalla liinalla, mukaan lukien:

D8-1—Navigointi-anturi edessä
D8-2—Seinäanturi
D8-3—Viestintäanturi
D8-4—Takaosan navigointianturi
D8-5—Reuna-anturit
D8-6—Mattoanturi

D9 Telakan siirtäminen

Siirrä telakkaa tarttumalla yhdellä kädellä takana olevaan virtajohdon säilytyspaikkaan ja toisella kädellä etulevyn sisäpuolelta. Älä nosta telakointialustaa, vesisäiliön kahvoja tai pölysäiliön kantta suoraan, jotta telakka ei putoa.

D10 Likaisen veden säiliö

*** Puhdista tarvittaessa.**

Avaa likaisen veden säiliön kansi ja kaada likainen vesi pois. Täytä säiliö puhtaalla vedellä, sulje kansi, lukitse salpa ja ravista. Kaada likainen vesi pois. Lukitse kansi ja asenna säiliö takaisin.

Huomioita:

- Vältä epämuodostumiset käyttäen vain kylmää vettä.
- Jos vesisäiliön ulkopuolelle jää vesitahroja, pyyhi ne pehmeällä, kuivalla liinalla ennen säiliön asentamista takaisin paikalleen.

D11 Latausliittimet

*** Puhdista tarvittaessa.**

Pyyhi robotin ja telakan latausliittimet pehmeällä kuivalla liinalla.

D12 Kertakäyttöisen pölypussin vaihtaminen

*** Vaihda tarvittaessa.**

D12-1— Poista pölysäiliön kansi.

Huomio: Estä pölysäiliön kantta putoamasta ja osumasta robottiin poistamalla kansi molemmin käsin molemmilta puolin.

D12-2— Irrota pölypussi ja hävitä se.

Huomioita:

- Pölypussin kahva sulkee pussin tiiviisti irrotettaessa vuotojen välttämiseksi.
- Asenna pölypussi aina ennen pölysäiliön kannen takaisin laittamista, jotta vältytään automaattiselta tyhjentymiseltä ilman pussia. Voit myös poistaa automaattisen tyhjennyksen käytöstä sovelluksessa.

D12-3— Puhdista suodatin kuivalla liinalla, aseta uusi kertakäyttöinen pölypussi aukkoon kokonaan ja levitä se tasaisesti.

Huomio: Varmista, että kertakäyttöinen pölypussi on asennettu oikein, jotta jätteet eivät pääse karkaamaan ja vaurioittamaan telakkaa.

D12-4— Asenna pölysäiliön kansi paikalleen varmistaaksesi, että pölysäiliö on tiiviisti suljettu.

D13 Puhdistusalustan moduuli

*** Puhdista tarvittaessa.**

D13-1— Irrota puhdistusalustan moduuli.

D13-2— Poista puhdistusalusta ja suodatin moduulista ja huuhtele ne vedellä.

D13-3— Asenna suodatin ja puhdistusalusta takaisin paikalleen. Asenna sitten puhdistusalustan moduuli.

Perusparametrit

Robotti

Malli	S91COP
Akku	14,4 V/6400 mAh (TYP) litiumioniakku
Nimellissyöttö	20 VDC 2,5 A
Latausaika	Noin 3 tuntia

Huomio: Sarjanumero on robotin pohjassa olevassa tarrassa.

Tyhjennä, pese, täytä -telakka

Malli	EWFD28HRR
Nimellinen tulojännite	220-240 VAC
Nimellistaajuus	50-60 Hz
Nimellissyöttö (pölynkeräys)	3 A
Nimellissyöttö (Moppipesu kuumalla vedellä)	6 A
Nimellissyöttö (lataus ja kuivaus)	0,8 A
Nimellislähtö	20 VDC 2,5 A

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. vakuuttaa täten, että S91COP-tyyppinen radiolaite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Koko EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: **https://global.roborock.com/pages/compliance**

Yleiset ongelmat

Skannaa alla oleva QR-koodi nähdäksesi yleiset ongelmat.

Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: S91COP
Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road, Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com
For after-sales support, email our after-sales service team:
Europe Support: support@roborock-eu.com

